# Tableau des lois d'intérêt public et des ministres responsables

Chapitres des lois révisées (1985), y compris les modifications et certaines autres lois d'intérêt public et leurs modifications

Mis à jour jusqu'au 2011, ch. 26 et Gazette du Canada, Partie II, Vol. 146, No 3 (2012-01-29)

 $\mathbf{T}$ 

### Tabac, Loi sur le — 1997, ch. 13

(Tobacco Act)

#### Le ministre de la Santé

art. 2, 2009, ch. 27, art. 2 art. 2.1, ajouté, 2009, ch. 27, art. 3 art. 5.1, ajouté, 2009, ch. 27, art. 4 art. 5.2, ajouté, 2009, ch. 27, art. 5 art. 6, 2009, ch. 27, art. 6 art. 6.1, ajouté, 2009, ch. 27, art. 7 art. 7, 2009, ch. 27, art. 8 art. 7.1, ajouté, 2009, ch. 27, art. 9 art. 10, 2009, ch. 27, art. 10 art. 22, 2009, ch. 27, art. 11 art. 23.1, ajouté, 2009, ch. 27, art. 12 art. 24, 1998, ch. 38, art. 1 art. 25, 1998, ch. 38, art. 2 art. 26, 2009, ch. 27, art. 13 art. 33, 1998, ch. 38, art. 3 art. 43.1, ajouté, 2009, ch. 27, art. 14 art. 43.2, ajouté, 2009, ch. 27, art. 14 art. 44, 2009, ch. 27, art. 15 art. 44.1, ajouté, 2009, ch. 27, art. 16 art. 66, 1998, ch. 38, art. 4 Annexe, ajoutée, 2009, ch. 27, art. 17 disposition générale, 2009, ch. 27, art. 1

EEV, 1997, ch. 13, art. 1 à 24(1) et (4) et art. 25 à 65 en vigueur à la sanction 25.04.97; par 24(2) et (3) entrent en vigueur 01.10.98 ou à toute date antérieure fixée par décret *voir* art. 66.

EEV, 1998, ch. 38, art. 1 et 3 entrent en vigueur le 01.10.2003 *voir* par. 5(1); le par. 66(2) de la *Loi sur le tabac*, à l'exception de l'al. *b*), édicté par l'art. 4, entre en vigueur, ou est réputé être entré en vigueur, le 01.10.98 *voir* par. 5(2); l'al. 66(2)*b*) et le par. (3) de la *Loi sur le tabac*, édictés par l'art. 4, entrent en vigueur le 01.10.2000 *voir* par. 5(3); art. 2, par. 66(1) de la *Loi sur le tabac*, édicté par les par. 4(1) et (2) en vigueur à la sanction 10.12.98

EEV, 2009, ch. 27, art. 1, 6, 8, 11, 13 et 15 en vigueur à la sanction 08.10.2009; art. 2 à 4, 9, 10, par. 12(1) et 14(1) et art. 17 en vigueur 06.04.2010 *voir* par. 18(1); art. 5, par. 12(2) et 14(2) en vigueur 05.07.2010 *voir* par. 18(2); art. 7 et 16 entrent en vigueur à la date fixée par décret *voir* par. 18(3) – Non en vigueur

### Taber, District d'irrigation de — 1919, ch. 72

(Taber Irrigation District Act)

# Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie, Loi sur la — 1993, ch. 31

(National Round Table on the Government and the Economy Act)

### Le ministre de l'Environnement (TR/2006-44)

art. 2, 2004, ch. 16, art. 19 art. 3, 2010, ch. 12, art. 1759 art. 9, 2004, ch. 16, art. 20 art. 10, 2004, ch. 16, art. 21 art. 12, 2004, ch. 16, art. 22 art. 13, 2004, ch. 16, art. 23 art. 21, 2003, ch. 22, al. 224z.58)(A); 2004, ch. 16, art. 24 et disposition de coordination, 2004, ch. 16, art. 31 EEV, 1993, ch. 31 en vigueur 28.04.94 voir TR/94-59 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24 EEV, 2004, ch. 16, art. 19 à 24 et 31 en vigueur à la sanction 06.05.2004 EEV, 2010, ch. 12 (sanction: 12.07.2010), art. 1759 entre en vigueur à la date fixée par décret voir art. 1760 - Non en vigueur

# Tarif des douanes — L.R. (1985), ch. C-54

(Customs Tariff)

LOI ABROGÉE ch. 41 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 134 en vigueur 01.01.88 *voir* art. 139

### Tarif des douanes

— L.R. (1985), ch. 41 (3° suppl.)

(Customs Tariff)

LOI ABROGÉE, 1997, ch. 36, art. 213 art. 95, 2002, ch. 22, art. 423 annexe II, 1998, ch. 19, art. 265 *voir* par 265(2)

— application

EEV, 1997, ch. 36 est réputée entrée en vigueur 01.01.98 et s'applique ou est réputée s'appliquer, d'une part, à toutes les marchandises dont il y est fait mention importées à compter de cette date et, d'autre part, aux marchandises déjà importées et qui n'ont pas fait, avant cette date, l'objet d'une déclaration en détail en application de l'art. 32 de la *Loi sur les douanes*, voir art. 214

EEV, 2002, ch. 22, par. 423(1) est réputé entré en vigueur 01.01.96 *voir* par. 423(2)

#### Tarif des douanes — 1997, ch. 36

(Customs Tariff)

#### Le ministre des Finances

```
art. 2, 2001, ch. 28, art. 31; 2005, ch. 38, art. 143(A) et par. 145(3)(A); 2009, ch. 6, art. 30, ch. 16, art. 36; 2010, ch. 4, art. 30
```

**art. 5,** 2001, ch. 28, art. 32; 2009, ch. 6, art. 31, ch. 16, art. 37 et par. 56(14); 2010, ch. 4, art. 31; 2011, ch. 24, art. 111

**art. 9,** 2005, ch. 38, al. 142*e*) et 145(2)*j*)

art. 13, 2011, ch. 24, art. 112

**art. 14**, 2001, ch. 28, art. 33; 2009, ch. 16, art. 38 et s.-al. 56(16)*b*)(i); 2010, ch. 4, art. 32; 2011, ch. 24, art. 113

art. 15, 2011, ch. 24, art. 114

**art. 16,** 2001, ch. 28, art. 34; 2005, ch. 38, al. 142*e*) et 145(2)*j*)

art. 18, 2005, ch. 38, al. 142e) et 145(2)j)

**art. 19,** 2005, ch. 38, al. 142*e*) et 145(2)*j*)

**art. 21**, 2001, ch. 16, art. 3; 2002, ch. 22, art. 346 et 412; 2003, ch. 15, art. 45; 2007, ch. 18, art. 142; 2008, ch. 28, art. 70

art. 21.1, ajouté, 2002, ch. 22, art. 346

art. 21.2, ajouté, 2002, ch. 22, art. 346

art. 21.3, ajouté, 2002, ch. 22, art. 346

**art. 24**, 2001, ch. 28, art. 35; 2009, ch. 16, art. 39; 2010, ch. 4, art. 33; 2011, ch. 24, art. 115

**art. 27,** 2001 ch. 28, art. 36; 2009, ch. 6, art. 32, ch. 16, art. 40 et par. 56(15); 2010, ch. 4, art. 34; 2011, ch. 24, art. 116

art. 31, 2011, ch. 24, art. 117

art. 34, 2011, ch. 24, art. 118

art. 36, 2004, ch. 13, art. 1

art. 38, 2011, ch. 24, art. 119

art. 40, 2004, ch. 13, art. 2

art. 42, 2011, ch. 24, art. 120

art. 46, 2009, ch. 16, al. 56(4)b)

**art. 47,** abrogé, 2011, ch. 24, art. 121

**art. 49,** abrogé, 2011, ch. 24, art. 122

art. 49.01, ajouté, 2010, ch. 4, art. 35

art. 49.1, ajouté, 2001, ch. 28, art. 37

art. 49.2, ajouté, 2001, ch. 28, art. 37

**art. 49.3,** ajouté, 2001, ch. 28, art. 37; 2009, ch. 16, art. 41; abrogé, 2011, ch. 24, art. 123

art. 49.4, ajouté, 2001, ch. 28, art. 37

art. 49.5, ajouté, 2009, ch. 16, art. 42

art. 52.1, ajouté, 2009, ch. 6, art. 33

art. 52.2, ajouté, 2009, ch. 6, art. 33

art. 52.3, ajouté, 2009, ch. 6, art. 33

**art. 54**, 2009, ch. 16, art. 43; 2010, ch. 4, art. 36; 2011, ch. 24, art. 124

art. 57, 2011, ch. 24, art. 125

**art. 59.1,** ajouté, 2009, ch. 16, art. 44; 2010, ch. 4, art. 37; 2011, ch. 24, art. 126

**art. 63,** 2009, ch. 16, art. 45; 2010, ch. 4, art. 38; 2011, ch. 24, art. 127

art. 68, 1999, ch. 17, art. 130; 2005, ch. 38, art. 87

art. 71.01, ajouté, 2010, ch. 4, art. 39

art. 71.1, ajouté, 2001, ch. 28, art. 38

art. 71.2, ajouté, 2009, ch. 6, art. 34

art. 71.3, ajouté, 2009, ch. 6, art. 34

art. 71.4, ajouté, 2009, ch. 6, art. 34

**art. 71.5,** ajouté, 2009, ch. 16, art. 46, al. 56(4)*b*), sousal. 56(6)*b*)(iii) et al. 56(16)*a*)

art. 72, abrogé, 2011, ch. 24, art. 128

art. 73, abrogé, 2011, ch. 24, art. 128

art. 74, abrogé, 2011, ch. 24, art. 128

art. 75, abrogé, 2011, ch. 24, art. 128

art. 76, abrogé, 2011, ch. 24, art. 128

art. 76.1, ajouté, 2001, ch. 28, art. 39; abrogé, 2011, ch. 24, art. 128

art. 77, abrogé, 2011, ch. 24, art. 128

art. 77.1, ajouté, 2002, ch. 19, art. 7

art. 77.2, ajouté, 2002, ch. 19, art. 7

art. 77.3, ajouté, 2002, ch. 19, art. 7

art. 77.4, ajouté, 2002, ch. 19, art. 7

art. 77.5, ajouté, 2002, ch. 19, art. 7

art. 77.6, ajouté, 2002, ch. 19, art. 7

art. 77.7, ajouté, 2002, ch. 19, art. 7

art. 77.8, ajouté, 2002, ch. 19, art. 7

**art. 77.9**, ajouté, 2002, ch. 19, art. 7 **art. 79**, 2001, ch. 28, art. 40; 2009, ch. 16, art. 47 et sous-

al. 56(16)*b*)(ii); 2010, ch. 4, art. 40; 2011, ch. 24, art. 129 art. 80, 2001, ch. 28, art. 41; 2002, ch. 19, art. 8 et 19,

ch. 22, art. 347; 2011, ch. 24, art. 130 art. 83, 2001, ch. 16, art. 4; 2002, ch. 22, art. 348

art. 87, 2009, ch. 6, art. 35

art. 88, 2005, ch. 38, al. 142e) et 145(2)i)

**art. 89**, 2002, ch. 22, art. 349; 2005, ch. 38, al. 142*e*) et 145(2)*j*)

**art. 90,** 2005, ch. 38, al. 142*e*) et 145(2)*j*)

art. 91, 2005, ch. 38, al. 142e) et 145(2)j)

**art. 92,** 2001, ch. 16, art. 5; 2002, ch. 22, art. 350; 2008, ch. 28, art. 71

art. 93, 2005, ch. 38, al. 142e) et 145(2)j)

**art. 94,** 2001, ch. 28, art. 42; 2002, ch. 19, art. 9, al. 21(2)*a*) et par. 21(4), ch. 22, art. 351; 2011, ch. 24, art. 131

**art. 95,** 2005, ch. 38, al. 142*e*) et 145(2)*j*)

**art. 99,** 2001, ch. 28, art. 43; 2002, ch. 19, art. 10, al. 23(2)*a*) et par. 23(4), ch. 22, art. 424; 2005, ch. 38, al. 142*e*) et 145(2)*i*); 2011, ch. 24, art. 132

**art. 100,** 2005, ch. 38, al. 142*e*) et 145(2)*j*)

**art. 101,** 2005, ch. 38, al. 142*e*) et 145(2)*j*)

**art. 102,** 2005, ch. 38, al. 89*a*)(F), 142*e*), 145(2)*e*) et *j*) et par. 145(4)(F)

art. 105, 2005, ch. 38, al. 142e) et 145(2)i)

**art. 106,** 2002, ch. 22, art. 353; 2005, ch. 38, al. 142*e*) et 145(2) *j*)

**art. 108,** 2005, ch. 38, art. 88; al. 142*e*) et 145(2)*e*) et *j*)

art. 109, 2005, ch. 38, al. 142e) et 145(2) j)

**art. 111,** 2005, ch. 38, al. 89b)(F), 145(2)e) et par.145(4)(F)

**art. 112,** 2005, ch. 38, al. 142*e*) et 145(2) *j*)

**art. 113,** 2001, ch. 28, art. 44; 2002, ch. 19, art. 11, al. 25(2)*a*) et par. 25(4), ch. 22, par. 354(1) et (3); 2005,

#### Tarif des douanes - 1997, ch. 36 (suite)

```
2011, ch. 24, art. 133
art. 115, 2005, ch. 38, al. 142e) et 145(2) j)
art. 117, 2005, ch. 38, al. 142e) et 145(2) j)
art. 118, 2005, ch. 38, al. 142e) et 145(2) j)
art. 119, 2005, ch. 38, al. 89d)(F), 145(2)e) et par. 145(4)(F)
art. 123, 2001, ch. 25, art. 88
art. 124, 2001, ch. 25, art. 89
art. 125, 2005, ch. 38, al. 142e) et 145(2) j)
art. 126, 2005, ch. 38, al. 142e) et 145(2) j)
art. 127, 2001, ch. 25, art. 90
art. 129, 2005, ch. 38, al. 142e) et 145(2) j)
art. 130, 2005, ch. 38, al. 142e) et 145(2) j)
art. 133, 2001, ch. 28, art. 45; 2005, ch. 38, al. 142e) et
  145(2) j); 2009, ch. 2, art. 122, ch. 6, art. 36, ch. 16,
  art. 48 et par. 56(17); 2009, ch. 31, art. 51; 2010, ch. 4,
  art. 41; 2011, ch. 24, art. 134
art. 134, 1999, ch. 17, al. 131a); 2005, ch. 38, al. 141a),
  142e) et 145(2) j)
art. 137, 2011, ch. 24, art. 135
art. 138, abrogé, 2011, ch. 24, art. 135
art. 139, abrogé, 2011, ch. 24, art. 135
art. 141, abrogé, 2011, ch. 24, art. 136
art. 142, abrogé, 2011, ch. 24, art. 136
          DORS/98-21,
                          DORS/98-43
annexe,
                                          (abrogé
                                                    par
  DORS/2001-81),
                       DORS/98-85,
                                          DORS/98-103,
                                          DORS/98-251,
  DORS/98-104,
                      DORS/98-171,
  DORS/98-340,
                      DORS/98-341,
                                          DORS/98-346,
  DORS/98-372.
                      DORS/98-373.
                                          DORS/98-374.
  DORS/98-408,
                      DORS/98-422,
                                          DORS/98-483,
  DORS/98-541,
                      DORS/98-542,
                                         DORS/98-543,
  DORS/98-574,
                      DORS/98-577;
                                          DORS/99-37,
  DORS/99-132,
                 DORS/99-133, DORS/99-134, 1999,
  ch. 17, al. 131b), c), d), e), (f), DORS/99-249,
  DORS/99-267, DORS/99-268, DORS/99-309 (voir aussi
  Erratum, Gazette du Canada, partie II, vol. 136, no 4,
  p. 445(A) et Erratum, Gazette du Canada, partie II,
  vol. 136, no 6, p. 681(F), DORS/99-323, DORS/99-447,
  DORS/99-457,
                      DORS/99-475;
                                          DORS/2000-5,
  DORS/2000-96,
                    DORS/2000-110,
                                       DORS/2000-173;
  DORS/2000-249, DORS/2000-298, DORS/2000-320;
  DORS/2000-334, DORS/2000-386, 2000, ch. 30, art. 162
  à 166; DORS/2001-20, DORS/2001-31, DORS/2001-46,
  DORS/2001-73,
                     DORS/2001-79,
                                        DORS/2001-81,
  DORS/2001-106,
                    DORS/2001-134,
                                       DORS/2001-225,
  2001, ch. 16, art. 6, DORS/2001-316, DORS/2001-467,
  DORS/2001-510,
                    ch. 28, art. 46; DORS/2002-3,
                    DORS/2002-168, DORS/2002-202,
  DORS/2002-108,
  DORS/2002-203, DORS/2002-214, 2002, ch. 22, art. 355
  à 362 et par. 411(5), DORS/2002-244, DORS/2002-256,
  DORS/2002-257,
                    DORS/2002-261,
                                       DORS/2002-367,
                      DORS/2002-452;
                                         DORS/2003-4.
  DORS/2002-430.
  DORS/2003-20,
                    DORS/2003-188,
                                       DORS/2003-263,
  DORS/2003-275,
                    DORS/2003-290,
                                       DORS/2003-344,
  DORS/2003-389,
                    DORS/2003-390,
                                       DORS/2003-410;
  DORS/2004-97,
                    DORS/2004-139,
                                       DORS/2004-140,
  DORS/2004-213,
                    DORS/2004-258,
                                       DORS/2004-259;
  DORS/2005-107,
                    DORS/2005-166;
                                       DORS/2005-174;
```

ch. 38, al. 89c)(F), 142e), 145(2)e) et j) et par. 145(4)(F);

```
DORS/2005-218 (abrogé par DORS/2009-145, art. 3),
                        141b), 142e)
  2005, ch. 38,
                    al.
                                          et 145(2) i),
                      DORS/2005-372;
  DORS/2005-370,
                                          DORS/2006-56,
  DORS/2006-57,
                      DORS/2006-58,
                                          DORS/2006-84,
  DORS/2006-167,
                     DORS/2006-194,
                                         DORS/2006-295,
  DORS/2006-327,
                     DORS/2006-328;
                                          DORS/2007-65,
  DORS/2007-98.
                     DORS/2007-141,
                                         DORS/2007-300.
  2007, ch. 29, art. 54; DORS/2008-150, DORS/2008-313;
  DORS/2008-321; DORS/2009-24, 2009, ch. 2, art. 123 à
  220, ch. 6, art. 37, DORS/2009-145, DORS/2009-153,
  ch. 16, art. 49, par. 56(18) aux al. (20)a) et d); ch. 31,
  art. 52 à 56; 2010, ch. 4, art. 42; ch. 12, art. 104 à 1644;
  DORS/2011-164, art. 1, 2(A) et 3(F), DORS/2011-191,
  DORS/2011-231, art. 1 à 8, DORS/2011-232, art. 1 à 6,
  DORS/2011-260, ch. 24, art. 137 à 144 et 146
dispositions de coordination, 2002, ch. 19, art. 19 à 25
dispositions de coordination, 2002, ch. 22, art. 411(1) à (5)
disposition de coordination, 2005, ch. 38, al. 145(2)e) et j) et
  par. 145(3)(A) et (4)(F)
dispositions de coordination, 2009, ch. 16, al. 56(4)b), sous-
  al. (6)b)(iii) et par. (14) à (20)
disposition de coordination, 2009, ch. 31, art. 57
disposition générale, 2002, ch. 22, art. 420 — intérêts
dispositions transitoires, 1997, ch. 36, art. 137 à 146
dispositions transitoires, 2002, ch. 22, art. 305 à 308, 315 et
```

EEV, 1997, ch. 36 est réputée entrée en vigueur 01.01.98 et s'applique ou est réputée s'appliquer, d'une part, à toutes les marchandises dont il y est fait mention importées à compter de cette date et, d'autre part, aux marchandises déjà importées et qui n'ont pas fait, avant cette date, l'objet d'une déclaration en détail en application de l'art. 32 de la Loi sur les douanes, *voir* art. 214.

EEV, 1999, ch. 17, art. 130 et 131 en vigueur 01.11.99 voir TR/99-111

EEV, 2000, ch. 30, par. 162(1), 163(1), 164(1), 165(1) et 166(1) sont réputés entrés en vigueur 15.07.99 *voir* par. 162(2), 163(2), 164(2), 165(2) et 166(2)

EEV, 2001, ch. 16, art. 3 à 6 en vigueur à la sanction 14.06.2001 *voir aussi* les différentes dispositions d'entrée en vigueur

EEV, 2001, ch. 25, par. 88(1) en vigueur 29.11.2001 *voir* TR/2001-115; par. 88(2) et art. 89 et 90 en vigueur 01.07.2002 *voir* TR/2002-95

EEV, 2001, ch. 28, art. 31 à 46 en vigueur 01.11.2002 voir TR/2002-146

EEV, 2002, ch. 19, art. 19 à 25 en vigueur à la sanction 13.06.2002; art. 7 à 11 en vigueur 30.09.2002 *voir* TR/2002-122

EEV, 2002, ch. 22, art. 411 en vigueur à la sanction 13.06.2002; par. 424(1) est réputé entré en vigueur 01.01.98 *voir* par. 424(3); art. 412 et 420 sont réputés entrés en vigueur 02.11.2001 *voir* art. 421; art. 305 à 308, 315, 317 et 346 à 362 en vigueur 01.07.2003 *voir* TR/2003-47

EEV, 2003, ch. 15, art. 45 est réputé entré en vigueur 18.06.2002 *voir* par. 60(1)

#### Tarif des douanes - 1997, ch. 36 (suite)

- EEV, 2004, ch. 13, art. 1 et 2 en vigueur à la sanction 29.04.2004
- EEV, 2005, ch. 38, art. 145 en vigueur à la sanction; 03.11.2005; art. 87 à 89, 141 à 143 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119
- EEV, 2007, ch. 18, par. 142(1) en vigueur à la sanction 22.06.2007 *mais* 142(2) réputé entré en vigueur 01.07.2003 *voir* art. 142(3)
- EEV, 2007, ch. 29 (sanction : 22.06.2007), par. 54(1) réputé entré en vigueur le 20.03.2007 *voir* par. 54(2)
- EEV, 2008, ch. 28 (sanction: 18.06.2008), par. 70(1) et 71(1) réputés être entrés en vigueur le 27.02.2008. *Voir aussi* la disposition d'application au par. 70(2)
- EEV, 2009, ch. 2 (sanction: 12.03.2009), art. 123 à 127 et par. 220(1) réputés être entrés en vigueur 08.09.2008 *voir* par. 221(1); art. 122, 128 à 219 et par. 220(2) réputés être entrés en vigueur 28.01.2009 *voir* par. 221(2)
- EEV, 2009, ch. 6 (sanction: 29.04.2009), art. 30 à 37 en vigueur 01.07.2009 *voir* TR/2009-38
- DORS/2009-145 en vigueur 01.07.2009 voir art. 4
- EEV, 2009, ch. 16, art. 56 en vigueur à la sanction 18.06.2009, la loi en vigueur 01.08.2009 *voir* TR/2009-67
- EEV, 2009, ch. 31, art. 51 à 57 en vigueur à la sanction 15.12.2009
- EEV, 2010, ch. 4 (sanction: 29.06.2010), art. 30 à 42 en vigueur 15.08.2011 *voir* TR/2011-55
- EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 104 à 1644 réputés être entrés en vigueur 05.03.2010 *voir* art. 1645
- EEV, DORS/2011-191 en vigueur 01.01.2012
- EEV, DORS/2011-231, art. 3 en vigueur à la date de son enregistrement 20.10.2011 *voir* par. 9(1); art. 1, 4 à 6 et 8 réputés entrés en vigueur 01.01.2011 *voir* par. 9(2); art. 2 et 7 réputés entrés en vigueur 15.08.2011 *voir* par. 9(3)
- EEV, 2011, ch. 24, art. 111 à 136 et 138 à 141 en vigueur à la sanction 15.12.2011; art. 137 et 142 à 144 en vigueur 01.01.2012 *voir* art. 145; Partie 4 (art. 146) en vigueur 01.01.2012 *voir* art. 147

# Tarif postal, Loi concernant certaines dispositions du — 1979, ch. 1

(Postal Rates, An Act respecting certain)

### Le ministre des Postes

# Tarifs de fret sur les eaux intérieures, Loi relative aux — L.R. (1985), ch. I-10

(Inland Water Freight Rates Act)

LOI ABROGÉE 1993, ch. 34, art. 143 EEV, 1993, ch. 34, art. 143 en vigueur à la sanction 23.06.93

# Taux de transport des marchandises dans les provinces Maritimes, Loi sur les — L.R. (1985), ch. M-1

(Maritime Freight Rates Act)

LOI ABROGÉE 1995, ch. 17, art. 25

disposition transitoire, 1995, ch. 17, art. 27

EEV, 1995, ch. 17, art. 27 en vigueur à la sanction 22.06.95; la *Loi sur les taux de transport des marchandises dans les provinces* abrogée 31.05.96 *voir* TR/96-47

# Taxe d'accise, Loi sur la — L.R. (1985), ch. E-15

(Excise Tax Act)

- Le ministre du Revenu national, y compris l'ensemble des attributions conférées au ministre des Finances par la partie I et par les autres parties de cette loi relativement à la partie I, à l'exception des attributions visées aux paragraphes 59(1) et (3.1) (TR/97-40)
- **art. 2,** ch. 15 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 1; ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), par. 1(1)-(8); ch. 12 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 1; 1990, ch. 45, art. 1; 1993, ch. 25, art. 54, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 50, ch. 38, art. 86; 1994, ch. 29, art. 1; 1998, ch. 19, art. 275; 1999, ch. 17, par. 145(1), (2)(A), (3), ch. 28, art. 158, ch. 31, al. 247*b*)(F); 2000, ch. 30, art. 2; 2001, ch. 16, art. 16, ch. 17, art. 233; 2002, ch. 7, art. 166, ch. 22, art. 366 et 413; 2005, ch. 38, art. 99; 2007, ch. 18, art. 64; 2010, ch. 25, art. 126; 2011, ch. 15, art. 10
- art. 3, ch. 18 (3e suppl.), art. 35; 1999, ch. 17, art. 146
- art. 4, 1999, ch. 17, art. 147
- art. 5, ch. 7 (2e suppl.), art. 2
- art. 6, 1992, ch. 1, art. 64; 1999, ch. 17, art. 148
- **art. 7,** ch. 7 (2e suppl.), art. 3; 2003, ch. 15, art. 94; 2006, ch. 4 art. 124
- **art. 8,** ch. 15 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 2; ch. 28 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 287; 1996, ch. 10, art. 225
- art. 10, ch. 15 (1er suppl.), art. 3
- **art. 11,** ch. 15 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 4; ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 4; ch. 42 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 1; ch. 12 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 2; 1990, ch. 45, art. 2; 1994, ch. 29, art. 2; 1998, ch. 21, art. 84
- art. 12, ch. 15 (1er suppl.), art. 5
- **art. 13,** ch. 15 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 6; ch. 12 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 3; 1990, ch. 45, art. 3; 1994, ch. 29, art. 3; 1995, ch. 36, art. 1; 1998, ch. 21, art. 85
- **art. 13.1,** ajouté, ch. 15 (1er suppl.), art. 7; ch. 7 (2e suppl.), art. 5; ch. 12 (4e suppl.), art. 4; 1990, ch. 45, art. 4; 1994, ch. 29, art. 4; 1998, ch. 21, art. 86
- **art. 16.1,** ajouté, 1996, ch. 20, art. 104; 1998, ch. 21, art. 87 **art. 17,** ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 6; 1996, ch. 20, art. 105; 1998, ch. 21, art. 88
- art. 18, ch. 15 (1er suppl.), art. 8; ch. 28 (3e suppl.), art. 288

- **art. 20**, ch. 15 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 9; ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 7; ch. 12 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 5; 1996, ch. 20, art. 106; 1998, ch. 21, art. 89
- **art. 20.1,** ajouté, ch. 12 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 5; 1999, ch. 31, al. 247*b*)(F)
- **art. 20.2,** ajouté, ch. 12 (4e suppl.), art. 6 [EEV 01.01.88]; 1998, ch. 19, art. 276
- **art. 21,** ch. 15 (1er suppl.), art. 10; ch. 28 (3e suppl.), art. 289; 1996, ch. 10, art. 226
- **partie II.1,** (art. 21.1 à 21.21), ajoutée, ch. 15 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 11
- **art. 21.1,** ajouté, ch. 15 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 11, ch. 12 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 7
- art. 21.11, ajouté, ch. 15 (1er suppl.), art. 11
- **art. 21.12,** ajouté, ch. 15 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 11; ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 8; ch. 42 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 2; ch. 12 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 8; 1989, ch. 22, art. 2
- art. 21.13, ajouté, ch. 15 (1er suppl.), art. 11
- **art. 21.14**, ajouté, ch. 15 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 11; ch. 12 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 9
- art. 21.15-21.16, ajoutés, ch. 15 (1er suppl.), art. 11
- **art. 21.17,** ajouté, ch. 15 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 11; ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 9
- art. 21.18-21.19, ajoutés, ch. 15 (1er suppl.), art. 11
- **art. 21.2**, ajouté, ch. 15 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 11; ch. 12 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 10
- art. 21.21, ajouté, ch. 15, (1er suppl.), art. 11
- Remarque : voir art. 117 pour l'application de la partie II.1 après 1990
- **partie II.2,** (art. 21.22 à 21.34), ajoutée, ch. 12 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 11
- art. 21.22, ajouté, ch. 12 (4e suppl.), art. 11
- art. 21.23, ajouté, ch. 12 (4e suppl.), art. 11
- **art. 21.24,** ajouté, ch. 12 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 11; 1989, ch. 22, art. 1
- art. 21.25, ajouté, ch. 12 (4e suppl.), art. 11
- art. 21.26, ajouté, ch. 12 (4e suppl.), art. 11
- art. 21.27, ajouté, ch. 12 (4e suppl.), art. 11
- art. 21.28, ajouté, ch. 12 (4e suppl.), art. 11
- art. 21.29, ajouté, ch. 12 (4e suppl.), art. 11
- **art. 21.3,** ajouté, ch. 12 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 11
- art. 21.31, ajouté, ch. 12 (4e suppl.), art. 11
- art. 21.32, ajouté, ch. 12 (4e suppl.), art. 11
- **art. 21.33,** ajouté, ch. 12 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 11; 1999, ch. 31, al. 247*b*)(F)
- art. 21.34, ajouté, ch. 12 (4e suppl.), art. 11
- **Remarque**: voir art. 117 pour l'application de la Partie II.2 après 1990
- **art. 23,** ch. 15 (1er suppl.), art. 12; ch. 1 (2e suppl.), art. 187; ch. 7 (2e suppl.), art. 10; ch. 12 (4e suppl.), art. 12 [EEV 01.03.87]; 1988, ch. 65, art. 113; 1990, ch. 45, art. 5; 1993, ch. 25, art. 55; 1995, ch. 41, art. 113; 2001, ch. 15, art. 2, ch. 16, art. 17; 2002, ch. 22, art. 367
- art. 23.01, ajouté, 1997, ch. 26, art. 87
- **art. 23.1,** ajouté, 1993, ch. 25, art. 56; 1994, ch. 29, art. 5; 2001, ch. 16, art. 18; abrogé, 2002, ch. 22, art. 368

- **art. 23.11,** ajouté, 2001, ch. 16, art. 18; 2002, ch. 22, art. 414 et al. 429*a*)(F); 2003, ch. 15, art. 55; abrogé, 2002, ch. 22, art. 368
- **art. 23.12,** ajouté, 2001, ch. 16, art. 18; 2002, ch. 22, art. 415; 2003, ch. 15, art. 56; abrogé, 2002, ch. 22, art. 368
- **art. 23.13,** ajouté, 2001, ch. 16, art. 18; 2002, ch. 22, art. 416; 2003, ch. 15, art. 57; abrogé, 2002, ch. 22, art. 368
- **art. 23.2,** ajouté, 1993, ch. 25, art. 56 (*Remarque*: la taxe à l'exportation du tabac s'applique à compter du 09.02.94 *voir* TR/94-21); 1994, ch. 29, art. 5; abrogé, 2001, ch. 16, art. 18
- **art. 23.21**, ajouté, 1994, ch. 29, art. 5; 1997, ch. 26, art. 59; 2000, ch. 30, art. 3; abrogé, 2001, ch. 16, art. 19
- **art. 23.22,** ajouté, 1997, ch. 26, art. 60; abrogé, 2001, ch. 16, art. 20
- **art. 23.3**, ajouté, 1993, ch. 25, art. 56; 2001, ch. 16, art. 21; abrogé, 2002, ch. 22, art. 368
- **art. 23.31**, ajouté, 1994, ch. 29, art. 6; 1997, ch. 26, art. 61; 2000, ch. 30, art. 4; 2001, ch. 16, art. 22; abrogé, 2002, ch. 22, art. 417
- **art. 23.32,** ajouté, 1994, ch. 29, art. 6; 1997, ch. 26, art. 62; 2000, ch. 30, art. 5; 2001, ch. 16, art. 23; abrogé, 2002, ch. 22, art. 417
- **art. 23.33**, ajouté, 1994, ch. 29, art. 6; 1995, ch. 36, art. 2; 1997, ch. 26, art. 63; abrogé, 2001, ch. 16, art. 24
- **art. 23.34**, ajouté, 1994, ch. 29, art. 6; 1995, ch. 36, art. 3; 1997, ch. 26, art. 64; 2000, ch. 30, art. 6 et 140; abrogé, 2001, ch. 16, art. 24
- **art. 23.341,** ajouté, 1995, ch. 36, art. 4; 1997, ch. 26, art. 65; 1998, ch. 21, art. 80; 2000, ch. 30, art. 7; abrogé, 2001, ch. 16, art. 24
- **art. 23.35,** ajouté, 1994, ch. 29, art. 6; 2000, ch. 30, art. 8; 2001, ch. 16, art. 25; abrogé, 2002, ch. 22, art. 417
- **art. 23.36**, ajouté, 1994, ch. 29, art. 6; 1997, ch. 26, art. 66; 2000, ch. 30, art. 140; abrogé, 2001, ch. 16, art. 26
- **art. 23.4,** ajouté, 1993, ch. 25, art. 56; 2003, ch. 15, art. 61; abrogé, 2007, ch. 35, art. 8
- **art. 23.5,** ajouté, 2003, ch. 15, art. 62; abrogé, 2007, ch. 35, art. 8
- art. 24, 2002, ch. 22, art. 369
- partie IV, (art. 25 à 28.1), abrogée, 2002, ch. 22, art. 370
- art. 25, abrogé, 2002, ch. 22, art. 370
- **art. 26,** ch. 1 (2° suppl.), art. 188; abrogé, 1990, ch. 45, art. 6 **art. 27,** ch. 7 (2° suppl.), art. 11; ch. 42 (2° suppl.), art. 3; 1990, ch. 45, art. 7; abrogé, 2002, ch. 22, art. 370
- **art. 28,** ch. 1 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 189; abrogé, 2002, ch. 22, art 370
- **art. 28.1,** ajouté, 1993, ch. 25, art. 57; abrogé, 2002, ch. 22, art. 370
- partie V, (art. 29-41), abrogée, L.R., ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 12; ajoutée (art. 29 à 34), 1991, ch. 42, art. 1; (art. 29 à 34) abrogée, 2002, ch. 22, art. 370
- **art. 29,** ch. 15 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 13; abrogé, L.R., ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 12; ajouté, 1991, ch. 42, art. 1; abrogé, 2002, ch. 22, art. 370

### $\mathbf{T}$

- art. 30, abrogé, L.R., ch. 7 (2e suppl.), art. 12; ajouté, 1991, ch. 42, art. 1; abrogé, 2002, ch. 22, art. 370
- **art. 31,** abrogé, L.R., ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 12; ajouté, 1991, ch. 42, art. 1; abrogé, 2002, ch. 22, art. 370
- **art. 32,** abrogé, L.R., ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 12; ajouté, 1991, ch. 42, art. 1; abrogé, 2002, ch. 22, art. 370
- **art. 33,** abrogé, L.R., ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 12; ajouté, 1991, ch. 42, art. 1; abrogé, 2002, ch. 22, art. 370
- art. 34, abrogé, L.R., ch. 7 (2e suppl.), art. 12; ajouté, 1991, ch. 42, art. 1; 2000, ch. 30, art. 9(F); abrogé, 2002, ch. 22, art. 370
- **partie V.1,** (art. 35 à 41.3), ajoutée, 1995, ch. 46, art. 1; abrogé, 2000, ch. 30, art. 10
- art. 35, ch. 15 (1er suppl.), art. 14; abrogé, ch. 7 (2e suppl.), art. 12; ajouté, 1995, ch. 46, art. 1; abrogé, 2000, ch. 30, art. 10
- **art. 36,** abrogé, ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 12; ajouté, 1995, ch. 46, art. 1; abrogé, 2000, ch. 30, art. 10
- **art. 37**, abrogé, ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 12; ajouté, 1995, ch. 46, art. 1; abrogé, 2000, ch. 30, art. 10
- **art. 38,** abrogé, ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 12; ajouté, 1995, ch. 46, art. 1; abrogé, 2000, ch. 30, art. 10
- **art. 38.1,** ajouté, 1998, ch. 19, art. 277; abrogé, 2000, ch. 30, art. 10
- **art. 39,** abrogé, ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 12; ajouté, 1995, ch. 46, art. 1; abrogé, 2000, ch. 30, art. 10
- art. 40, ch. 15 (1er suppl.), art. 15; abrogé, ch. 7 (2e suppl.), art. 12; ajouté, 1995, ch. 46, art. 1; abrogé, 2000, ch. 30, art. 10
- **art. 41,** abrogé, ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 12; ajouté, 1995, ch. 46, art. 1; abrogé, 2000, ch. 30, art. 10
- **art. 41.1,** ajouté, 1995, ch. 46, art. 1; abrogé, 2000, ch. 30, art. 10
- **art. 41.2,** ajouté, 1995, ch. 46, art. 1; abrogé, 2000, ch. 30, art. 10
- art. 41.3, ajouté, 1995, ch. 46, art. 1; abrogé, 2000, ch. 30, art. 10
- art. 42, ch. 15 (1er suppl.), art. 16; ch. 7 (2e suppl.), art. 13
- art. 43.1, ajouté, ch. 7 (2e suppl.), art. 14
- **art. 44,** abrogé, ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 15
- art. 45.1, ajouté, ch. 15 (1er suppl.), art. 17
- art. 46, ch. 12 (4e suppl.), art. 13 [EEV 11.02.88]
- art. 48, ch. 15 (1er suppl.), art. 18; ch. 12 (4e suppl.), art. 14 [EEV 01.03.87]; 2002, ch. 22, art. 371
- art. 49, ch. 12 (4e suppl.), art. 15 [EEV 01.01.88]
- **art. 50,** ch. 15 (1er suppl.), art. 19; ch. 1 (2e suppl.), art. 190; ch. 7 (2e suppl.), art. 16; ch. 42 (2e suppl.), art. 4, 5; ch. 12 (4e suppl.), art. 16; 1988, ch. 65, art. 114; 1989, ch. 22, art. 3; 2002, ch. 22, art. 372
- **art. 50.1,** ajouté, ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 17; ch. 42 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 6; ch. 12 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 17 [EEV 01.04.87]
- art. 51, ch. 7 (2e suppl.), art. 18
- **art. 52,** ch. 15 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 20; ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 19; ch. 12 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 18 [EEV 01.01.88]
- art. 53, abrogé, ch. 15 (1er suppl.), art. 21
- art. 55, ch. 1 (2e suppl.), art. 191

- **art. 56,** ch. 1 (2e suppl.), art. 192; 1990, ch. 45, art. 8; 2002, ch. 22, art. 373
- **art. 57,** ch. 1 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 193
- art. 58, ch. 12 (4e suppl.), art. 19 [EEV 01.01.88]
- Remarque : voir art. 118 pour l'application de la partie VI après 1990
- **art. 58.1,** ajouté, ch. 15 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 22; ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 20; ch. 12 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 20 [EEV 19.06.87]; ch. 47 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 52, ann., par. 5(1), (2); 1992, ch. 1, art. 65; 1994, ch. 13, al. 7(1)g); 1999, ch. 17, art. 149; 2003, ch. 15, art. 95; 2010, ch. 25, art. 127
- **art. 59,** ch. 15 (1er suppl.), art. 23; ch. 7 (2e suppl.), art. 21 [par. 35(2.3) de la *Loi sur la taxe d'accise*, édicté par 1986, ch. 9, par. 21(3) devenu ch. 7 (2e suppl.), par. 21(3) est remplacé par 2002, ch. 22, par. 426(1) et réputé entré en vigueur 10.11.86]; ch. 12 (4e suppl.), art. 21 [EEV 01.01.88]; 1990, ch. 45, art. 9; 1993, ch. 25, art. 58, ch. 27, art. 1; 2002, ch. 22, art. 427; 2003, ch. 15, art. 96; 2005, ch. 38, art. 100
- **art. 64,** ch. 1 (2e suppl.), art. 194; ch. 12 (4e suppl.), art. 22 [EEV 19.06.87]; 2002, ch. 22, art. 374
- **art. 66,** ch. 1 (2e suppl.), art. 194, ch. 7 (2e suppl.), art. 22; 1993, ch. 25, art. 59; 1995, ch. 46, art. 2; 2000, ch. 30, art. 11; 2002, ch. 22, art. 375
- art. 66.1, ajouté, 1993, ch. 25, art. 59; abrogé, 2002, ch. 22, art. 375
- art. 67, 2002, ch. 22, art. 376
- **art. 68,** ch. 15 (1er suppl.), art. 24; ch. 1 (2e suppl.), art. 195; ch. 7 (2e suppl.), art. 23, 34; 2007, ch. 29, art. 43
- art. 68.01, ajouté, 2007, ch. 29, art. 43
- art. 68.02, ajouté, 2007, ch. 29, art. 43
- art. 68.1, ajouté, ch. 7 (2e suppl.), art. 34; 1993, ch. 25, art. 60; 1995, ch. 46, art. 3; 2000, ch. 30, art. 12; 2002, ch. 22, art. 377, cette disposition est remplacée par 2003, ch. 15, art. 66, [EEV 19.06.2003]; 2003, ch. 15, art. 63 et 66
- art. 68.11, ajouté, ch. 7 (2e suppl.), art. 34
- art. 68.12, ajouté, ch. 7 (2e suppl.), art. 34
- art. 68.13, ajouté, ch. 7 (2e suppl.), art. 34
- art. 68.14, ajouté, ch. 7 (2e suppl.), art. 34
- **art. 68.15,** ajouté, ch. 7 (2e suppl.), art. 34; ch. 12 (4e suppl.), art. 23 [EEV 19.06.87]; 1999, ch. 31, art. 230(F), al. 248*b*) (F)
- art. 68.151, ajouté, ch. 12 (4e suppl.), art. 24
- art. 68.152, ajouté, ch. 12, (4e suppl.), art. 24
- **art. 68.153,** ajoutés, ch. 12 (4e suppl.), art. 24 [EEV 19.06.87]
- **art. 68.16**, ajouté, ch. 7 (2° suppl.), art. 34 [EEV 19.06.87]; 1990, ch. 45, art. 10; 1995, ch. 36, art. 5; 1999, ch. 31, al. 246g)(F)
- **art. 68.161,** ajouté, 1994, ch. 29, art. 7; 1997, ch. 26, art. 67; abrogé, 2001, ch. 16, art. 27
- art. 68.162, ajouté, 1994, ch. 29, art. 7; abrogé, 2001, ch. 16,
- **art. 68.163,** ajouté, 1994, ch. 29, art. 7; abrogé, 2001, ch. 16, art. 27

- art. 68.164, ajouté, 1994, ch. 29, art. 7; abrogé, 2001, ch. 16, art. 27
- **art. 68.165,** ajouté, 1994, ch. 29, art. 7; 2000, ch. 30, art. 140; abrogé, 2001, ch. 16, art. 27
- **art. 68.166**, ajouté, 1994, ch. 29, art. 7; abrogé, 2001, ch. 16, art. 27
- art. 68.167, ajouté, 1994, ch. 29, art. 7; abrogé, 2001, ch. 16,
- art. 68.168, ajouté, 1994, ch. 29, art. 7; abrogé, 2001, ch. 16, art. 27
- **art. 68.169**, ajouté, 1994, ch. 29, art. 7; 1995, ch. 36, art. 6; 1997, ch. 26, art. 68; 1998, ch. 21, art. 81; 2000, ch. 30, art. 13 et 140; abrogé, 2001, ch. 16, art. 27
- **art. 68.17,** ajouté, L.R., ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 34; 1991, ch. 42, art. 2; 1993, ch. 25, art. 61; 2002, ch. 22, art. 378 et al. 429*b*)(F)
- **art. 68.171,** ajouté, 2001, ch. 16, art. 28; abrogé, 2002, ch. 22, art. 378
- **art. 68.172,** ajouté, 2001, ch. 16, art. 28; abrogé, 2002, ch. 22, art. 378
- **art. 68.18,** ajouté, L.R., ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 34; 2001, ch. 16, art. 29; 2002, ch. 22, art. 379
- **art. 68.19,** ajouté, L.R., ch. 7 (2e suppl.), art. 34; 1991, ch. 42, art. 3; 2002, ch. 22, art. 380
- **art. 68.2,** ajouté, ch. 7 (2e suppl.), art. 34; 1993, ch. 27, art. 2 **art. 68.21,** ajouté, ch. 7 (2e suppl.), art. 34; ch. 12 (4e suppl.), art. 25 [EEV 19.06.87]; 1999, ch. 31, art. 231(F), al. 248*b*) (F)
- art. 68.22, ajouté, ch. 7 (2e suppl.), art. 34
- art. 68.23, ajouté, ch. 7 (2e suppl.), art. 34
- **art. 68.24**, ajouté, ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 34; ch. 12 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 26, 27; 1999, ch. 31, art. 232, al. 246*g*)(F)
- **art. 68.25,** ajouté, ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 34; 1999, ch. 31, art. 85
- art. 68.26, ajouté, ch. 7 (2e suppl.), art. 34
- art. 68.27, ajouté, ch. 7 (2e suppl.), art. 34
- art. 68.28, ajouté, ch. 7 (2e suppl.), art. 34
- **art. 68.29,** ajoutés, ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 34; ch. 42 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 7
- **art. 68.3,** ajouté, ch. 42 (2e suppl.), art. 8; 1995, ch. 5, al. 25(1)*j*)
- art. 68.4, ajouté, 1992, ch. 29, art. 1; 1997, ch. 26, art. 81
- **art. 68.5,** ajouté, 2002, ch. 22, art. 428; 2003, ch. 15, art. 97; 2006, ch. 4, art. 125
- **art. 69,** ch. 7 (2° suppl.), art. 24, 34; ch. 42 (2° suppl.), art. 9; ch. 42 (3° suppl.), art. 1; ch. 12 (4° suppl.), art. 28 [EEV 01.04.88]; 1989, ch. 22, art. 4; 1994, ch. 41, al. 37(1)k)
- **art. 70,** ch. 7 (2° suppl.), art. 25, 34, par. 75(2); 1991, ch. 42, art. 4; 1993, ch. 25, art. 62; 1995, ch. 41, art. 114; 1996, ch. 31, art. 81; 2002, ch. 22, art. 381 et al. 429*c*)(F); 2005, ch. 38, art. 101 et al. 145(2)*g*)
- art. 70.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 3
- art. 71, ch. 7 (2e suppl.), art. 26, 34
- **art. 72,** abrogé, ch. 7 (2e suppl.), art. 27, 34; 1994, ch. 29, art. 8; 2001, ch. 16, art. 30; 2003, ch. 15, art. 98
- **art. 73,** ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 28, 34; ch. 12 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 29 [EEV 19.06.87]

- **art. 73.1,** ajouté, ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 29, abrogé, ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 34
- **art. 74,** L.R., ch. 7 (2e suppl.), art. 34; L.R., ch. 12 (4e suppl.), art. 30; 1997, ch. 26, art. 69; 2001, ch. 16, art. 31; 2003, ch. 15, art. 99
- art. 75, ch. 7 (2e suppl.), art. 30 et 34
- **art. 75.1,** ajoutés, ch. 15 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 25; ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 31; abrogé, ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 34
- **art. 75.2,** ajouté, ch. 15 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 25; ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 32; abrogé, ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 34
- art. 76, ch. 15 (1er suppl.), art. 25; ch. 7 (2e suppl.), art. 34
- art. 77, ch. 15 (1er suppl.), art. 25; ch. 7 (2e suppl.), art. 33, abrogé, ch. 7 (2e suppl.), art. 34; ajouté, 2006, ch. 4, art. 126
- **art. 78,** ch. 15 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 26(1); ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 35; ch. 12 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 31 [EEV 01.04.88]; 2001, ch. 16, art. 32; 2002, ch. 22, art. 382; 2003, ch. 15, art. 100 et par. 130(1); 2010, ch. 25, art. 128
- art. 78.1, ajouté, 2010, ch. 25, art. 129
- **art. 79,** ch. 15 (1er suppl.), art. 26(1), (2); ch. 7 (2e suppl.), art. 36; ch. 12 (4e suppl.), art. 32; 1995, ch. 46, art. 4; 2000, ch. 30, art. 14; 2002, ch. 22, art. 383; 2003, ch. 15, art. 100 et par. 130(2); 2006, ch. 4, art. 127; 2010, ch. 25, art. 130
- art. 79.01, ajouté, 2003, ch. 15, art. 100; abrogé, 2006, ch. 4, art. 128
- **art. 79.02**, ajouté, 2003, ch. 15, art. 100; 2006, ch. 4, art. 129 **art. 79.03**, ajouté, 2003, ch. 15, art. 100; 2006, ch. 4, art. 130
- **art. 79.04,** ajouté, 2003, ch. 15, art. 100
- art. 79.05, ajouté, 2003, ch. 15, art. 100
- **art. 79.1,** ajouté, ch. 12 (4e suppl.), art. 33; 1999, ch. 31, al. 247*b*)(F); 2002, ch. 22, art. 384 [par. 384(3) et (5) abrogés par 2003, ch. 15, par. 130(5) et (7)]; 2003, ch. 15, art. 101 et par. 230(3) à (7); abrogé, 2006, ch. 4, art. 131
- **art. 79.2,** ajoutés, ch. 12 (4e suppl.), art. 33; 1999, ch. 17, art. 150(A), al. 156a); 2003, ch. 15, art. 102
- **art. 80,** ch. 15 (1er suppl.), art. 27(1), (2); ch. 7 (2e suppl.), art. 37; ch. 12 (4e suppl.), art. 34 [EEV 19.06.87]; 1990, ch. 45, art. 11 [EEV 01.01.91]; 2002, ch. 22, art. 385; 2003, ch. 15, art. 103
- art. 80.1, ajouté, ch. 7 (2e suppl.), art. 37
- **art. 81,** ch. 15 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 28; ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 38; 2001, ch. 17, art. 234
- art. 81.1, ajouté, ch. 7 (2e suppl.), art. 38
- art. 81.11, ajouté, ch. 7 (2e suppl.), art. 38
- **art. 81.12,** ajouté, ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 38
- art. 81.13, ajouté, ch. 7 (2e suppl.), art. 38
- art. 81.14, ajouté, ch. 7 (2e suppl.), art. 38
- art. 81.15, ajouté, ch. 7 (2e suppl.), art. 38
- **art. 81.16,** ajouté, ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 38; 2003, ch. 15, art. 104
- art. 81.17, ajouté, ch. 7 (2e suppl.), art. 38
- **art. 81.18**, ajouté, ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 38; 2003, ch. 15, art. 105
- **art. 81.19**, ajouté, ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 38; ch. 47 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 52, ann., par. 5(3)

- **art. 81.2,** ajouté, ch. 7 (2° suppl.), art. 38; ch. 47 (4° suppl.), art. 52, ann., par. 5(3); 2002, ch. 8, al. 183(1)*j*)
- **art. 81.21**, ajouté, ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 38; ch. 47 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 52, ann., par. 5(3); 2002, ch. 8, al. 183(1)*j*)
- **art. 81.22,** ajouté, ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 38; ch. 47 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 52, ann., par. 5(3); 2002, ch. 8, al. 183(1)*j*)
- **art. 81.23**, ajouté, ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 38; ch. 47 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 52, ann., par. 5(3); 2002, ch. 8, al. 183(1)*j*)
- **art. 81.24**, ajouté, ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 38; ch. 47 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 52, ann., par. 5(3); 2002, ch. 8, al. 183(1)*j*)
- **art. 81.25**, ajouté, ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 38; ch. 47 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 52, ann., par. 5(3); 1999, ch. 17, al. 155*a*)
- **art. 81.26**, ajouté, ch. 7 (2e suppl.), art. 38; ch. 47 (4e suppl.), art. 52, ann., par. 5(3)
- **art. 81.27**, ajouté, ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 38; ch. 47 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 52, ann., par. 5(3)
- **art. 81.28**, ajouté, ch. 7 (2e suppl.), art. 38; ch. 47 (4e suppl.), art. 52, ann., par. 5(3); 2002, ch. 8, art. 137
- **art. 81.29**, ajouté, ch. 7 (2e suppl.), art. 38; ch. 47 (4e suppl.), art. 52, ann., par. 5(3); 1999, ch. 17, al. 155*b*); 2002, ch. 8, al. 183(1)*i*)
- **art. 81.3,** ajouté, ch. 7 (2° suppl.), art. 38; 2002, ch. 8, al. 183(1)*j*)
- **art. 81.31**, ajouté, ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 38; ch. 47 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 52, ann., par. 5(3); 2002, ch. 8, al. 183(1)*j*)
- **art. 81.32**, ajouté, ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 38; ch. 47 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 52, ann., par. 5(3); 2002, ch. 8, al. 183(1)*j*)
- art. 81.33, ajouté, ch. 7 (2e suppl.), art. 38
- **art. 81.34**, ajouté, ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 38; ch. 47 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 52, ann., par. 5(3); 2002, ch. 8, al. 183(1)*j*)
- **art. 81.35**, ajouté, ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 38; abrogé, ch. 47 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 52, ann., par. 5(4)
- **art. 81.36,** ajouté, ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 38; 2002, ch. 8, al. 183(1)*j*)
- **art. 81.37,** ajouté, ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 38; 2002, ch. 8, art. 138
- **art. 81.38**, ajouté, ch. 7 (2e suppl.), art. 38; ch. 47 (4e suppl.), art. 52, ann., par. 5(3); 1994, ch. 29, art. 9; 2001, ch. 16, art. 33; 2002, ch. 8, art. 139; 2003, ch. 15, art. 106
- **art. 81.39,** ajouté, ch. 7 (2e suppl.), art. 38; 1993, ch. 27, art. 4; 2003, ch. 15, art. 107
- art. 81.4, ajouté, 2006, ch. 4, art. 132
- **art. 82,** ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 41; 2004, ch. 22, art. 48; 2010, ch. 25, art. 131
- art. 83, ch. 7 (2e suppl.), art. 41
- **art. 84,** ch. 15 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 29(1), (2); ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 39, 41; ch. 42 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 10; ch. 12 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 35 [EEV 01.04.88]; 2003, ch. 15, art. 108
- **art. 85,** ch. 15 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 29(1), (2); ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 41
- **art. 86,** ch. 15 (1er suppl.), art. 30; ch. 7 (2e suppl.), art. 41; ch. 47 (4e suppl.), art. 52, ann., par. 5(3); 2002, ch. 8, art. 140 et al. 183(1)*i*); 2006, ch. 4, art. 133
- **art. 87,** ch. 15 (1er suppl.), art. 31; ch. 7 (2e suppl.), art. 41; 2006, ch. 4, art. 133.1

- **art. 88,** abrogé, ch. 7 (2e suppl.), art. 41; ajouté, 2001, ch. 15, art. 3; 2003, ch. 15, art. 109; 2006, ch. 4, art. 134; 2007, ch. 18, art. 65
- **art. 89,** ch. 15 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 32; abrogé, ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 41
- art. 90, abrogé, ch. 7 (2e suppl.), art. 41
- art. 91, abrogé, ch. 7 (2e suppl.), art. 41
- art. 92, ch. 15 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 33; abrogé, ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 41
- **art. 93,** ch. 15 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 33; abrogé, ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 41
- **art. 94**, ch. 15 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 34; ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 40; abrogé, ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 41
- art. 95, ch. 7 (2e suppl.), art. 42
- art. 95.1, ajouté, 2006, ch. 4, art. 135; 2010, ch. 25, art. 132
- art. 96, ch. 7 (2e suppl.), art. 43
- **art. 97,** ch. 15 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 35; ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 44; ch. 12 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 36
- **art. 97.1,** ajouté, 1994, ch. 29, art. 10; 1997, ch. 26, art. 70; 2000, ch. 30, art. 15; 2001, ch. 16, art. 34; abrogé, 2002, ch. 22, art. 418
- **art. 97.2,** ajouté, 1994, ch. 29, art. 10; 1997, ch. 26, art. 71; 2000, ch. 30, art. 16; 2001, ch. 16, art. 35; abrogé, 2002, ch. 22, art. 418
- **art. 97.3,** ajouté, 1994, ch. 29, art. 10; 1995, ch. 36, art. 7; 1997, ch. 26, art. 72; abrogé, 2001, ch. 16, art. 36
- **art. 97.4**, ajouté, 1994, ch. 29, art. 10; 2000, ch. 30, art. 17; 2001, ch. 16, art. 37; abrogé, 2002, ch. 22, art. 418
- **art. 97.5,** ajouté, 1994, ch. 29, art. 10; 1997, ch. 26, art. 73; 2000, ch. 30, art. 140; abrogé, 2001, ch. 16, art. 37
- **art. 98,** ch. 15 (1er suppl.), art. 36; ch. 7 (2e suppl.), art. 45; 1998, ch. 19, art. 278; 1999, ch. 17, al. 156*b*)
- **art. 98.1,** ajouté, 1994, ch. 29, art. 11; 1999, ch. 17, al. 156*c*) **art. 98.2,** ajouté, 1994, ch. 29, art. 11; 1999, ch. 17, al. 156*c*); abrogé, 2001, ch. 16, art. 38
- **art. 99,** ch. 15 (1er suppl.), art. 37; ch. 7 (2e suppl.), art. 46; 2007, ch. 18, art. 66
- **art. 100,** ch. 7 (2e suppl.), art. 47; 1994, ch. 29, art. 12; 1998, ch. 19, art. 279; 1999, ch. 17, al. 156*d*); 2001, ch. 16, art. 39; 2002, ch. 22, art. 386
- **art. 101,** ch. 15 (1er suppl.), art. 38; abrogé, ch. 7 (2e suppl.), art. 48; ajouté, 2001, ch. 17, art. 257
- **art. 102.1,** ajouté, ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 49; 1996, ch. 21, art. 63
- art. 103, ch. 1 (2e suppl.), art. 196
- **art. 104,** ch. 15 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 39; ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 50; ch. 47 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 52, ann., par. 5(3); 1999, ch. 17, al. 155*c*); 2010, ch. 25, art. 133
- **art. 105,** ch. 7 (2° suppl.), art. 50; 1998, ch. 19, art. 280; 1999, ch. 17, al. 156*e*); 2005, ch. 38, art. 102 et al. 145(2)*g*)
- art. 106, ch. 7 (2e suppl.), art. 50; 1999, ch. 17, al. 156f)
- **art. 106.1,** ajouté, ch. 7 (2° suppl.), art. 50; 1999, ch. 17, art. 151; 2001, ch. 17, art. 235; 2005, ch. 38, art. 103 et al. 145(2)g); 2010, ch. 25, art. 134

### $\mathbf{T}$

#### Taxe d'accise, Loi sur la - L.R. (1985), ch. E-15 (suite)

```
art. 116, ch. 15 (1er suppl.), art. 40; ch. 7 (2e suppl.), art. 51;
  ch. 12 (4e suppl.), art. 37 [EEV 19.06.87]; 2003, ch. 15,
  art. 110
partie VIII, (art. 117 à 121), ajoutée, 1990, ch. 45, art. 12
art. 117, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 118, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 5
art. 119, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 120, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 6;
  1999, ch. 31, art. 233(F)
art. 121, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 7;
  1994, ch. 9, art. 1
art. 121.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 8
partie IX, (art. 122 à 346), ajoutée, 1990, ch. 45, art. 12
art. 122, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 9
art. 123, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 10 et
  art. 204, ann. II, al. 1a) et b)(F); 1994, ch. 9, art. 2, ch. 13,
  al. 7(1)g); 1996, ch. 21, art. 64; 1997, ch. 10, art. 1, 150 et
  255, ann., al. 1a); 1998, ch. 19, art. 281; 1999, ch. 17,
  art. 152, ch. 28, art. 159; 2000, ch. 12, art. 111, 113,
  ann. 1, al. 2a)(A), 3a)(F), ch. 30, art. 18; 2001, ch. 17,
  art. 236; 2002, ch. 22, art. 387; 2004, ch. 22, art. 29; 2005,
  ch. 38, art. 104; 2006, ch. 4, art. 2 et 136; 2007, ch. 18,
  art. 2, ch. 35, art. 183; 2009, ch. 32, art. 2; 2010, ch. 12,
  art. 55; 2011, ch. 15, art. 11
art. 124, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 11
art. 125, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 126, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 127, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 128, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 12;
  2007, ch. 18, art. 3
art. 129, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 13;
  1994, ch. 9, art. 3
art. 129.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 13; 1997, ch. 10,
  art. 151; 2007, ch. 18, art. 4
art. 130, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 131, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 2000, ch. 30, art. 19
art. 132, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 14;
  1997, ch. 10, art. 2
art. 132.1, ajouté, 1997, ch. 10, art. 152; 2009, ch. 32, art. 3
art. 133, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 134, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 135, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1997, ch. 10, art. 3
art. 136, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 15;
  1997, ch. 10, art. 4 et 153
art. 136.1, ajouté, 1997, ch. 10, art. 154; 2000, ch. 30, art. 20
art. 136.2, ajouté, 1997, ch. 10, art. 154
art. 136.3, ajouté, 1997, ch. 10, art. 154
art. 136.4, ajouté, 1997, ch. 10, art. 154
art. 137, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 138, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 139, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 16
art. 140, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 17
  (Remarque: 1994, ch. 27, par. 17(2) modifié par 1994,
  ch. 9, art. 36)
art. 141, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 18;
  1997, ch. 10, art. 155
art. 141.01, ajouté, 1994, ch. 9, art. 4; 1997, ch. 10, art. 5,
```

156 et art. 255, ann., al. 1b); 2010, ch. 12, art. 56

```
art. 141.02, ajouté, 2010, ch. 12, art. 57
art. 141.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 18; 1997, ch. 10, art. 157
art. 141.2, ajouté, 2004, ch. 22, art. 30
art. 142, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 19;
  1997, ch. 10, art. 6
art. 142.1, 1997, ch. 10, art. 7
art. 143, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 20
art. 143.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 21
art. 144, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 144.01, ajouté, 2000, ch. 30, art. 21
art. 144.1, ajouté, 1997, ch. 10, art. 158
art. 145, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; abrogé, 1997, ch. 10,
art. 146, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 22
art. 147, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; abrogé, 1994, ch. 9,
  art. 5
art. 148, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 23;
  1997, ch. 10, art. 9
art. 148.1, ajouté, 1994, ch. 9, art. 6; 1997, ch. 10, art. 10
art. 149, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 24;
  1997, ch. 10, art. 11; 2000, ch. 30, art. 22; 2009, ch. 32,
art. 150, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 25;
  1997, ch. 10, art. 12; 2007, ch. 18, art. 5
art. 151, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 152, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 153, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1997, ch. 10, art. 13;
  2000, ch. 30, art. 23
art. 154, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1997, ch. 10, art. 14;
  2000, ch. 30, art. 24
art. 155, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 26;
  1997, ch. 10, art. 15
art. 156, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 27;
  2000, ch. 30, art. 25; 2007, ch. 18, art. 6
art. 157, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; abrogé, 1993, ch. 27,
  art. 28
art. 158, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 159, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 160, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 161, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 162, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 29;
  2000, ch. 30, art. 26; 2008, ch. 28, art. 72
art. 162.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 29
art. 163, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1997, ch. 10, art. 159
art. 164, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 30;
  abrogé, 1997, ch. 10, art. 16
art. 164.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 30; 1994, ch. 9, art. 7
art. 164.2, ajouté, 1993, ch. 27, art. 30
art. 165, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 31;
   1997, ch. 10, art. 17 et 160; 2006, ch. 4, art. 3; 2007,
  ch. 18, art. 7, ch. 35, art. 184
art. 165.1, ajouté, 1997, ch. 10, art. 160; 2007, ch. 18, art. 8
art. 165.2, ajouté, 1997, ch. 10, art. 160
art. 166, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 2004, ch. 22, art. 31
art. 167, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 32;
  1994, ch. 9, art. 8; 1997, ch. 10, art. 18
art. 167.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 33
```

art. 167.11, ajouté, 2007, ch. 18, art. 9

- **art. 167.2,** ajouté, 1993, ch. 27, art. 34; 2000, ch. 30, art. 27 **art. 168,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
- **art. 169,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 35; 1997, ch. 10, art. 19 et 161; 2000, ch. 30, art. 28; 2009, ch. 32, art. 5
- **art. 170,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 36; 1997, ch. 10, art. 20 et 162
- art. 171, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 37; 1997, ch. 10, art. 163
- **art. 171.1**, ajouté, 1993, ch. 27, art. 38; 1997, ch. 10, art. 164 **art. 172**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 39; 1997, ch. 10, art. 21
- art. 172.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 58
- **art. 173,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 40; 1994, ch. 21, art. 126; 1997, ch. 10, art. 22 et 165; 2006, ch. 4, art. 4; 2007, ch. 35, art. 185; 2009, ch. 32, art. 6
- **art. 174,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 40; 1994, ch. 9, art. 9; 1997, ch. 10, art. 23 et 166; 2006, ch. 4, art. 5; 2009, ch. 32, art. 7
- **art. 175,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1994, ch. 9, art. 9; 1997, ch. 10, art. 24 et 167
- art. 175.1, ajouté, 1997, ch. 10, art. 24 et 168
- **art. 176,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 41; 1997, ch. 10, art. 25 et 169; 2006, ch. 4, art. 6; 2007, ch. 18, art. 10
- art. 177, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 42; 1997, ch. 10, art. 26; 2007, ch. 18, art. 11
- art. 178, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; abrogé, 1997, ch. 10, art. 27; ajouté, 2010, ch. 12, art. 59
- art. 178.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 43; 2000, ch. 30, art. 29
- art. 178.2, ajouté, 1993, ch. 27, art. 43
- **art. 178.3**, ajouté, 1993, ch. 27, art. 43; 1997, ch. 10, art. 28 et 170; 2000, ch. 30, art. 30; 2009, ch. 32, art. 8
- **art. 178.4,** ajouté, 1993, ch. 27, art. 43; 1997, ch. 10, art. 29 et 171; 2000, ch. 30, art. 31; 2009, ch. 32, art. 9
- **art. 178.5**, ajouté, 1993, ch. 27, art. 43; 1997, ch. 10, art. 172 **art. 178.6**, ajouté, 1993, ch. 27, art. 43
- **art. 178.7,** ajouté, 2000, ch. 30, art. 32; 2007, ch. 18, art. 12(F)
- art. 178.8, ajouté, 2007, ch. 18, art. 13
- art. 179, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 44; 1997, ch. 10, art. 30 et 173; 2001, ch. 15, art. 4
- art. 180, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 45
- art. 180.1, ajouté, 1997, ch. 10, art. 31
- **art. 181,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 46; 1994, ch. 9, art. 10; 1997, ch. 10, art. 174; 2000, ch. 30, art. 33; 2006, ch. 4, art. 7
- **art. 181.1,** ajouté, 1993, ch. 27, art. 46; 1997, ch. 10, art. 175; 2006, ch. 4, art. 8
- art. 181.2, ajouté, 1993, ch. 27, art. 46
- **art. 181.3,** ajouté, 2000, ch. 30, art. 34
- **art. 182,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 46; 1997, ch. 10, art. 32 et 176; 2006, ch. 4, art. 9
- **art. 183,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 47; 1997, ch. 10, art. 33 et 177; 2000, ch. 30, art. 35; 2006, ch. 4, art. 10; 2009, ch. 32, art. 10

- **art. 184,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 48; 1997, ch. 10, art. 34 et 178; 2000, ch. 30, art. 36; 2006, ch. 4, art. 11; 2009, ch. 32, art. 11
- art. 184.1, ajouté, 2000, ch. 30, art. 37; 2006, ch. 4, art. 12
- **art. 185,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1994, ch. 9, art. 11; 1997, ch. 10, art. 35 et 179; 2010, ch. 12, art. 60
- **art. 186,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 49; 1997, ch. 10, art. 180; 2000, ch. 30, art. 38
- **art. 187,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 50; 1997, ch. 10, art. 181; 2006, ch. 4, art. 13
- **art. 188,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 51; 1994, ch. 9, art. 12(F); 2006, ch. 4, art. 14
- art. 188.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 52; 2000, ch. 30, art. 39
- art. 189, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
- art. 189.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 53
- art. 189.2, ajouté, 1993, ch. 27, art. 53
- **art. 190,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 54 et art. 204, ann. II, al. 1*c*)(F); 1997, ch. 10, art. 36; 2000, ch. 12, art. 113, ann. 1, al. 2*b*) et *c*)(A), 3*b*) et *c*)(F)
- art. 190.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 55
- **art. 191,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 56 et 204, ann. II, al. 1*d*)(F); 1997, ch. 10, art. 37; 2000, ch. 12, art. 113, ann. 1, al. 2*d*)(A) et 3*d*)(F), ch. 30, art. 40; 2008, ch. 28, art. 73
- art. 191.1, ajouté, 1997, ch. 10, art. 38; 2008, ch. 28, art. 74
- art. 192, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1997, ch. 10, art. 182
- **art. 193,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 57; 1997, ch. 10, art. 39 et 183; 2006, ch. 4, art. 15; 2007, ch. 18, art. 14
- art. 194, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 58; 1997, ch. 10, art. 184; 2006, ch. 4, art. 16
- **art. 195,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 59; 1997, ch. 10, art. 185
- art. 195.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 59
- **art. 195.2,** ajouté, 1993, ch. 27, art. 60; 2007, ch. 18, par. 63(1)
- **art. 196,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 61; 1997, ch. 10, art. 186; 2009, ch. 32, art. 12
- **art. 196.1,** ajouté, 1993, ch. 27, art. 61; 1997, ch. 10, art. 187 **art. 197,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 62; 2000, ch. 30, art. 41(F)
- **art. 198,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 63; 1997, ch. 10, art. 40
- **art. 198.1,** ajouté, 1993, ch. 27, art. 64; abrogé, 1997, ch. 10, art. 188; ajouté, 2004, ch. 22, art. 32
- art. 198.2, ajouté, 1993, ch. 27, art. 65; abrogé, 1997, ch. 19, art. 188
- **art. 199,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 66; 1997, ch. 10, art. 189
- **art. 200,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 67; 1997, ch. 10, art. 190; 2000, ch. 30, art. 42; 2004, ch. 22, art. 33
- art. 200.1, 2004, ch. 22, art. 34
- **art. 201,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 68; 1997, ch. 10, art. 191; 2004, ch. 22, art. 35; 2007, ch. 18, art. 15

- **art. 202,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 69; 1997, ch. 10, art. 192; 2006, ch. 4, art. 17; 2007, ch. 18, art. 16; 2009, ch. 32, art. 13
- **art. 203**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 70; 1997, ch. 10, art. 193; 2004, ch. 22, art. 36
- art. 204, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 71
- **art. 205,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 71; 2007, ch. 18, art. 17
- art. 206, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 72; 1997, ch. 10, art. 194
- **art. 207,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 73; 1997, ch. 10, art. 195
- **art. 208,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 74; 1997, ch. 10, art. 40.1 et 196
- **art. 209,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 75; 2000, ch. 30, art. 43; 2004, ch. 22, art. 37
- art. 210, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; abrogé, 1993, ch. 27, art. 75
- art. 211, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 76; 1997, ch. 10, art. 197; 2006, ch. 4, art. 18
- **art. 212,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 77; 1997, ch. 10, art. 198; 2006, ch. 4, art. 19; 2007, ch. 35, art. 186
- art. 212.1, ajouté, 1997, ch. 10, art. 198
- art. 213, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
- art. 213.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 78; 1997, ch. 10, art. 199
- art. 213.2, ajouté, 1993, ch. 27, art. 78; 2001, ch. 15, art. 5
- **art. 214**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 79; 1997, ch. 10, art. 200
- art. 214.1, ajouté, 1997, ch. 10, art. 200
- **art. 215,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 80; 2001, ch. 15, art. 6; 2007, ch. 18, art. 143
- **art. 215.1**, ajouté, 1993, ch. 27, art. 81; 1997, ch. 10, art. 41 et 201; 2000, ch. 30, art. 44; 2005, ch. 38, art. 105 et al. 145(2)*g*); 2007, ch. 18, art. 18
- **art. 216,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 82; 1997, ch. 10, art. 41.1; 1999, ch. 17, al. 155*d*); 2005, ch. 38, art. 106; 2007, ch. 18, art. 19
- **art. 217,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 83; 1997, ch. 10, art. 42; 1999, ch. 31, art. 86(F); 2000, ch. 30, art. 45; 2001, ch. 15, art. 7; 2007, ch. 18, art. 20, ch. 35, art. 2; 2010, ch. 12, art. 61
- art. 217.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 62
- art. 217.2, ajouté, 2010, ch. 12, art. 62
- **art. 218,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1997, ch. 10, art. 203; 2006, ch. 4, art. 20; 2007, ch. 35, art. 187
- art. 218.01, ajouté, 2010, ch. 12, art. 63
- **art. 218.1,** ajouté, 1997, ch. 10, art. 203; 2000, ch. 30, art. 46; 2001, ch. 15, art. 8; 2007, ch. 35, art. 3; 2009, ch. 32, art. 14; 2010, ch. 12, art. 64 [*Remarque*: par. 64(1) abrogé et réputé ne jamais être entré en vigueur *voir* al. 95(4)*a*)] et al. 95(4)*e*)
- **art. 218.2,** ajouté, 1997, ch. 10, art. 203; 2010, ch. 12, art. 65 **art. 218.3,** ajouté, 2010, ch. 12, art. 65
- **art. 219,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1997, ch. 10, art. 43; 2010, ch. 12, art. 66
- **art. 220,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 84; 2010, ch. 12, art. 67

- **art. 220.01,** ajouté, 1997, ch. 10, art. 204; 2007, ch. 18, art. 21; 2009, ch. 32, art. 15
- art. 220.02, ajouté, 1997, ch. 10, art. 204
- art. 220.03, ajouté, 1997, ch. 10, art. 204
- **art. 220.04,** ajouté, 1997, ch. 10, art. 204; 2000, ch. 30, art. 47; 2009, ch. 32, art. 16
- **art. 220.05**, ajouté, 1997, ch. 10, art. 204; 2007, ch. 18, art. 22; 2009, ch. 32, art. 17; 2010, ch. 12, art. 68
- art. 220.06, ajouté, 1997, ch. 10, art. 204; 2009, ch. 32, art 18
- **art. 220.07**, ajouté, 1997, ch. 10, art. 204; 2007, ch. 18, art. 23 et 63(1)
- **art. 220.08**, ajouté, 1997, ch. 10, art. 204; 2009, ch. 32, art. 19; 2010, ch. 12, art. 69
- **art. 220.09,** ajouté, 1997, ch. 10, art. 204; 2007, ch. 18, art. 24
- **art. 221,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 85; 1997, ch. 10, art. 43.1; 2000, ch. 30, art. 48; 2001, ch. 15, art. 9
- **art. 221.1**, ajouté, 1993, ch. 27, art. 86; 2000, ch. 30, art. 49; 2001, ch. 15, art. 10; 2007, ch. 18, art. 25
- **art. 222,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 87; 2000, ch. 30, art. 50
- art. 222.1, ajouté, 2000, ch. 30, art. 51
- **art. 223,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1997, ch. 10, art. 205; 2000, ch. 30, art. 52
- art. 224, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
- art. 224.1, ajouté, 2010, ch. 25, art. 135
- **art. 225,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 88 et art. 203, ann. I, al. 1*a*); 1997, ch. 10, art. 44 et 206; 2006, ch. 4, art. 137
- **art. 225.1,** ajouté, 1997, ch. 10, art. 45 et 207; 2000, ch. 30, art. 53; 2006, ch. 4, art. 138; 2007, ch. 18, art. 26 et 63(1)
- **art. 225.2,** ajouté, 1997, ch. 10, art. 208; 2000, ch. 30, art. 54, 141; 2006, ch. 4, art. 21; 2007, ch. 18, art. 27; 2009, ch. 32, art. 20; 2010, ch. 12, art. 70
- art. 226, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 89; 1997, ch. 10, art. 209; 2007, ch. 18, art. 28
- **art. 226.01,** ajouté, 2007, ch. 18, par. 29(1), abrogé, ch. 18, par. 29(2)
- **art. 226.1**, ajouté, 2000, ch. 30, art. 55; modifié et abrogé, 2007, ch. 18, art. 30
- **art. 227,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 90; 1994, ch. 9, art. 13; 1997, ch. 10, art. 46; 2000, ch. 30, art. 56; 2007, ch. 18, par. 63(1)
- **art. 228,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 91 et art. 203, ann. I, al. 1*b*); 1996, ch. 21, art. 65; 1997, ch. 10, art. 47 et 210; 2000, ch. 30, art. 57
- **art. 229,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 203, ann. I, al. 1*c*); 1997, ch. 10, art. 211; 2006, ch. 4, art. 139
- **art. 230,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1997, ch. 10, art. 48 et 212; 2006, ch. 4, art. 140
- art. 230.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 92
- art. 230.2, ajouté, 1993, ch. 27, art. 92; 1997, ch. 10, art. 49
- **art. 231,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1997, ch. 10, art. 50; 2000, ch. 30, art. 58; 2007, ch. 18, art. 31
- art. 231.1, ajouté, 2009, ch. 32, art. 21

- **art. 232**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 93; 1997, ch. 10, art. 51; 2000, ch. 30, art. 59
- art. 232.01, ajouté, 2010, ch. 12, art. 71
- art. 232.02, ajouté, 2010, ch. 12, art. 71
- art. 232.1, ajouté, 2000, ch. 30, art. 60
- **art. 233,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 94; 1997, ch. 10, art. 213; 2000, ch. 30, art. 61; 2006, ch. 4, art. 22
- **art. 234,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 95; 1997, ch. 10, art. 52 et 214; 2000, ch. 30, art. 62; 2007, ch. 29, art. 45; 2009, ch. 32, art. 22
- **art. 235,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 96; 1997, ch. 10, art. 215; 2000, ch. 30, art. 63; 2007, ch. 18, art. 32
- **art. 236,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 97; 1994, ch. 9, art. 14, ch. 29, art. 13; 1997, ch. 10, art. 53; 2000, ch. 30, art. 64; 2007, ch. 35, art. 4
- art. 236.01, ajouté, 2009, ch. 32, art. 23
- art. 236.1, ajouté, 2000, ch. 30, art. 65; 2006, ch. 4, art. 141
- **art. 236.2**, ajouté, 2001, ch. 15, art. 11; 2006, ch. 4, art. 142; 2009, ch. 32, art. 24
- **art. 236.3**, ajouté, 2001, ch. 15, art. 11; 2006, ch. 4, art. 143; 2009, ch. 32, art. 25
- art. 236.4, ajouté, 2008, ch. 28, art. 75
- art. 236.5, ajouté, 2010, ch. 12, art. 72
- art. 237, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 98; 1997, ch. 10, art. 216; 2007, ch. 35, art. 5
- art. 238, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 99; 1994, ch. 9, art. 15; 1996, ch. 21, art. 66; 1997, ch. 10, art. 217; 2010, ch. 12, art. 73
- **art. 238.1,** ajouté, 1994, ch. 9, art. 16; 1996, ch. 23, art. 170; 2002, ch. 22, art. 388
- art. 239, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
- **art. 240,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 100; 1997, ch. 10, art. 54 et 218; 2007, ch. 18, art. 33
- art. 241, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 101
- art. 242, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 102; 2010, ch. 12, art. 74
- art. 243, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 103
- art. 244, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 104
- **art. 245,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 105; 1994, ch. 9, art. 17; 1997, ch. 10, art. 55; 2000, ch. 14, art. 35
- art. 246, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
- art. 247, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1997, ch. 10, art. 56
- **art. 248**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1994, ch. 9, art. 18; 1997, ch. 10, art. 57; 2000, ch. 30, art. 66; 2007, ch. 35, art. 6
- **art. 249**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 106; 2000, ch. 30, art. 67
- art. 250, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
- art. 251, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
- **art. 252,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 107; 1997, ch. 10, art. 58; 2002, ch. 22, art. 389; 2007, ch. 29, art. 46
- **art. 252.1,** ajouté, 1993, ch. 27, art. 107; 1997, ch. 10, art. 59; 2000, ch. 30, art. 68; 2007, ch. 18, art. 34 (F), ch. 29, art. 47

- **art. 252.2,** ajouté, 1993, ch. 27, art. 107; 1997, ch. 10, art. 60; 2000, ch. 30, art. 69; 2007, ch. 18, art. 35 (F), ch. 29, art. 48
- art. 252.3, ajouté, 1993, ch. 27, art. 107
- **art. 252.4,** ajouté, 1993, ch. 27, art. 107; 1997, ch. 10, art. 219; 2000, ch. 30, art. 70; 2007, ch. 18, art. 36 (F), ch. 29, art. 49
- art. 252.41, ajouté, 1997, ch. 10, art. 61
- art. 252.5, ajouté, 1993, ch. 27, art. 107
- **art. 253,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 108; 1997, ch. 10, art. 62 et 220; 2000, ch. 30, art. 71; 2006, ch. 4, art. 23; 2009, ch. 32, art. 26
- **art. 254,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 109; 1997, ch. 10, art. 63 et 221; 2000, ch. 12, art. 113, ann. 1, al. 2*e*)(A), 3*e*)(F); 2001, ch. 15, art. 12; 2006, ch. 4, art. 24; 2007, ch. 18, art. 37, ch. 35, art. 188
- **art. 254.1,** ajouté, 1993, ch. 27, art. 110; 1997, ch. 10, art. 64 et 222; 2000, ch. 12, art. 113, ann. 1, al. 2*f*)(A), 3*f*)(F), ch. 30, art. 72; 2001, ch. 15, art. 13; 2006, ch. 4, art. 25; 2007, ch. 18, art. 38, ch. 35, art. 189
- **art. 255,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 111; 1997, ch. 10, art. 65 et 223; 2000, ch. 12, art. 113, ann. 1, al. 2g)(A); 2000, ch. 12, art. 113, ann. 1, al. 2g)(A), 3g) (F), ch. 30, art. 73; 2006, ch. 4, art. 26; 2007, ch. 18, art. 39, ch. 35, art. 190
- **art. 256,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 112; 1997, ch. 10, art. 66 et 224; 2000, ch. 12, art. 113, ann. 1, al. 2*h*)(A), 3*h*)(F); 2001, ch. 15, art. 14; 2006, ch. 4, art. 27; 2007, ch. 18, art. 40, ch. 35, art. 191; 2009, ch. 32, art. 27
- **art. 256.1**, ajouté, 1993, ch. 27, art. 113; 1997, ch. 10, art. 67 et 225; 2000, ch. 30, art. 74; 2008, ch. 28, art. 76
- **art. 256.2,** ajouté, 2001, ch. 15, art. 16; 2006, ch. 4, art. 28 et 144; 2007, ch. 35, art. 192; 2008, ch. 28, art. 77
- art. 256.21, ajouté, 2009, ch. 32, art. 28
- art. 256.3, ajouté, 2006, ch. 4, art. 29
- art. 256.4, ajouté, 2006, ch. 4, art. 29
- art. 256.5, ajouté, 2006, ch. 4, art. 29
- art. 256.6, ajouté, 2006, ch. 4, art. 29; 2007, ch. 35, art. 193
- art. 256.7, ajouté, 2007, ch. 35, art. 194
- art. 256.71, ajouté, 2007, ch. 35, art. 194
- art. 256.72, ajouté, 2007, ch. 35, art. 194
- art. 256.73, ajouté, 2007, ch. 35, art. 194
- art. 256.74, ajouté, 2007, ch. 35, art. 194
- **art. 256.75,** ajouté, 2007, ch. 35, art. 194
- **art. 256.76,** ajouté, 2007, ch. 35, art. 194
- art. 256.77, ajouté, 2007, ch. 35, art. 194
- **art. 257,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 114; 1997, ch. 10, art. 68 et 226; 2006, ch. 4, art. 30; 2007, ch. 18, art. 41
- art. 257.1, ajouté, 2004, ch. 22, art. 38
- art. 258, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
- art. 258.1, ajouté, 2000, ch. 30, art. 75; 2007, ch. 18, art. 42
- art. 258.2, ajouté, 2000, ch. 30, art. 75; 2007, ch. 18, art. 43
- **art. 259,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 115; 1997, ch. 10, art. 69 et 227; 2000, ch. 30, art. 76; 2004, ch. 22, art. 39; 2005, ch. 30, art. 22; 2006, ch. 4, art. 31; 2007, ch. 18, art. 44; 2009, ch. 32, art. 29

- **art. 259.1,** ajouté, 1997, ch. 10, art. 69.1 et 228; 2009, ch. 32, art. 30
- art. 259.2, ajouté, 2011, ch. 15, art. 12
- art. 260, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1997, ch. 10, art. 70
- **art. 261,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 116; 1997, ch. 10, art. 71
- **art. 261.01,** ajouté, 2000, ch. 30, art. 77; 2001, ch. 15, art. 17; 2010, ch. 12, art. 75
- art. 261.1, ajouté, 1997, ch. 10, art. 229; 2009, ch. 32, art. 31
- art. 261.2, ajouté, 1997, ch. 10, art. 229; 2009, ch. 32, art. 32
- art. 261.3, ajouté, 1997, ch. 10, art. 229; 2009, ch. 32, art. 33
- **art. 261.31,** ajouté, 1997, ch. 10, art. 229; 2009, ch. 32, art. 34
- **art. 261.4,** ajouté, 1997, ch. 10, art. 229; 2009, ch. 32, art. 35 **art. 261.5,** ajouté, 1997, ch. 10, art. 229; abrogé, 2000, ch. 30, art. 78
- **art. 262,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 117; 2001, ch. 15, art. 18
- **art. 263,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 118; 1997, ch. 10, art. 230; 2000, ch. 30, art. 79
- art. 263.01, ajouté, 2000, ch. 30, art. 80
- art. 263.02, ajouté, 2006, ch. 4, art. 145
- art. 263.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 119
- art. 263.2, ajouté, 2007, ch. 18, art. 45
- art. 264, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 120
- **art. 265,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1992, ch. 27, al. 90(1)*p*); 1993, ch. 27, art. 121; 1997, ch. 10, art. 72; 2004, ch. 25, art. 199
- art. 266, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 122
- **art. 267,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1997, ch. 10, art. 73; 2000, ch. 30, art. 81
- art. 267.1, ajouté, 1997, ch. 10, art. 73
- art. 268, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1997, ch. 10, art. 73
- art. 269, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1997, ch. 10, art. 73 et 231
- **art. 270,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 123; 1997, ch. 10, art. 74
- **art. 271,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1997, ch. 10, art. 255, ann., al. 1*c*)
- **art. 272,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1997, ch. 10, art. 255, ann., al. 1*d*)
- art. 272.1, ajouté, 1997, ch. 10, art. 76 et 232; 2009, ch. 32, art. 36
- art. 273, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 124; 1997, ch. 10, art. 233
- art. 273.1, ajouté, 2001, ch. 15, art. 19
- art. 273.2, ajouté, 2010, ch. 12, art. 76
- art. 274, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 2010, ch. 25, art. 136
- art. 274.1, ajouté, 2006, ch. 4, art. 32
- art. 274.11, ajouté, 2007, ch. 35, art. 195
- **art. 274.2,** ajouté, 2006, ch. 4, art. 32; 2010, ch. 25, art. 137
- **art. 275,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1994, ch. 9, art. 19(F); 1999, ch. 17, art. 153
- art. 276, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1999, ch. 17, al. 156g)
- **art. 277,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 125(F)
- art. 277.1, ajouté, 1997, ch. 10, art. 234; 2009, ch. 32, art. 37

- **art. 278,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1994, ch. 9, art. 20; 1999, ch. 28, art. 160; 2001, ch. 17, art. 237
- **art. 278.1,** ajouté, 1997, ch. 10, art. 77; 2001, ch. 15, art. 20; 2009, ch. 32, art. 38
- **art. 279,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1997, ch. 10, art. 77; 2000, ch. 30, art. 82
- **art. 280,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 126; 1994, ch. 9, art. 21(F); 1997, ch. 10, art. 235; 2000, ch. 30, art. 83(F); 2006, ch. 4, art. 146
- art. 280.1, ajouté, 2006, ch. 4, art. 147
- art. 280.11, ajouté, 2009, ch. 32, art. 39
- art. 280.2, ajouté, 2006, ch. 4, art. 147
- art. 280.3, ajouté, 2006, ch. 4, art. 147
- **art. 281,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 2006, ch. 4, art. 148; 2010, ch. 12, art. 77
- **art. 281.1,** ajouté, 1993, ch. 27, art. 127; 2006, ch. 4, art. 149; 2007, ch. 18, art. 46; 2009, ch. 32, art. 40
- art. 282, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
- art. 283, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 2006, ch. 4, art. 150
- art. 284, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
- art. 284.01, ajouté, 2009, ch. 32, art. 41
- art. 284.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 78
- art. 285, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 2000, ch. 30, art. 84
- art. 285.1, ajouté, 2000, ch. 19, art. 70
- art. 286, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1998, ch. 19, art. 282
- art. 287, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
- art. 288, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1994, ch. 21, art. 127
- art. 289, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 2000, ch. 30, art. 85; 2007, ch. 18, art. 47
- art. 289.1, ajouté, 2001, ch. 17, art. 258
- art. 290, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1994, ch. 21, art. 128
- **art. 291,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1998, ch. 19, art. 283; 1999, ch. 17, al. 156*h*); 2000, ch. 30, art. 86; 2001, ch. 17, art. 259
- art. 292, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 2000, ch. 30, art. 87
- **art. 293,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1999, ch. 17, al. 155*e*); 2000, ch. 30, art. 88
- art. 294, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
- **art. 295,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 128; 1996, ch. 21, art. 67, ch. 23, al. 187*b*); 1997, ch. 10, art. 236; 1998, ch. 19, art. 284; 1999, ch. 26, art. 38; 2000, ch. 14, art. 33; 2001, ch. 17, art. 260; 2003, ch. 15, art. 68; 2004, ch. 11, art. 28; 2005, ch. 30, art. 23; 2007, ch. 18, art. 48; 2009, ch. 2, art. 121
- **art. 296,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 129; 1997, ch. 10, art. 78 et 237; 2006, ch. 4, art. 151
- **art. 297,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 130; 2006, ch. 4, art. 152
- art. 297.1, ajouté, 2006, ch. 4, art. 153
- **art. 298,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 131; 1994, ch. 9, art. 22; 1997, ch. 10, art. 79 et 238; 2000, ch. 19, art. 71; 2000, ch. 30, art. 89; 2006, ch. 4, art. 154; 2010, ch. 12, art. 79
- art. 299, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1997, ch. 10, art. 80
- art. 300, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1997, ch. 10, art. 81
- **art. 301**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1997, ch. 10, art. 82; 2010, ch. 12, art. 80
- art. 302, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12

```
art. 303. ajouté. 1990. ch. 45. art. 12: 1999. ch. 17.
  al. 155 f); 2000, ch. 30, art. 90; 2007, ch. 18, art. 49(F)
art. 304, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1999, ch. 17,
  al. 155g); 2000, ch. 30, art. 91
art. 305, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 2000, ch. 30, art. 92
art. 306, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 306.1, ajouté, 1997, ch. 10, art. 83; 2010, ch. 12, art. 81
art. 307, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 308, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1999, ch. 17,
  al. 155 h); 2007, ch. 18, art. 50
art. 309, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 132
art. 310, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 311, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 2002, ch. 8,
  al. 182(1)q)
art. 312, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 313, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 2000, ch. 30, art. 93;
  2004, ch. 22, art. 49; 2006, ch. 4, art. 155; 2010, ch. 25,
  art. 138
art. 314, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 315, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 2006, ch. 4, art. 156;
  2010, ch. 25, art. 139(A)
art. 316, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 2000, ch. 30, art. 94;
  2006, ch. 4, art. 157
art. 317, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1992, ch. 27,
  al. 90(1)p); 1993, ch. 27, art. 133; 2000, ch. 30, art. 95
art. 318, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 319, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 320, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 2000, ch. 30, art. 96
art. 321, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 322, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 2000, ch. 30, art. 97
art. 322.1, ajouté, 2000, ch. 14, art. 36; 2006, ch. 4, art. 158
art. 323, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1992, ch. 27,
  al. 90(1)p); 1997, ch. 10, art. 239; 2004, ch. 25, art. 200;
  2005, ch. 30, art. 24
art. 324, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 325, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 134;
  2000, ch. 12, art. 112 et 113, ann. 1, al. 1a), ch. 30, art. 98
art. 326, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 2001, ch. 17, art. 261;
  2006, ch. 4, art. 159; 2009, ch. 32, art. 42; 2010, ch. 12,
  art. 82
art. 327, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 2000, ch. 19, art. 72,
  ch. 30, art. 99; 2006, ch. 4, art. 160; 2009, ch. 32, art. 43
art. 328, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 135;
  1999, ch. 26, art. 39; 2001, ch. 17, art. 262; 2007, ch. 18,
art. 329, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 330, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 331, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 332, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1999, ch. 17, al. 156i)
art. 333, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 334, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 335, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1994, ch. 13, art. 9;
  1997, ch. 10, art. 84; 1998, ch. 19, art. 285; 1999, ch. 17,
  art. 154, al. 156j); 2005, ch. 38, art. 107 et al. 145(2)g);
  2010, ch. 25, art. 140
art. 336, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 136;
  1997, ch. 10, art. 84.1
```

```
art. 337, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 137;
  1997, ch. 10, art. 240
art. 338, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 339, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 340, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1994, ch. 9, art. 24
art. 340.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 138
art. 341, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 139
art. 341.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 140
art. 342, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 141
art. 343, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 344, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 142
art. 345, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 346, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 143
art. 347, ajouté, 1993, ch. 27, art. 144
art. 348, ajouté, 1997, ch. 10, art. 241; 2000, ch. 30, art. 100
art. 349, ajouté, 1997, ch. 10, art. 241
art. 350, ajouté, 1997, ch. 10, art. 241
art. 351, ajouté, 1997, ch. 10, art. 241; 2000, ch. 12, art. 113,
  ann. 1, al. 2i)(A), 4a)(F); 2000, ch. 30, art. 101
art. 352, ajouté, 1997, ch. 10, art. 241; 2000, ch. 30,
  art. 102; 2007, ch. 18, art. 63(2) (E) et 63(3) (F)
art. 353, ajouté, 1997, ch. 10, art. 241
art. 354, ajouté, 1997, ch. 10, art. 241; 2000, ch. 30,
  art. 103; 2007, ch. 18, art. 63(2) (E) et 63(3) (F)
art. 354.1, ajouté, 2000, ch. 30, art. 104
art. 355, ajouté, 1997, ch. 10, art. 241
art. 356, ajouté, 1997, ch. 10, art. 241
art. 357, ajouté, 1997, ch. 10, art. 241
art. 358, ajouté, 1997, ch. 10, art. 241
art. 359, ajouté, 1997, ch. 10, art. 241
art. 360, ajouté, 1997, ch. 10, art. 241
art. 361, ajouté, 1997, ch. 10, art. 241
art. 362, ajouté, 1997, ch. 10, art. 241
art. 363, ajouté, 1997, ch. 10, art. 241; 2000, ch. 30, art. 105
art. 363.1, ajouté, 2000, ch. 30, art. 106
art. 363.2, ajouté, 2000, ch. 30, art. 106
art. 364, ajouté, 1997, ch. 10, art. 242; 2001, ch. 13, art. 11
art. 365, ajouté, 1997, ch. 10, art. 242
art. 366, ajouté, 1997, ch. 10, art. 242
art. 367, ajouté, 1997, ch. 10, art. 242
art. 368, ajouté, 1997, ch. 10, art. 242
annexe I:
art. 1-3, abrogés, 1990, ch. 45, art. 13 [EEV 01.01.91]
art. 4, ch. 15 (1er suppl.), art. 41; abrogé, 1990, ch. 45,
  art. 13 [EEV 01.01.90]
art. 5, 2005, ch. 30, art. 25, ch. 55; art. 1; abrogé, 2006,
  ch. 4, art. 89
art. 5.1, ajouté, 2005, ch. 30, art. 25; abrogé, 2006, ch. 4,
  art 89
art. 5.2, ajouté, 2005, ch. 30, art. 25; abrogé, 2006, ch. 4,
art. 6, 2007, ch. 29, art. 44
art. 8, 1990, ch. 45, art. 14; 1993, ch. 27, art. 145
art. 9, ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), par. 52(1), (2); ch. 42 (2<sup>e</sup> suppl.),
  art. 11; ch. 42 (3e suppl.), art. 2; ch. 12 (4e suppl.), art. 38;
  1989, ch. 22, par. 15(1) [28.04.89]; 1989, ch. 22, par. 5(2);
   1995, ch. 36, art. 8
```

```
art. 2, 1999, ch. 31, art. 87
art. 9.1, ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), par. 51(1), (2); ch. 42 (3<sup>e</sup> suppl.),
                                                                            art. 6, ch. 12 (4e suppl.), art. 44
  art. 2
art. 10, 1990, ch. 45, art. 15; 1993, ch. 27, art. 146
annexe II: abrogée, 2002, ch. 22, art. 390
art. 1, L.R., ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), par. 53(1); ch. 42 (2<sup>e</sup> suppl.),
   par. 11(1); L.R., ch. 12 (4e suppl.), art. 39; 1989, ch. 22,
   art. 6; 1990, ch. 45, art. 16; 1991, ch. 42, art. 5; 1994,
   ch. 29, art. 14; 1995, ch. 36, art. 9, 10; 1997, ch. 26,
   art. 74; 1998, ch. 21, art. 82; 2000, ch. 30, art. 107 et 140;
   2001, ch. 16, art. 40; 2002, ch. 22, art. 419, 2003, ch. 15,
   art. 58; abrogé, 2002, ch. 22, art. 390
art. 2, L.R., ch. 7 (2e suppl.), par. 53(1); 1989, ch. 22, art. 6;
   1991, ch. 42, art. 5; 1994, ch. 29, art. 14; 1997, ch. 26,
   art. 75; 1998, ch. 21, art. 83; 2000, ch. 30, art. 108; 2001,
   ch. 16, art. 41; 2002, ch. 22, art. 419; 2003, ch. 15, art. 58;
   abrogé, 2002, ch. 22, art. 390
art. 3, abrogé, L.R., ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), par. 53(2); ajouté,
   1991, ch. 42, art. 5; 1993, ch. 25, art. 63; 1994, ch. 29,
   art. 14; 1995, ch. 36, art. 11; 1997, ch. 26, art. 76; 2001,
   ch. 16, art. 41; 2002, ch. 22, art. 419; 2003, ch. 15, art. 58;
   abrogé, 2002, ch. 22, art. 390
art. 4, ajouté, 1991, ch. 42, art. 5; 1993, ch. 25, art. 64;
   1994, ch. 29, art. 14; 2003, ch. 15, art. 58; abrogé, 2002,
   ch. 22, art. 390
annexe II.1, ajoutée, ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 54
art. 1, ajouté, ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 54; ch. 42 (2<sup>e</sup> suppl.),
   art. 12; ch. 12 (4e suppl.), art. 40
art. 2, ajouté, ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 54; ch. 42 (2<sup>e</sup> suppl.),
   art. 12; ch. 12 (4e suppl.), art. 40
art. 3, ajouté, ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 54; ch. 42 (2<sup>e</sup> suppl.),
   art. 12; abrogé, ch. 12 (4e suppl.), art. 40
art. 4, ajouté, ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 54; ch. 42 (2<sup>e</sup> suppl.),
   art. 12; abrogé, ch. 12 (4e suppl.), art. 40
art. 5, ajouté, ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 54; ch. 42 (2<sup>e</sup> suppl.),
  art. 12
EEV, ch. 42 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 12 en vigueur 01.04.86
annexe III, partie III:
art. 3, ch. 15 (1er suppl.), art. 42
art. 14, ajouté, ch. 7 (2e suppl.), par. 55(1), ch. 42 (2e
   suppl.), art. 13 (EEV 27.02.86)
art. 15, ajouté, ch. 41 (3e suppl.), art. 123
annexe III, partie IV:
art. 14, ch. 12 (4e suppl.), art. 41
annexe III, partie V:
art. 1, ch. 7 (2e suppl.), par. 55(2); ch. 12 (4e suppl.), art. 42
art. 2, ch. 7 (2e suppl.), par. 55(2)
annexe III, partie VII:
art. 1, ch. 41 (3e suppl.), art. 124; 1988, ch. 65, art. 115
art. 2, abrogé, ch. 41 (3e suppl.), art. 124
annexe III, partie VIII:
art. 1, ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), par. 55(3)
art. 1.1, ajouté, ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), par. 55(3)
art. 1.2, ajouté, ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), par. 55(3)
art. 1.3, ajouté, ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), par. 55(3)
art. 1.4, ajouté, ch. 7 (2e suppl.), par. 55(3); ch. 12
   (4e suppl.), art. 43
```

```
art. 10-12, abrogés, ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), par. 55(4)
art. 19, ch. 7 (2e suppl.), par. 55(5)
art. 21, ch. 12 (4e suppl.), art. 45
art. 23, ch. 15 (1er suppl.), art. 43; abrogé, ch. 7 (2e suppl.),
  par. 55(6); ajouté, ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), par. 55(7) [EEV
  07.09.851
art. 24, ch. 12 (4e suppl.), art. 46
annexe III, partie XI:
art. 1, ch. 41 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 125
art. 19.1, ch. 12 (4e suppl.), art. 47 [EEV 11.02.88]
art. 24, ajouté, ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), par. 55(8) [EEV 22.03.84]
art. 25, ajouté, ch. 7 (2e suppl.), par. 55(8)
art. 26, ajouté, ch. 41 (3e suppl.), art. 126
art. 27, ajouté, ch. 41 (3e suppl.), art. 126,
art. 28, ajouté, 1990, ch. 41, art. 17 [EEV 19.12.89]
annexe III, partie XII:
art. 1, ch. 15 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 44
annexe III, partie XIII:
art. 1, ch. 15 (1er suppl.), art. 45; ch. 7 (2e suppl.), par. 55(9);
  ch. 12 (4e suppl.), art. 48 [EEV 19.02.87]; 1989, ch. 22,
  par. 7(1) [EEV 28.04.89]
annexe III, partie XVI:
art. 1, ch. 12 (4e suppl.), art. 49 [EEV 01.01.88]
annexe III, partie XVII:
art. 1, ch. 15 (1er suppl.), art. 46; ch. 12 (4e suppl.), art. 50
  [EEV 19.02.87]
art. 10, ch. 12 (4e suppl.), art. 51 [EEV 19.02.87]
annexe III, partie XVIII, abrogée, ch. 7 (2e suppl.),
  par. 55(10)
art. 4, abrogé, ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), par. 55(10)
art. 5, abrogé, ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), par. 55(10)
art. 6, abrogé, ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), par. 55(10)
annexe III.1, ajoutée, ch. 12 (4e suppl.), art. 52(1)
art. 1, ajouté, ch. 12 (4e suppl.), par. 52(1) [EEV 01.05.87]
art. 2, ajouté, ch. 12 (4e suppl.), par. 52(1) [EEV 01.05.87]
art. 3, ajouté, ch. 12 (4e suppl.), par. 52(1) [EEV 01.07.87]
  et par. 52(2) [EEV 01.08.87]
art. 4, ajouté, ch. 12 (4e suppl.), par. 52(1) [EEV 01.07.87]
art. 5, ajouté, ch. 12 (4e suppl.), par. 52(1) [EEV 01.07.87]
art. 6, ajouté, ch. 12 (4e suppl.), par. 52(1) [EEV 01.07.87]
art. 7, ajouté, ch. 12 (4<sup>e</sup> suppl.), par. 52(1) [EEV 01.01.88]
art. 8, ajouté, 1989, ch. 22, art. 8(1) [EEV 01.01.90]
annexe IV, partie I:
art. 12, ch. 12 (4e suppl.), art. 53 [EEV 01.01.88]
art. 14, abrogé, ch. 12 (4e suppl.), art. 54 [EEV 01.01.88]
art. 18, ch. 12 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 55 [EEV 01.01.88]
art. 24, ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 56 [EEV 01.01.85]
art. 25, ajouté, ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 56 [EEV 01.01.85]
art. 26-35, ajoutés, ch. 7 (2e suppl.), art. 56 [EEV 01.01.85]
annexe V, partie I:
art. 1, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; abrogé, 1997, ch. 10,
  art. 85
art. 2, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 147;
  1997, ch. 10, art. 243; 2001, ch. 15, art. 21
```

### Т

```
Taxe d'accise, Loi sur la - L.R. (1985), ch. E-15 (suite)
art. 3, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 147;
                                                                      art. 9. ajouté. 1990. ch. 45. art. 18: 1994. ch. 9. art. 26
  1997, ch. 10, art. 244; 2000, ch. 12, art. 113, ann. 1, al. 2j)
                                                                      art. 10, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 2008, ch. 28, art. 83
  (A), 3i)(F)
                                                                       art. 11, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 4, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 147;
                                                                      art. 12, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; abrogé, 1997, ch. 10,
  1997, ch. 10, art. 245
art. 5, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 147;
                                                                      art. 13, ajouté, 1993, ch. 27, art. 154; 1994, ch. 9, art. 27
  1997, ch. 10, art. 246
                                                                      art. 14, ajouté, 2008, ch. 28, art. 84
art. 5.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 147
                                                                      art. 15, ajouté, 2008, ch. 28, art. 84
art. 5.2, ajouté, 1993, ch. 27, art. 147
                                                                      annexe V, partie III:
art. 5.3, ajouté, 1993, ch. 27, art. 147; 1997, ch. 10, art. 247
                                                                      art. 1, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 155;
art. 6, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 147;
                                                                         1997, ch. 10, art. 97
  1997, ch. 10, art. 86 et 248
                                                                      art. 2, 1990, ch. 45, art. 18
                                                                      art. 3, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 98
art. 6.1, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 148;
  1997, ch. 10, art. 87 et 249; 2000, ch. 30, art. 109; 2008,
  ch. 28, art. 78
art. 6.11, ajouté, 2008, ch. 28, art. 79
art. 6.2, ajouté, 1993, ch. 27, art. 149
art. 7, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 150;
  1997, ch. 10, art. 88 et 250
art. 8, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 150;
  1994, ch. 9, al. 35a)(F); 1997, ch. 10, art. 251; 2000,
  ch. 30, art. 110
art. 8.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 150; 1994, ch. 9, al. 35b)
  (F); 1997, ch. 10, art. 89 et 252; 2000, ch. 30, art. 111
art. 9, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 151;
  1997, ch. 10, art. 90; 2000, ch. 12, art. 113, ann. 1, al. 2k)
  (A), 4b)(F); 2001, ch. 15, art. 22
art. 10, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 2000, ch. 12, art. 113,
  ann. 1, al. 2l)(A), 3j)(F)
art. 11, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 12, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1999, ch. 31, art. 234;
  2000, ch. 12, art. 113, ann. 1, al. 1b), al. 2m)(A), 3k)(F)
art. 13, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 2000, ch. 30, art. 112
art. 13.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 152
art. 13.2, ajouté, 1993, ch. 27, art. 152
art. 13.3, ajouté, 1997, ch. 10, art. 91
art. 13.4, ajouté, 1997, ch. 10, art. 91
art. 14, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 152
annexe V, partie II:
```

```
annexe V, partie V.1, (art. 1 à 6), ajoutée, 1997, ch. 10,
art. 1, ajouté, 1997, ch. 10, art. 102; 2000, ch. 30, art. 119;
  2001, ch. 15, art. 26; 2004, ch. 22, art. 40; 2007, ch. 18,
```

art. 1, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 153; 1994, ch. 9, art. 25; 1997, ch. 10, art. 92; 2000, ch. 30, art. 113; 2001, ch. 15, art. 23; 2007, ch. 18, art. 52, ch. 29, art. 2, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 2000, ch. 30, art. 114; art. 5, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 2008, ch. 28, art. 80;

art. 5.1, ajouté, 1997, ch. 10, art. 102; 2000, ch. 30, art. 120; 2004, ch. 22, art. 41 art. 5.2, ajouté, 2000, ch. 30, art. 121 art. 6, ajouté, 1997, ch. 10, art. 102 annexe V, partie VI:

art. 2, ajouté, 1997, ch. 10, art. 102 art. 3, ajouté, 1997, ch. 10, art. 102

art. 4, ajouté, 1997, ch. 10, art. 102

art. 5, ajouté, 1997, ch. 10, art. 102

art. 1, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 163; 1997, ch. 10, art. 103 art. 2, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 164;

1994, ch. 9, art. 28; 1997, ch. 10, art. 104; 2001, ch. 15, art. 27; 2004, ch. 22, art. 42; 2010, ch. 12, art. 87 art. 3, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 165; 1997, ch. 10, art. 105

art. 3.1, ajouté, 1997, ch. 10, art. 105 art. 4, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18

2000, ch. 30, art. 115; 2001, ch. 15, art. 24; 2007, ch. 18, art. 53, ch. 29, art. 51; 2008, ch. 28, art. 81 art. 7.1, ajouté, 1997, ch. 10, art. 95; 2008, ch. 28, art. 82

art. 6, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 93.1;

art. 7, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 94;

art. 4, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 93

art. 50; 2010, ch. 12, art. 83

2010, ch. 12, art. 85

2010, ch. 12, art. 86

2008, ch. 28, art. 80

art. 1.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 84

art. 3, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18

art. 7.2, ajouté, 2007, ch. 18, art. 54; 2008, ch. 28, art. 82 art. 8, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18

art. 4, 1990, ch. 45, art. 18 art. 5, 1990, ch. 45, art. 18; 2003, ch. 15, art. 64 art. 6, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 156 art. 7, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 157(F) art. 7.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 158 art. 8, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 159; 1997, ch. 10, art. 99; 2001, ch. 15, art. 25 art. 9, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 160 art. 10, 1990, ch. 45, art. 18; abrogé, 1993, ch. 27, art. 160 art. 11, 1990, ch. 45, art. 18; 2000, ch. 30, art. 116 art. 12, 1990, ch. 45, art. 18 art. 13, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 100 art. 14, 1990, ch. 45, art. 18 art. 15, 1990, ch. 45, art. 18 art. 16, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 161 annexe V, partie IV: art. 1, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 2000, ch. 30, art. 117 art. 2, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 162; 1997, ch. 10, art. 101 art. 3, ajouté, 2000, ch. 30, art. 118 annexe V, partie V: art. 1, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18

#### Taxe d'accise, Loi sur la - L.R. (1985), ch. E-15 (suite)

```
art. 5, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 5.1, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 166;
  1997, ch. 10, art. 106
art. 5.2, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 107
art. 6, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 167;
  1997, ch. 10, art. 108; 2000, ch. 30, art. 122; 2004, ch. 22,
art. 7, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; abrogé, 1997, ch. 10,
  art. 108
art. 8, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; abrogé, 1997, ch. 10,
  art. 108
art. 9, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 109
art. 10, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 109
art. 11, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 12, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 110
art. 13, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 111
art. 14, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 168(F)
art. 15, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 112
art. 16, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; abrogé, 1993, ch. 27,
  art. 169
art. 17, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 170;
  1997, ch. 10, art. 113
art. 18, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 171
art. 18.1, ajouté, 1997, ch. 10, art. 113.1
art. 18.2, ajouté, 1997, ch. 10, art. 113.1
art. 19, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 20, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 172;
  1997, ch. 10, art. 114; 2007, ch. 18, art. 56
art. 21, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 115;
  2003, ch. 15, art. 65
art. 21.1, ajouté, 1997, ch. 10, art. 115
art. 22, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 173;
  1997, ch. 10, art. 115
art. 23, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 174;
  1997, ch. 10, art. 115
art. 24, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 115
art. 25, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 175;
  1994, ch. 9, art. 35c)(F); 1997, ch. 10, art. 116; 2001,
  ch. 15, art. 28; 2004, ch. 22, art. 44
art. 26, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 27, ajouté, 1993, ch. 27, art. 176; 2000, ch. 34, al. 94e)
art. 28, ajouté, 1993, ch. 27, art. 176; 1997, ch. 10, art. 117
annexe V, partie VII:
art. 1, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 2, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
annexe V, partie VIII:
art. 1, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 177
art. 2, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
annexe VI, partie I:
art. 1, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 118;
  2008, ch. 28, art. 85
art. 2, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 179;
```

2000, ch. 30, art. 123; 2007, ch. 18, art. 57; 2008, ch. 28,

art. 3, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 119;

2008, ch. 28, art. 87 art. 4, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18

```
art. 5. ajouté, 1993, ch. 27, art. 180
annexe VI, partie II:
art. 1, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 121
art. 1.1, ajouté, 2008, ch. 28, art. 88
art. 1.2, ajouté, 2010, ch. 12, art. 88
art. 2, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 122
art. 3, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 122
art. 4, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 122
art. 5, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 123(F)
art. 5.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 181; 1997, ch. 10, art. 124
art. 5.2, ajouté, 1997, ch. 10, art. 124
art. 6, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 2008, ch. 28, art. 89
art. 7, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 125
art. 8, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 125
art. 9, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 182(F);
  1997,ch. 10, art. 125; 2000, ch. 30, art. 124
art. 10, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 11, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 11.1, ajouté, 1997, ch. 10, art. 126
art. 12, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 13, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 14, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 127;
  2008, ch. 28, art. 90
art. 14.1, ajouté, 2008, ch. 28, art. 90
art. 15, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 127
art. 16, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 17, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 18, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 128
art. 18.1, ajouté, 1994, ch. 9, art. 29; 1997, ch. 10, art. 128
art. 19, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 128
art. 20, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 128;
  2008, ch. 28, art. 91
art. 21, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 21.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 183; 1997, ch. 10, art. 129
art. 21.2, ajouté, 1993, ch. 27, art. 183; 1997, ch. 10, art. 129
art. 21.3, ajouté, 1997, ch. 10, art. 129
art. 22, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 23, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 130
art. 23.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 184; abrogé, 1997, ch. 10,
art. 24, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 131(F)
art. 24.1, ajouté, 1997, ch. 10, art. 132
art. 25, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 26, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 27, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 133
art. 28, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 29, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1994, ch. 9, art. 30(F)
art. 30, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 134
art. 31, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 32, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 33, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 135;
  2008, ch. 28, art. 92
art. 33.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 185; 1997, ch. 10,
  art. 135; abrogé, 2008, ch. 28, art. 92
art. 34, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 186;
  1994, ch. 9, art. 31; 1997, ch. 10, art. 136; 2000, ch. 30,
  art. 125; 2008, ch. 28, art. 92; 2010, ch. 12, art. 89
art. 35, ajouté, 1993, ch. 27, art. 187; 1997, ch. 10, art. 136
```

```
art. 36, ajouté, 1993, ch. 27, art. 187; 1997, ch. 10, art. 136
                                                                       art. 17, ajouté, 1993, ch. 27, art. 196; 1997, ch. 10, art. 144.1
art. 37, ajouté, 1997, ch. 10, art. 136
                                                                       art. 18, ajouté, 1993, ch. 27, art. 196
art. 38, ajouté, 1997, ch. 10, art. 136
                                                                       art. 19, ajouté, 1993, ch. 27, art. 196
art. 39, ajouté, 1997, ch. 10, art. 136
                                                                       art. 20, ajouté, 1993, ch. 27, art. 196
art. 40, ajouté, 1997, ch. 10, art. 136
                                                                       art. 21, ajouté, 1993, ch. 27, art. 196
art. 41, ajouté, 2008, ch. 28, art. 93
                                                                       art. 22, ajouté, 1993, ch. 27, art. 196; 1997, ch. 10, art. 145
annexe VI, partie III:
                                                                       art. 22.1, 1997, ch. 10, art. 145
                                                                       art. 23, ajouté, 1993, ch. 27, art. 196; 1997, ch. 10, art. 146
art. 1, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 188;
  1997, ch. 10, art. 137
                                                                       art. 24, ajouté, 1993, ch. 27, art. 196
art. 2, ajouté, 1993, ch. 27, art. 189
                                                                       annexe VI, partie VI:
annexe VI, partie IV:
                                                                       art. 1, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 1, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1994, ch. 9, art. 32
                                                                       annexe VI, partie VII:
                                                                       art. 1, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 197;
art. 1.1, ajouté, 1994, ch. 9, art. 32
art. 2, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 138
                                                                          1997, ch. 10, art. 147 et 253; 2000, ch. 30, art. 132
art. 2.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 190
                                                                       art. 2, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 3, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
                                                                       art. 3, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 2000, ch. 30, art. 133
art. 3.1, ajouté, 2007, ch. 18, art. 58
                                                                       art. 4, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 2000, ch. 30, art. 134
art. 4, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
                                                                       art. 5, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; abrogé, 1997, ch. 10,
art. 5, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 191;
                                                                         art. 148; ajouté, 2000, ch. 30, art. 134
  1997, ch. 10, art. 139
                                                                       art. 5.1, ajouté, 2000, ch. 30, art. 134
art. 6, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
                                                                       art. 6, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 7, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
                                                                       art. 7, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 8, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
                                                                       art. 8, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 9, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
                                                                       art. 9, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 10, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
                                                                       art. 10, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
annexe VI, partie V:
                                                                       art. 11, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 1, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 192;
                                                                       art. 12, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
  2000, ch. 30, art. 126; 2001, ch. 15, art. 29
                                                                       art. 13, ajouté, 1993, ch. 27, art. 198
art. 1.1, ajouté, 2001, ch. 15, art. 30
                                                                       art. 14, ajouté, 1993, ch. 27, art. 198
art. 1.2, ajouté, 2001, ch. 15, art. 30
                                                                       art. 15, ajouté, 1997,ch. 10, art. 149
art. 2, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 140
                                                                       annexe VI, partie VIII:
art. 2.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 193; 1997, ch. 10, art. 141
                                                                       art. 1, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
                                                                       art. 2, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 2.2, ajouté, 2000, ch. 30, art. 127
art. 3, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 2002, ch. 22, art. 391
                                                                       annexe VI, partie IX:
art. 4, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 142
                                                                       art. 1, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 199
art. 5, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 142
                                                                       art. 2, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 6, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 194(F);
                                                                       art. 3, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
  1997, ch. 10, art. 142
                                                                       annexe VI, partie X:
art. 6.1, ajouté, 1997, ch. 10, art. 142
                                                                       art. 1, ajouté, 1992, ch. 28, par. 41(1); 2005, ch. 38, art. 108
art. 6.2, ajouté, 1997, ch. 10, art. 142
                                                                         et al. 145(2)g
art. 7, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 195;
                                                                       annexe VII:
  1997, ch. 10, art. 143
                                                                       art. 1, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 200;
art. 8, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
                                                                          1994, ch. 9, art. 33
art. 9, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
                                                                       art. 1.1, ajouté, 2001, ch. 16, art. 42; 2002, ch. 22, art. 392
art. 10, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
                                                                       art. 1.2, ajouté, 2007, ch. 35, art. 7
art. 10.1, ajouté, 2007, ch. 29, art. 52
                                                                       art. 2, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 11, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
                                                                       art. 3, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 12, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 144;
                                                                       art. 4, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1997, ch. 10, art. 149.1
  2000, ch. 30, art. 128
                                                                       art. 5, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 2000, ch. 30, art. 135
art. 13, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 196;
                                                                       art. 5.1, ajouté, 2001, ch. 15, art. 31
  2000, ch. 30, art. 129
                                                                       art. 6, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1994, ch. 9, art. 34;
art. 14, ajouté, 1993, ch. 27, art. 196
                                                                         2007, ch. 18, art. 59
art. 15, ajouté, 1993, ch. 27, art. 196; 2000, ch. 30, art. 130
                                                                       art. 7, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1992, ch. 28, par. 42(1)
art. 15.1, ajouté, 2000, ch. 30, art. 131
                                                                       art. 7.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 201
art. 15.2, ajouté, 2000, ch. 30, art. 131
                                                                       art. 8, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 202
art. 15.3, ajouté, 2000, ch. 30, art. 131
                                                                       art. 8.1, ajouté, 2001, ch. 15, art. 32
art. 15.4, ajouté, 2000, ch. 30, art. 131
                                                                       art. 8.2, ajouté, 2001, ch. 15, art. 32
art. 16, ajouté, 1993, ch. 27, art. 196
```

```
art. 8.3, ajouté, 2001, ch. 15, art. 32; abrogé, 2007, ch. 18,
                                                                      art. 2. ajouté, 1997, ch. 10. art. 254
                                                                      art. 3, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
  art. 60
art. 9, ajouté, 1993, ch. 27, art. 202
                                                                      annexe X, partie I, (art. 1 à 26), ajoutée, 1997, ch. 10,
                                                                        art. 254
art. 10, ajouté, 1993, ch. 27, art. 202
art. 11, ajouté, 2001, ch. 15, art. 33
                                                                      art. 1, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
art. 12, ajouté, 2007, ch. 18, art. 61
                                                                      art. 2, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
annexe VIII, ajoutée, 1997, ch. 10, art. 254; 2009, ch. 32,
                                                                      art. 3, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
                                                                      art. 4, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254; 2005, ch. 38, art. 109 et
annexe IX, partie I, (art. 1 à 5), ajoutée, 1997, ch. 10,
                                                                        al. 145(2)g)
                                                                      art. 5, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
  art 254
art. 1, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
                                                                      art. 6, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254; 2005, ch. 38, art. 110 et
art. 2, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
                                                                        al. 145(2)g
art. 3, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
                                                                      art. 7, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
art. 4, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
                                                                      art. 8, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
art. 5, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
                                                                      art. 9, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
                                                                      art. 10, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
annexe IX, partie II, (art. 1 à 3), ajoutée, 1997, ch. 10,
  art. 254
                                                                      art. 11, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
                                                                      art. 12, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
art. 1, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
art. 2, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
                                                                      art. 13, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
art. 3, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254; 2000, ch. 30, art. 136(F)
                                                                      art. 14, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254; 2000, ch. 30, art. 139
art. 4, ajouté, 2000, ch. 30, art. 137
                                                                      art. 15, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
                                                                      art. 16, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
annexe IX, partie III, (art. 1 à 3), ajoutée, 1997, ch. 10,
                                                                      art. 17, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
  art. 254
art. 1, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
                                                                      art. 18, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
art. 2, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
                                                                      art. 19, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
art. 3, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
                                                                      art. 20, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
annexe IX, partie IV, (art. 1 à 3), ajoutée, 1997, ch. 10,
                                                                      art. 21, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
                                                                      art. 22, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254; 2007, ch. 18, art. 62
  art. 254
art. 1, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
                                                                      art. 23, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
art. 2, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
                                                                      art. 24, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
art. 3, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
                                                                      art. 25, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
                                                                      art. 26, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
annexe IX, partie V, (art. 1 à 3), ajoutée, 1997, ch. 10,
  art. 254
                                                                      annexe X, partie II, (art. 1 à 7), ajoutée, 1997, ch. 10,
art. 1, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
                                                                        art. 254
art. 2, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
                                                                      art. 1, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254; 2007, ch. 18, par. 63(1)
art. 3, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
                                                                      art. 2, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
annexe IX, partie VI, (art. 1 à 5), ajoutée, 1997, ch. 10,
                                                                      art. 3, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
  art. 254
                                                                      art. 4, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
                                                                      art. 5, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
art. 1, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
art. 2, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
                                                                      art. 6, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
                                                                      art. 7, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
art. 3, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
art. 4, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254; 2000, ch. 30, art. 138
                                                                      dispositions de coordination, 2003, ch. 15, art. 130
art. 4.1, ajouté, 2000, ch. 30, art. 138
                                                                      disposition de coordination, 2005, ch. 38, par. 145(2)
art. 5, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
                                                                      dispositions de coordination, 2007, ch. 29, art. 53
annexe IX, partie VII, (art. 1 à 4), ajoutée, 1997, ch. 10,
                                                                      disposition de coordination, 2010, ch. 12, par. 95(4)
                                                                      dispositions générales, 1990, ch. 45, par. 12(2) - application;
  art. 254
art. 1, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
                                                                         1993, ch. 27, art. 229; 1997, ch. 10, art. 271
                                                                      dispositions générales, 1992, ch. 28, par. 41(2) et 42(2) -
art. 2, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
art. 3, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
                                                                         application
art. 4, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
                                                                      dispositions générales, 1993, ch. 25, art. 65 et 66
annexe IX, partie VIII, (art. 1 à 3), ajoutée, 1997, ch. 10,
                                                                      disposition générale, 1993, ch. 27, art. 229
                                                                      disposition générale, 1994, ch. 41, par. 37(2)
  art. 254
art. 1, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
                                                                      disposition générale, 1995, ch. 5, par. 25(2)
art. 2, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
                                                                      dispositions générales, 1995, ch. 36, par. 1(5)
art. 3, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
                                                                        et 6(3) — application
annexe IX, partie IX, (art. 1 à 3), ajoutée, 1997, ch. 10,
                                                                      disposition générale, 2001, ch. 15, art. 15 — application
                                                                      disposition générale, 2001, ch. 16, art. 44 — application
  art. 254
art. 1, ajouté, 1997, ch. 10, art. 254
```

- application et dispositions transitoires, ch. 7 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 57-60; ch. 42 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 14
- disposition générale, 1994, ch. 13, par. 7(3)
- dispositions générales, 1997, ch. 10, art. 24.1, 75, 120, 202 et 272
- disposition générale, 2002, ch. 22, art. 420 intérêts
- dispositions générales, 2007, ch. 18— application
- dispositions générales, 2011, ch. 15, par. 12(2) et (3) application
- dispositions transitoires, 1991, ch. 42, art. 9 et 11
- dispositions transitoires, 1993, ch. 27, art. 205 à 210
- dispositions transitoires, 1996, ch. 21, art. 68 à 71; 1997, ch. 10, art. 273
- dispositions transitoires, 1997, ch. 10, art. 256 à 260; art. 257 modifié par 2000, ch. 30, art. 142(F)
- dispositions transitoires, 2002, ch. 22, art. 305, 308 à 311, 314, 316 et 317
- modification conditionnelle, 1999, ch. 17, art. 157
- EEV, ch. 15 (1er suppl.) voir art. 52-64
- EEV, ch. 1 (2e suppl.), art. 187 en vigueur 10.11.86 voir TR/86-33
- EEV, ch. 7 (2e suppl.) [différente EEV] voir art. 1-60
- EEV, ch. 18 (3e suppl.), art. 35 en vigueur 02.07.87 voir TR/87-146
- EEV, ch. 28 (3e suppl.), art. 287-289 en vigueur 01.01.88 *voir* TR/88-26
- EEV, ch. 41 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 123-126 en vigueur 01.01.88
- EEV, ch. 12 (4e suppl.) [différente EEV] voir art. 1-55
- EEV, ch. 47 (4e suppl.), art. 52 en vigueur 31.12.88 *voir* TR/89-3
- EEV, 1988, ch. 65, art. 113-114 en vigueur 01.01.89 voir TR/89-9
- EEV, 1990, ch. 45, art. 1-18 en vigueur à la sanction 17.12.90 *voir aussi* les différentes entrées en vigueur
- EEV, 1991, ch. 42, art. 1 à 5 sont réputés entrés en vigueur 27.02.91 *voir* art. 12; les art. 9 à 12 en vigueur à la sanction 13.12.91
- EEV, 1992, ch. 1, art. 64, 65 en vigueur à la sanction 28.02.92
- EEV, 1992, ch. 27, art. 90 en vigueur 30.11.92 *voir* TR/92-194
- EEV, 1992, ch. 28 en vigueur à la sanction *sauf* par. 41(1) s'applique aux fournitures de services effectuées 01.07.92 ou après *voir* TR/92-127; par. 42(1) est réputé entré en vigueur 17.12.90 *voir* par. 42(2). Toutefois, par. 42(1), dans sa version adaptée par le par. 42(2), s'applique aux produits importés avant 01.07.92 *voir* TR/92-127
- EEV, 1992, ch. 29 en vigueur à la sanction 23.06.92
- EEV, 1993, ch. 25, art. 54 et 55, art. 23.1 à 23.3 de la *Loi sur la taxe d'accise*, édictés par l'art. 56, et les art. 58 à 62 sont réputés entrés en vigueur 13.02.92 *voir* par. 67(1). (*Remarque*: en vertu du par. 23.2(2) de la *Loi sur la taxe d'accise*, édicté par l'art. 56, la taxe à l'exportation du tabac s'applique à compter du 09.02.94 *voir* TR/94-21); art. 23.4 de la *Loi sur la taxe d'accise*, édicté par l'art. 56, est réputé entré en vigueur 01.04.92 *voir* par. 67(2); art. 63 est réputé entré en vigueur 27.02.91 *voir* par. 67(3); art. 64

- est réputé entré en vigueur 20.09.91 *voir* par. 67(4); art. 57, 65 et 66 en vigueur à la sanction 10.06.93
- EEV, 1993, ch. 27, art. 1 à 210 et 229 en vigueur à la sanction 10.06.93 *voir aussi* art. 210 et les différentes entrées en vigueur
- EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 50 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 79
- EEV, 1993, ch. 38, art. 86 en vigueur 25.10.93 voir TR/93-101
- EEV, 1994, ch. 9, art. 1 à 36 en vigueur à la sanction 12.05.94 *voir aussi* les différentes entrées en vigueur
- EEV, 1994, ch. 13, art. 7, 9 en vigueur à la sanction 12.05.94EEV, 1994, ch. 21, art. 126 à 128 en vigueur à la sanction 15.06.94
- EEV, 1994, ch. 29, art. 1 à 14 en vigueur à la sanction 23.06.94 *voir aussi* les différentes entrées en vigueur
- EEV, 1994, ch. 41, art. 37 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-10
- EEV, 1995, ch. 5, art. 25 en vigueur 13.05.95 voir TR/95-65
- EEV, 1995, ch. 36 en vigueur à la sanction 08.11.95 sauf par. 1(1) à (4) sont réputés entrés en vigueur 01.05.95 voir par. 1(5); par. 6(2) est réputé entré en vigueur 01.04.95 voir par. 6(3); par. 8(1) est réputé entré en vigueur 28.02.95 voir par. 8(2); par. 9(1) et (2) sont réputés entrés en vigueur 18.02.95 voir par. 9(3)
- EEV, 1995, ch. 41, art. 113 et 114 en vigueur 01.01.96 *voir* TR/96-6
- EEV, 1995, ch. 46, art. 1 à 4 entrent en vigueur à la sanction 15.12.95
- EEV, 1996, ch. 10, art. 225 et 226 en vigueur 01.07.96 *voir* TR/96-53
- EEV, 1996, ch. 20, art. 104 à 106 en vigueur à la sanction 20.06.96
- EEV, 1996, ch. 21, art. 63 à 71 en vigueur à la sanction 20.06.96
- EEV, 1996, ch. 23, art. 170 et 187 en vigueur 30.06.96 voir art. 190
- EEV, 1996, ch. 31, art. 81 en vigueur 31.01.97 voir TR/97-21
- EEV, 1997, ch. 10, art. 1 à 241, 243 à 260 et 271 à 273 en vigueur à la sanction 20.03.97; par. 242(1) abrogé avant son entrée en vigueur 31.12.2011 *voir* 2008, ch. 20, art. 3
- voir aussi les différentes entrées en vigueur EEV, 1997, ch. 26, art. 59 à 76, 81 et 87 en vigueur à la
- sanction *voir aussi* les différentes entrées en vigueur EEV, 1998, ch. 19, art. 275 à 285 en vigueur à la sanction 18.06.98 *voir aussi* les différentes entrées en vigueur
- EEV, 1998, ch. 21, art. 80 à 83 en vigueur à la sanction 18.06.98 *voir aussi* les différentes entrées en vigueur; art. 84 à 89 sont réputés entrés en vigueur 05.12.97 *voir* art. 90
- EEV, 1999, ch. 17, art. 145 à 157 en vigueur 01.11.99 voir TR/99-111
- EEV, 1999, ch. 26, art. 38 et 39 en vigueur à la sanction 17.06.99
- EEV, 1999, ch. 28, art. 158 à 160 en vigueur 28.06.99 voir TR/99-70

- EEV, 1999, ch. 31, art. 85 à 87, 230 à 234 et 246 à 248 en vigueur à la sanction 17.06.99
- EEV, 2000, ch. 12, art. 111 à 113 entrent en vigueur 01.01.2001 *voir* par. 340(3); art. 114 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76
- EEV, 2000, ch. 14, art. 33, 35 et 36 en vigueur à la sanction 29.06.2000
- EEV, 2000, ch. 19, art. 70 à 72 en vigueur à la sanction 29.06.2000
- EEV, 2000, ch. 30, art. 2 à 142 en vigueur à la sanction 20.10.2000 *voir aussi* les différentes dispositions d'entrée en vigueur
- EEV, 2000, ch. 34, art. 94 en vigueur 27.10.2000 voir TR/2000-105
- EEV, 2001, ch. 13, art. 11 en vigueur 01.01.2006 voir TR/2005-58
- EEV, 2001, ch. 15 en vigueur à la sanction 14.06.2001 *voir aussi* les différentes dispositions d'entrée en vigueur
- EEV, 2001, ch. 16, art. 16 à 42 et 44 en vigueur à la sanction 14.06.2001 *voir aussi* les différentes dispositions d'entrée en vigueur
- EEV, 2001, ch. 17, art. 233 à 237 et 257 à 262 en vigueur à la sanction 14.06.2001
- EEV, 2002, ch. 7, art. 166 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48
- EEV, 2002, ch. 8, art. 137 à 140, 182 et 183 en vigueur 02.07.2002 *voir* TR/2003-109
- EEV, 2002, ch. 22, art. 413 à 421 et 426 à 429 en vigueur à la sanction 13.06.2002 *voir aussi* les différentes dispositions d'entrée en vigueur; art. 305, 308 à 311, 314, 316, 317 et 366 à 392 en vigueur 01.07.2003 *voir* TR/2003-47
- EEV, 2003, ch. 15,
  - art. 55 à 58 sont réputés entrés en vigueur 18.06.2002 *voir* par. 60(3) *voir aussi* art. 59 application
  - par. 61(1) et 62(1) sont réputés entrés en vigueur 19.02.2003 voir par. 61(2) et 62(2)
  - art. 63, par. 64(3), art. 68 et 94, 96 à 99, art. 79.02 à 79.05 de la *Loi sur la taxe d'accise*, édictés par le par. 100(1) et par. 100(3), art. 103 à 110 et 130 en vigueur à la sanction 19.06.2003
  - par. 64(1) et 65(1) sont réputés entrés en vigueur 17.12.1990 voir par. 64(2), 65(2)
  - par. 66(1) est réputé entré en vigueur à la sanction 19.06.2003 *voir* par. 66(2),
  - par. 95(1), art. 78 à 79.01 de la Loi sur la taxe d'accise, édictés par le par. 100(1), par. 101(1) à (3) et 102(1) entrent en vigueur ou est réputé entré en vigueur 01.07.2003 voir par. 95(2), 100(2), 101(4), 102(2)
  - voir aussi les différentes dispositions d'application
- EEV, 2004, ch. 11, art. 28 en vigueur 21.05.2004 voir TR/2004-58
- EEV, 2004, ch. 22, art. 29 à 44, 48 et 49 en vigueur à la sanction 14.05.2004 *voir aussi* par. 29(1) est réputé entré en vigueur 01.02.2004 *voir* par. 29(2), par. 32(1) est réputé entré en vigueur 31.01.2004 *voir* par. 32(2), par. 37(1) et (2) sont réputés entrés en vigueur 01.02.2004

- *voir* par. 37(3), par. 39(6) est réputé entré en vigueur 01.02.2004 *voir* par. 39(9)
- voir aussi les différentes dispositions d'application
- EEV, 2004, ch. 25, art. 199 et 200 en vigueur à la sanction 15.12.2004
- EEV, 2005, ch. 30, art. 22 à 24 en vigueur à la sanction 29.06.2005, par. 25(1) est réputé entré en vigueur 24.02.2005 *voir* par. 25(2), par. 26(1) entre en vigueur 01.03.2009 *voir* par. 26(2) (*Remarque*: art. 26 abrogé par 2006, ch. 4, art. 90)
- EEV, 2005, ch. 38, art. 145 en vigueur à la sanction 03.11.2005; art. 99 à 110 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119
- EEV, 2005, ch. 55, art. 1 en vigueur à la sanction 25.11.2005 EEV, 2006, ch. 4, art. 2 à 32, 89, 90 et 124 à 160 en vigueur à la sanction 22.06.2006 *voir aussi* les différentes dispositions d'application *sauf*:
- par. 2(1) et (2), 13(1) et 29(1) sont réputés entrés en vigueur 01.07.2006 *voir* par. 2(3), 29(2) et 13(2);
- par. 14(1), 23(2) et (3) sont réputés entrés en vigueur 01.04.97 voir aussi par. 14(2) et 23(5) — application;
- par. 89(1) est réputé entré en vigueur 02.05.2006 voir par. 89(2);
- par. 124(1), 125(1), 126(1), 127(1), 128(1), 129(1), 133(1) à (4), 133.1(1), 134(1), 135(1), 139(1) et (3), 140(1) et (3), 145(1), 146(1) et (7), 149(1), 151(1) à (5), (8) et (11) à (13), 153(1), 156(1), 158(1), 159(1), et 160(1) en vigueur 01.04.2007 *voir* par. 124(2); 125(2), 126(2), 127(2), 128(2), 129(2), 133(5), 133.1(2), 134(2), 135(2), 139(4), 140(4), 145(2), 146(11), 149(2), 151(14), 153(2), 156(2), 158(2), 159(2) et 160(2)
- EEV, 2007, ch. 18, art. 2 à 63, 64 à 66 et 143 en vigueur à la sanction 22.06.2007. *Voir aussi* les différentes dispositions d'entrée en vigueur et d'application
- EEV, 2007, ch. 29, art. 43 à 52 en vigueur à la sanction 22.06.2007. *Voir aussi* les différentes dispositions réputées entrées en vigueur et d'application
- EEV, 2007, ch. 35, art. 2 à 6 et 184 à 192 et 195 en vigueur à la sanction 14.12.2007 *mais voir aussi* les différentes dispositions d'application
- par. 7(1) réputé être entré en vigueur 01.01.1998 voir par. 7(2)
- art. 8(1) en vigueur 01.04.2008 *voir* par. 8(2)
- par. 183(1) et (2) en vigueur 01.01.2008 *voir* par. 183(3)
- par. 193(1) est réputé entré en vigueur 01.07.2006 voir par. 193(2)
- par. 194(1) en vigueur 01.01.2008 *voir* par. 194(2)
- EEV, 2008, ch. 28, art. 72 à 76, par. 77(1), (2) et (4) à (6) et art. 78 à 93 en vigueur à la sanction 18.06.2008; par. 77(3) réputé être entré en vigueur 01.07.2008. *Voir aussi* les différentes dispositions d'application
- EEV, 2009, ch. 2, art. 121 en vigueur à la sanction 12.03.2009
- EEV, 2009, ch. 32, art. 3 à 5, 7 à 9, 13, 16, 20, 23, 24, 25, 26, 29 et 38 à 43 en vigueur à la sanction 15.12.2009; par. 2(1) à (4), 6(1) et (2), 10(1) à (5), 11(1) à (5), 12(1), 14(1) et (2), 15(1), 17(1) et (2), 18(1), 19(1) et (2), 21(1), 22(1), 27(1), 28(1), 30(1), 31(1), 32(1), 33(1), 34(1),

#### Taxe d'accise, Loi sur la - L.R. (1985), ch. E-15 (suite)

35(1), 36(1) et 44(1) en vigueur 01.07.2010 *voir respectivement* 2(5), 6(3), 10(6), 11(6), 12(2), 14(3), 15(2), 17(3), 18(2), 19(3), 21(2), 22(2), 27(2), 28(2), 30(2), 31(2), 32(2), 33(2), 34(2), 35(2), 36(2) et 44(2); par. 37(1) réputé entré en vigueur 26.03.2009 *voir* par. 37(2)

EEV, 2010, ch. 12, par. 55(6), art. 57 à 59, 61 à 63, par. 64(2) à (7), art. 65 et 66, par. 67(2) et (4), art. 70, 72, 73, 75 à 89 et 95 en vigueur à la sanction 12.07.2010; par. 64(1) abrogé et réputé n'être jamais entré en vigueur voir al. 95(4)a); al. 95(4)e) réputé avoir produit ses effets 01.07.2010 voir al. 95(4)f); par. 55(1) à (4) et 67(1) réputés en vigueur 17.12.90 voir respectivement 55(5) et 67(3); par. 56(1) et 60(1) réputés en vigueur 01.04.2007 voir respectivement par. 56(2) et 60(2); par. 68(1), 69(1) et 71(1) réputés en vigueur 23.09.09 voir respectivement par. 68(2), 69(2) et 71(2); par. 74(1) réputé en vigueur 01.01.2010 voir par. 74(2); voir aussi les différentes dispositions d'application

EEV, 2010, ch. 25, art. 126 à 140 en vigueur à la sanction 15.12.2010; *voir aussi* la disposition d'application au par. 135(2)

EÉV, 2011, ch. 15, art. 10 à 12 en vigueur à la sanction 26.06.2011; *voir aussi* les dispositions d'application

# Taxe d'exportation du pétrole, Loi sur la — 1973-74, ch. 53

(Oil Export Tax Act)

#### Le ministre des Finances

art. 3, voir Taxe d'accise

# Taxe de vente au détail dans la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse, Loi sur

— 1984, ch. 29, partie II (art. 38-62)

(Nova Scotia Offshore Retail Sales Tax Act)

LOI ABROGÉE 1988, ch. 28, art. 266 EEV, 1988, ch. 28, art. 266 en vigueur 22.12.89 *voir* TR/90-9

# Taxes de vente et d'accise, Loi de 1999 modifiant les — 2000, ch. 30

(Sales Tax and Excise Tax Amendments Act, 1999)

### Le ministre des Finances

art. 171, 2001, ch. 17, art. 264(F)

EEV, 2000, ch. 30 en vigueur à la sanction 20.10.2000 *voir aussi* les différentes entrées en vigueur et les lois modifiées

EEV, 2001, ch. 17, art. 264 réputé en vigueur 20.10.2000 *voir* par. 171(2)

# Taxes de vente et d'accise, Loi de 2001 modifiant les — 2001, ch. 15

(Sales Tax and Excise Tax Amendments Act, 2001)

#### Le ministre des Finances

EEV, 2001, ch. 15 en vigueur à la sanction 14.06.2001 *voir aussi* les différentes entrées en vigueur et les lois modifiées

# Taxe sur le tabac, Loi de 2001 modifiant la — 2001, ch. 16

(Tobacco Tax Amendments Act, 2001)

#### Le ministre des Finances

EEV, 2001, ch. 16 en vigueur à la sanction 14.06.2001 *voir aussi* les différentes dispositions d'entrée en vigueur

# Taxe sur les produits et services des premières nations, Loi sur la — 2003, ch. 15, art. 67

(First Nations Goods and Services Tax Act)

#### Le ministre des Finances

```
art. 2, 2005, ch. 19, art. 3
partie 1, ajoutée, 2005, ch. 19, art. 4
art. 3, 2005, ch. 19, art. 5
art. 4, 2005, ch. 19, art. 6
art. 11, 2005, ch. 19, art. 7
art. 12, 2005, ch. 19, art. 8
art. 15, 2005, ch. 19, art. 9
partie 2, ajoutée, 2005, ch. 19, art. 10
art. 17, ajouté, 2005, ch. 19, art. 10; 2006, ch. 4, art. 92
art. 18, ajouté, 2005, ch. 19, art. 10
art. 18, ajouté, 2005, ch. 19, art. 10
art. 20, ajouté, 2005, ch. 19, art. 10
art. 21, ajouté, 2005, ch. 19, art. 10; 2006, ch. 4, art. 93
art. 22, ajouté, 2005, ch. 19, art. 10; 2006, ch. 4, art. 93
art. 23, ajouté, 2005, ch. 19, art. 10; 2006, ch. 4, art. 94
art. 24, ajouté, 2005, ch. 19, art. 10; 2006, ch. 4, art. 95
art. 25, ajouté, 2005, ch. 19, art. 10
art. 26, ajouté, 2005, ch. 19, art. 10
art. 27, ajouté, 2005, ch. 19, art. 10
art. 28, ajouté, 2005, ch. 19, art. 10
art. 29, ajouté, 2005, ch. 19, art. 10; 2006, ch. 4, art. 96
annexe 1, (ancienne annexe) DORS/2004-281, renumérotée
  2005, ch. 19, art. 11; DORS/2005-363; DORS/2006-201,
  DORS/2006-294; DORS/2007-111; DORS/2007-185;
  DORS/2008-103;
                       DORS/2008-234; DORS/2008-235;
  DORS/2009-281;
                          DORS/2010-178,
                                                  art.
                                                            1;
```

 $Taxe\ sur\ les\ produits\ et\ services\ des\ premières\ nations,\ Loi\ sur\ la\ --2003,\ ch.\ 15,\ art.\ 67\ (suite)$ 

```
DORS/2010-179; art. 1; DORS/2011-36, DORS/2011-213, DORS/2011-214, DORS/2011-266 annexe 2, ajoutée, 2005, ch. 19, art. 12; 2006, ch. 4, art. 97; DORS/2007-185; DORS/2009-282, DORS/2009-283; DORS/2010-180, art. 1; DORS/2010-181, art. 1 disposition générale, 2006, ch. 4, art. 91 EEV, 2003, ch. 15, art. 67 en vigueur à la sanction 19.06.2003 EEV, 2005, ch. 19, art. 3 à 12 en vigueur à la sanction 13.05.2005 EEV, 2006, ch. 4, art. 91 à 97 en vigueur à la sanction
```

# Télécommunications, Loi sur les — 1993, ch. 38

(Telecommunications Act)

22.06.2006

```
Le ministre de l'Industrie
art. 2, 1995, ch. 1, al. 62(1)u); 1998, ch. 8, art. 1; 2004,
  ch. 25, art. 174
art. 5, 2004, ch. 25, art. 175
art. 9, 1999, ch. 31, art. 196(F)
art. 16, 1998, ch. 8, art. 2; 2010, ch. 12, art. 2184
art. 16.1, ajouté, 1998, ch. 8, art. 3
art. 16.2, ajouté, 1998, ch. 8, art. 3
art. 16.3, ajouté, 1998, ch. 8, art. 3
art. 16.4, ajouté, 1998, ch. 8, art. 3
art. 18, 1999, ch. 31, art. 197(F)
art. 19, 1998, ch. 8, art. 4
art. 22, 1998, ch. 8, art. 5; 1999, ch. 31, art. 198(F); 2004,
  ch. 25, art. 176
art. 25, 1999, ch. 31, art. 199(F)
art. 28, 1999, ch. 31, art. 200(F)
art. 29, 1999, ch. 31, art. 201(F)
art. 34, 1999, ch. 31, art. 202(F)
art. 37, 1999, ch. 31, art. 203(F)
art. 39, 2003, ch. 22, al. 224z.81)(A); 2010, ch. 23, art. 88
art. 41, 2010, ch. 23, art. 89
art. 41.1, ajouté, 2005, ch. 50, art. 1; abrogé, 2010, ch. 23,
  art. 90
art. 41.2, ajouté, 2005, ch. 50, art. 1; abrogé, 2010, ch. 23,
  art. 90
art. 41.3, ajouté, 2005, ch. 50, art. 1; abrogé, 2010, ch. 23,
  art 90
art. 41.4, ajouté, 2005, ch. 50, art. 1; abrogé, 2010, ch. 23,
  art. 90
art. 41.5, ajouté, 2005, ch. 50, art. 1; abrogé, 2010, ch. 23,
  art. 90
art. 41.6, ajouté, 2005, ch. 50, art. 1; abrogé, 2010, ch. 23,
  art. 90
art. 41.7, ajouté, 2005, ch. 50, art. 1; abrogé, 2010, ch. 23,
  art. 90
art. 43, 1999, ch. 31, art. 204(F)
art. 45, 1999, ch. 31, art. 205(F)
art. 46, 2004, ch. 25, art. 177
art. 46.1, ajouté, 1998, ch. 8, art. 6
```

```
art. 46.2, ajouté, 1998, ch. 8, art. 6
art. 46.3, ajouté, 1998, ch. 8, art. 6
art. 46.4, ajouté, 1998, ch. 8, art. 6
art. 46.5, ajouté, 1998, ch. 8, art. 6
art. 64, 1999, ch. 31, art. 206(F)
art. 66, 2001, ch. 34, al. 32(1)b)(A); 2004, ch. 25, art. 178
art. 67, 1998, ch. 8, art. 7
partie IV.1, (art. 69.1 à 69.5), ajoutée, 1998, ch. 8, art. 8
art. 69.1, ajouté, 1998, ch. 8, art. 8
art. 69.2, ajouté, 1998, ch. 8, art. 8
art. 69.3, ajouté, 1998, ch. 8, art. 8
art. 69.4, ajouté, 1998, ch. 8, art. 8
art. 69.5, ajouté, 1998, ch. 8, art. 8
art. 71, 1999, ch. 31, art. 207(F)
art. 72, 2001, ch. 4, art. 122(F)
art. 72.01, ajouté, 2005, ch. 50, art. 2
art. 72.02, ajouté, 2005, ch. 50, art. 2
art. 72.03, ajouté, 2005, ch. 50, art. 2
art. 72.04, ajouté, 2005, ch. 50, art. 2
art. 72.05, ajouté, 2005, ch. 50, art. 2
art. 72.06, ajouté, 2005, ch. 50, art. 2
art. 72.07, ajouté, 2005, ch. 50, art. 2
art. 72.08, ajouté, 2005, ch. 50, art. 2
art. 72.09, ajouté, 2005, ch. 50, art. 2
art. 72.1, ajouté, 2005, ch. 50, art. 2
art. 72.11, ajouté, 2005, ch. 50, art. 2
art. 72.12, ajouté, 2005, ch. 50, art. 2
art. 72.13, ajouté, 2005, ch. 50, art. 2
art. 72.14, ajouté, 2005, ch. 50, art. 2
art. 72.15, ajouté, 2005, ch. 50, art. 2
art. 73, 1998, ch. 8, art. 9; 2002, ch. 17, art. 30
art. 74.1, ajouté, 1998, ch. 8, art. 10; 2001, ch. 4, art. 123;
  2004, ch. 25, art. 179
art. 76, 1999, ch. 31, art. 208(F)
dispositions générales, 1993, ch. 38, art. 132 et 133
    application
disposition générale, 1995, ch. 1, par. 62(3) et (4)
dispositions transitoires, 1993, ch. 38, art. 75 et 76
examen, 2005, ch. 50, art. 2.1
EEV, 1993, ch. 38 en vigueur 25.10.93 voir TR/93-101
    - art. 3, 88, 89 et 90 à l'égard d'une entreprise
     canadienne mandataire de Sa Majesté du chef de la
     Saskatchewan en vigueur 30.06.2000 voir TR/98-109
  - voir aussi art. 132 quant aux art. 3, 88, 89 et 90 à
     l'égard d'une entreprise canadienne mandataire de Sa
     Majesté du chef du Manitoba
EEV, 1995, ch. 1, art. 62 en vigueur 29.03.95 voir TR/95-48
EEV, 1998, ch. 8, art. 1, 3 à 7 et par. 9(1) en vigueur
  31.07.98 voir TR/98-87; art. 2 en vigueur 01.10.98 voir
  TR/98-101; art. 8, par. 9(2) à (4) et art. 10 en vigueur
  31.03.2000 voir TR/2000-22
EEV, 1999, ch. 31, art. 196 à 208 en vigueur à la sanction
  17.06.99
EEV, 2001, ch. 4, art. 122 et 123 en vigueur 01.06.2001 voir
  TR/2001-71
EEV, 2001, ch. 34, art. 32 en vigueur à la sanction
```

18.12.2001

#### Télécommunications, Loi sur les — 1993, ch. 38 (suite)

EEV, 2002, ch. 17, art. 30 en vigueur 22.07.2002 voir TR/2002-105

EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24

EEV, 2004, ch. 25, art. 174 à 179 en vigueur à la sanction 15.12.2004

EEV, 2005, ch. 50, art. 1 à 2.1 en vigueur 30.06.206 voir TR/2006-70

EEV, 2010, ch. 12, art. 2184 en vigueur à la sanction 12.07.2010

EEV, 2010, ch. 23 (sanction: 15.12.2010), art. 88 à 90 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 91 – Non en vigueur

# Téléfilm Canada, Loi sur — L.R. (1985), ch. C-16

[Ancienne appellation : sur Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne, Loi sur la] (Telefilm Canada Act)

# Le ministre du Patrimoine canadien voir 1995, ch. 11, art. 46

titre intégral, 2002, ch. 17, art. 5

art. 1, 2002, ch. 17, art. 6

art. 2, 2002, ch. 17, art. 7; 2005, ch. 14, art. 1

art. 3, 2002, ch. 17, art. 8

art. 4, 1995, ch. 29, art. 20(A)

art. 5, 2005, ch. 14, art. 2

art. 6, 2003, ch. 22, al. 224z.82)(A)

art. 9, 1995, ch. 29, art. 20(A)

art. 10, 1994, ch. 25, art. 1; 2005, ch. 14, art. 4

art. 12, 1995, ch. 29, art. 19

**art. 19,** 1994, ch. 25, art. 2; 2002, ch. 17, art. 9; 2005, ch. 14, art. 5

art. 20, 2005, ch. 14, art. 6

art. 21, 2005, ch. 14, art. 7

art. 23, 1995, ch. 29, art. 20(A)

dispositions générales, 2002, ch. 17, art. 10 à 15 — transfert d'attributions, mentions, transfert des droits et obligations, instances en cours, modifications corrélatives lois et règlements

disposition générale, 2005, ch. 14, art. 3(A)

disposition transitoire, 2005, ch. 14, art. 9

EEV, 1994, ch. 25, art. 1 et 2 en vigueur à la sanction 23.06.94

EEV, 1995, ch. 29, art. 19 et 20(A) en vigueur 01.11.95 *voir* TR/95-115

EEV, 2002, ch. 17, art. 5 à 15 en vigueur 22.07.2002 *voir* TR/2002-105

EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24

EEV, 2005, ch. 14, art. 1 à 7 et 9 en vigueur à la sanction 23.03.2005

# Téléglobe Canada, Loi sur — L.R. (1985), ch. T-4

(Teleglobe Canada Act)

Voir aussi la Loi sur la réorganisation et l'aliénation de Téléglobe Canada, 1987, ch. 12

LOI ABROGÉE ch. 9 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 3 *voir aussi* 1987, ch. 12, art. 34

EEV, 1987, ch. 12, art. 20 en vigueur 28.07.93 voir TR/93-147 et art. 34 en vigueur 29.07.93 voir TR/93-100 (Loi sur la réorganisation et l'aliénation de Téléglobe Canada)

EEV, L.R., ch. 9 (3e suppl.) en vigueur 01.06.94 *voir* TR/94-63 *voir aussi* EEV de 1987, ch. 12, art. 20 et 34

# Téléglobe Canada, *voir* Réorganisation et aliénation de Téléglobe...

(Teleglobe Canada Act)

# Télégraphes, Loi sur les — L.R. (1985), ch. T-5 (Telegraphs Act)

LOI ABROGÉE 1993, ch. 38, art. 131 FEV 1993, ch. 38, art. 131, en. vigueur. 25

EEV, 1993, ch. 38, art. 131 en vigueur 25.10.93 voir TR/93-101

### Télésat Canada, Loi relative à — L.R. (1985), ch. T-6

(Telesat Canada Act)

LOI ABROGÉE 1991, ch. 52, art. 15

EEV, 1991, ch. 52, art. 15 en vigueur 27.03.92 *voir* art. 15 et la *Gazette du Canada*, Partie I, Vol. 126, No. 23, p. 1539

# Témiscouata, Acquisition du chemin de fer de — 1949 (2° session), ch. 39

(Temiscouata Railway Act, Acquisition of)

### Témiskaming and Northern Ontario, Subvention au chemin de fer — 1913, ch. 53

(Temiskaming and Northern Ont. Ry., aid)

# Terminus nationaux canadiens à Montréal, 1929, Loi des — 1929, ch. 12

(Canadian National Montreal Terminals Act, 1929)

### Terrain de l'Hôtel du gouvernement, Toronto — 1912, ch. 25

(Government House Property at Toronto Act)

# Terre des écoles (*Voir aussi* Transfert des ressources naturelles)

(School Lands (see Natural Resources Transfer) Act)

1907, ch. 26; 1907-08, ch. 22

### Terre-Neuve, voir Aide financière...

(Newfoundland Additional Financial Assistance Act)

### Terre-Neuve, Conditions de l'union de Terre-Neuve au Canada — 1949, ch. 1 (voir L.R. (1985), Appendice II no 32)

[Nouvelle appellation *voir* Terre-Neuve, Loi sur] (modifiée par Loi constitutionnelle de 1982, annexe, article 21)

(Newfoundland, Terms of Union with Canada)

# Terre-Neuve, Loi pourvoyant au paiement de subventions supplémentaires à la province de — 1959, ch. 48

(Newfoundland Additional Grants Act)

LOI ABROGÉE 1993, ch. 34, art. 147 EEV, 1993, ch. 34, art. 147 en vigueur à la sanction 23.06.93

# Terre-Neuve, Loi sur (*voir* Loi constitutionnelle de 1982, annexe, article 21)

[Ancienne appellation : Terre-Neuve, Condition de l'union de Terre-Neuve au Canada]

(Newfoundland Act)

art. 3, Modification constitutionnelle de 1987 (Loi sur Terre-Neuve) voir TR/88-11

annexe (au complet), Modification constitutionnelle de 2001 (Terre-Neuve-et-Labrador) voir TR/2001-117, art. 1 — substitution de mots

### clause 17,

Modification constitutionnelle de 1987 (Loi sur Terre-Neuve) voir TR/88-11;

Modification constitutionnelle de 1997 (Loi sur Terre-Neuve) voir TR/97-55;

Modification constitutionnelle de 1998 (Loi sur Terre-Neuve) voir TR/98-25; Modification constitutionnelle de 2001 (Terre-Neuve-et-Labrador) voir TR/2001-117, art. 1 — substitution de mots

clause 33, Modification constitutionnelle de 2001 (Terre-Neuve-et-Labrador) voir TR/2001-117, art 2

— substitution de mots

**clause 38,** *Modification constitutionnelle de 2001 (Terre-Neuve-et-Labrador) voir* TR/2001-117, art. 3

— substitution de mots

clause 42, Modification constitutionnelle de 2001 (Terre-Neuve-et-Labrador) voir TR/2001-117, art. 4

— substitution de mots

clause 46, Modification constitutionnelle de 2001 (Terre-Neuve-et-Labrador) voir TR/2001-117, art. 5
 — substitution de mots

### Terre-Neuve, Parc national de (établissement) — 1955, ch. 37, art. 3

(Newfoundland National Park Act)

**art. 3,** abrogé, 1993, ch. 34, art. 146 EEV, 1993, ch. 34, art. 146 en vigueur à la sanction 23.06.93

### Terres des Indiens (règlement des différends)

(Indian Lands, Settlement of Differences)

### Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

1920, ch. 51 (C.-B.); 1924, ch. 48 (Ont.)

# Terres destinées aux anciens combattants, Loi sur les — S.R.C., 1970, ch. V-4

(Veterans' Land Act)

### Le ministre des Anciens Combattants

art. 2, 2000, ch. 12, art. 311, ch. 34, al. 93e)(F)

art. 3, 2000, ch. 34, art. 59

art. 5, 1980-81-82-83, ch. 78, art. 1

**art. 6,** 1969-70, ch. 46, annexe crédit L55; 1980-81-82-83, ch. 78, art. 12

art. 11, 1986, ch. 15, art. 10; 2000, ch. 12, art. 314

art. 13, 1980-81-82-83, ch. 78, art. 2

art. 17.1, ajouté, 1980-81-82-83, ch. 78, art. 3; 1986, ch. 15, art. 11

art. 18, 1980-81-82-83, ch. 78, art. 4

art. 19, 1980-81-82-83, ch. 78, art. 5; 2000, ch. 12, art. 312

art. 20, 1980-81-82-83, ch. 78, art. 6

**art. 21,** 1974-75-76, ch. 48, art. 25; 1978-79, ch. 11, art. 10 (Item 24): 1984, ch. 41, art. 2, ann., n° 15; 1986, ch. 35, art. 14, ann., n° 21; 1988, ch. 49, par. 2(1), ann., n° 9; 1990, ch. 16, art. 21; 1990, ch. 17, art. 42, al. 47*g*)); 2000, ch. 34, art. 60

#### Terres destinées aux anciens combattants, Loi sur les — S.R.C., 1970, ch. V-4 (suite)

- art. 21.1, ajouté, 2000, ch. 34, art. 60
- art. 21.2, ajouté, 2000, ch. 34, art. 60
- art. 22, 2000, ch. 34, art. 61
- art. 24, 1980-81-82-83, ch. 78, art. 7
- art. 27, 1980-81-82-83, ch. 78, art. 12
- art. 31, 1974, ch. 3, art. 1; 1980-81-82-83, ch. 78, art. 12
- art. 33, 1980-81-82-83, ch. 78, art. 8
- art. 37, 1980-81-82-83, ch. 78, art. 9; 2000, ch. 12, art. 313
- art. 37.1, ajouté, 1980-81-82-83, ch. 78, art. 9
- art. 39, 1980-81-82-83, ch. 78, art. 12
- art. 42, abrogé, 2000, ch. 34, art. 62
- art. 44, abrogé, 1980-81-82-83, ch. 78, art. 10
- art. 46, 1984, ch. 18, art. 217
- art. 47, abrogé, 2000, ch. 34, art. 63
- art. 48, 2000, ch. 34, art. 64
- art. 48.1, ajouté, 2000, ch. 34, art. 65
- art. 52-69, Partie II, abrogés, 1980-81-82-83, ch. 78, art. 11
- art. 70, 1980-81-82-83, ch. 78, art. 12
- dispositions transitoires, 1986, ch. 35, art. 15-17
- EEV, 1984, ch. 18, art. 217 en vigueur 03.07.84 *voir* TR/84-129
- EEV, 1984, ch. 41, art. 2, ann.  $n^{o}$  15 en vigueur au Manitoba 01.07.84
- EEV, 1986, ch. 15 en vigueur 01.05.86 voir TR/86-65
- EEV, 1986, ch. 35, art. 14, ann., no 21 en vigueur 01.10.87 voir TR/87-221
- EEV, 1988, ch. 49 en vigueur 31.08.88 voir TR/88-135
- EEV, 1990, ch. 16, art. 21 en vigueur 01.07.90 *voir* TR/90-90
- EEV, 1990, ch. 17, art. 42, al. 47g) en vigueur 01.09.90 *voir* TR/90-106
- EEV, 2000, ch. 12, art. 311 à 314 en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76
- EEV, 2000, ch. 34, art. 59 à 65 et 93 en vigueur 27.10.2000 *voir* TR/2000-105

# Terres territoriales, Loi sur les — L.R. (1985), ch. T-7

(Territorial Lands Act)

### Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

- **titre intégral,** 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 135; 2002, ch. 7, art. 238
- **art. 2,** L.R., ch. 7 (3° suppl.), art. 1; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 136, cette modification a été modifiée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 26; 1999, ch. 3, art. 83; 2002, ch. 7, art. 239
- **art. 3,** L.R., ch. 7 (3e suppl.), art. 2 et 3; 1991, ch. 50, art. 45; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 137, ch. 41, art. 13; 2000, ch. 32, art. 66; 2002, ch. 7, art. 240
- **art. 4,** 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 138; 2002, ch. 7, art. 241
- art. 6, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 139; 2002, ch. 7, art. 242

- **art. 9,** 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 140, ch. 41, art. 14; 2002, ch. 7, art. 243
- art. 13, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 141, cette modification a été modifiée avant son entrée en vigueur par 1998, ch. 15, art. 40; 2002, ch. 7, art. 244(A)
- art. 17, abrogé, L.R.,ch. 7 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 4; abrogé, 2002, ch. 7, art. 245
- **art. 18**, abrogé, L.R., ch. 7 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 4; abrogé, 2002, ch. 7, art. 245
- **art. 23,** L.R., ch. 7 (3° suppl.), art. 5; 1992, ch. 1, par. 144(1), ann. VII, par. 50(1) et (2)(F); 1994, ch. 26, art. 68; 2002, ch. 7, art. 246
- art. 27, 1991, ch. 24, art. 51, ann. III, art. 15
- **art. 30,** L.R., ch. 7 (3e suppl.), art. 6; 2002, ch. 7, art. 247 dispositions générales, 1991, ch. 2, art. 4 et 5
- EEV, L.R., ch. 7 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 2 en vigueur 01.04.87; art. 1
- et 3 à 6 abrogés avant leur entrée en vigueur *voir* 2002, ch. 7, art. 279; L.R., ch. 7 (3° suppl.), abrogé par 2002, ch. 7, art. 279 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48
- EEV, 1991, ch. 2, art. 4 et 5 en vigueur à la sanction 17.01.91
- EEV, 1991, ch. 24, art. 15 de l'ann. III, édicté par art. 51, abrogé avant son entrée en vigueur 31.12.2011 *voir* 2008, ch. 20, art. 3
- EEV, 1991, ch. 50, art. 45 en vigueur 15.09.92 voir TR/92-151
- EEV, 1992, ch. 1, par. 144(1), ann. VII, par. 50(1) en vigueur à la sanction 28.02.92; par. 50(2) de l'ann. VII, édicté par par. 144(1), abrogé avant son entrée en vigueur 31.12.2011 *voir* 2008, ch. 20, art. 3
- EEV, 1993, ch. 28, art. 78, (annexe III, nº 135, la définition « terres territoriales », à l'art. 2 de la *Loi sur les terres territoriales* édicté par le nº 136 et les nºs 137 à 140) en vigueur 01.04.99 *voir* art. 79
- EEV, 1993, ch. 41, art. 13 et 14 en vigueur à la sanction 23.06.93
- EEV, 1994, ch. 26, art. 68 en vigueur à la sanction 23.06.94
- EEV, 1998,ch. 15, art. 40 en vigueur à la sanction 11.06.98
- EEV, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 26 en vigueur à la sanction 11.03.99; art. 83 entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'art. 3 de la *Loi sur le Nunavut* (01.04.99) *voir* art. 92
- EEV, 2000, ch. 32, art. 66 en vigueur 19.02.2001 voir TR/2001-29
- EEV, 2002, ch. 7, art. 238 à 247 et 279 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48

# Territoires du Nord-Ouest, Loi sur les — L.R. (1985), ch. N-27

(Northwest Territories Act)

#### Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

- **art. 2,** 1993, ch. 28, art. 77, ch. 41, art. 9; 2002, ch. 7, art. 219(A)
- art. 9, 1993, ch. 28, art. 77.1; 1998, ch. 15, art. 17

### Т

#### Territoires du Nord-Ouest, Loi sur les — L.R. (1985), ch. N-27 (suite)

```
art. 16, 1993, ch. 41, art. 10
art. 16.1, ajouté, 2005, ch. 1, art. 101
art. 17.1, ajouté, 2005, ch. 1, art. 102
art. 24, 1999, ch. 28, art. 171
art. 34, 1993, ch. 28, art. 77.2; 1998, ch. 15, art. 17; 1999,
  ch. 3, art. 11; 2002, ch. 7, art. 220
art. 35, ch. 27 (2e suppl.), art. 8
art. 39, 1993, ch. 28, art. 77.3; 1998, ch. 15, art. 17
art. 43.1, ajouté, ch. 31 (4e suppl.), art. 98
art. 43.2, ajouté, ch. 31 (4e suppl.), art. 98
art. 43.3, ajouté, 1990, ch. 48, art. 1
art. 43.4, ajouté, 1992, ch. 6, art. 1
art. 44, 1993, ch. 34, art. 99(F), ch. 41, art. 11
art. 44.1, ajouté, 1993, ch. 41, art. 12
EEV, ch. 27 (2e suppl.), art. 8 en vigueur 23.07.86 voir
  TR/86-146
EEV, ch. 31 (4e suppl.), art. 98 en vigueur 15.09.88 voir
  TR/88-197
EEV, 1990, ch. 48 en vigueur à la sanction 21.12.90
```

EEV, 1992, ch. 6 est réputée entrée en vigueur 01.04.92 voir art 2 EEV, 1993, ch. 28, art. 77 et 77.1-77.3 en vigueur 01.04.99

voir art. 79 EEV, 1993, ch. 34, art. 99 en vigueur à la sanction 23.06.93

EEV, 1993, ch. 41, art. 9 à 12 en vigueur à la sanction

EEV, 1998, ch. 15, art. 17 en vigueur à la sanction 11.06.98

EEV, 1999, ch. 3, art. 11 en vigueur à la sanction 11.03.99

EEV, 1999, ch. 28, art. 171 en vigueur 28.06.99 voir TR/99-70

EEV, 2002, ch. 7, art. 219 et 220 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48

EEV, 2005, ch. 1, art. 101 et 102 en vigueur 04.08.2005 voir TR/2005-54

### Textes réglementaires, Loi sur les - L.R. (1985), ch. S-22

(Statutory Instruments Act)

#### Le ministre de la Justice et procureur général du Canada

art. 2, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 131, cette modification a été modifiée avant son entrée en vigueur par 1998, ch. 15, art. 38; 2002, ch. 7, art. 236

art. 3, ch. 31 (1er suppl.), art. 94; ch. 51 (4e suppl.), art. 22; 2002, ch. 8, art. 174

art. 5, ch. 31 (4e suppl.), art. 102

art. 6, 1993, ch. 34, art. 113(F)

art. 10, 2000, ch. 5, art. 58

art. 11, ch. 31 (4e suppl.), art. 103

art. 16, 2000, ch. 5, art. 59

art. 19.1, ajouté, 2003, ch. 18, art. 1

art. 20, 1993, ch. 34, art. 114(F)

EEV, ch. 31 (1er suppl.), art. 94 en vigueur 13.08.85 voir TR/85-153

EEV, ch. 31 (4e suppl.), art. 102 et 103 en vigueur 15.09.88 voir TR/88-197

EEV, ch. 51 (4e suppl.), art. 22 en vigueur 29.09.88 voir TR/88-190

EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 131 en vigueur 01.04.99 *voir* par. 79(1)

EEV, 1993, ch. 34, art. 113(F) et 114(F) en vigueur à la sanction 23.06.93

EEV, 1998, ch. 15, art. 38 en vigueur à la sanction 11.06.98 EEV, 2000, ch. 5, art. 58 et 59 en vigueur 01.05.2000 voir TR/2000-29

EEV, 2002, ch. 7, art. 236 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48

EEV, 2002, ch. 8, art. 174 en vigueur 02.07.2003 voir TR/2003-109

EEV, 2003, ch. 18 en vigueur à la sanction 19.06.2003

### Titres de biens-fonds, Loi sur les – L.R. (1985), ch. L-5

(Land Titles Act)

LOI ABROGÉE 1999, ch. 31, art. 256 EEV, 1999, ch. 31, art. 256 en vigueur à la sanction 17.06.99

Titres fonciers des premières nations, Loi sur la certitude des — 2010, ch. 6 voir la Loi sur le développement commercial et industriel des premières nations

(First Nations Certainty of Land Title Act)

### Titres royaux, Loi sur les — L.R. (1985), ch. R-12

(Royal Style and Titles Act)

### Le premier ministre

### Titres royaux (Canada) Loi de 1947 sur les — 1947, ch. 72 *voir aussi* Titres royaux...

(Royal Style and Titles, An Act respecting the (see Royal Style and Titles Act))

Tlicho, Loi sur les revendications territoriales et l'autonomie gouvernementale du peuple voir Revendications territoriales et l'autonomie gouvernementale du peuple tlicho, Loi sur les

# Topographies de circuits intégrés, Loi sur les — 1990, ch. 37

(Integrated Circuit Topography Act)

#### Le ministre de l'Industrie

**art. 2,** 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, no 19(F); 1995, ch. 1, al. 62(1)*m*)

art. 2.1, ajouté, 1994, ch. 47, art. 129

art. 4, 1993, ch. 15, art. 25; 1994, ch. 47, art. 130

art. 7.1, ajouté, 1994, ch. 47, art. 131

art. 7.2, ajouté, 1994, ch. 47, art. 131

art. 7.3, ajouté, 1994, ch. 47, art. 131

art. 7.4, ajouté, 1994, ch. 47, art. 131

art. 14, 2001, ch. 4, art. 90

**art. 25,** 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, no 19(F); 1995, ch. 1, al. 63(1)*d*)

disposition générale, 1994, ch. 47, par. 131(2)

disposition générale, 1995, ch. 1, par. 62(3) et 63(3)

**Remarque** : les pays auxquels le Canada accorde la protection réciproque sous la Loi :

Australie, États-Unis, Japon (DORS/93-282)

Suisse (DORS/94-27)

Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Espagne, Finlande, France, Grèce, Islande, Irlande, Italie, Luxembourg, Norvège, Pays-Bas, Portugal, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Suède (DORS/94-677)

EEV, 1990, ch. 37 en vigueur 01.05.93 voir TR/93-68

EEV, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, nº 19(F) en vigueur à la sanction 28.02.92

EEV, 1993, ch. 15, art. 25 en vigueur 09.06.93 voir TR/93-84

EEV, 1994, ch. 47, art. 129 à 131 en vigueur 01.01.96 voir TR/96-1

EEV, 1995, ch. 1, art. 62 et 63 en vigueur 29.03.95 voir TR/95-48

EEV, 2001, ch. 4, art. 90 en vigueur 01.06.2001 voir TR/2001-71

# Toronto, Loi de 1911 concernant les commissaires du havre de — 1911, ch. 26

(Toronto Harbour Commissioners' Act, 1911, c. 26)

LOI ABROGÉE 1998, ch. 10, art. 204

EEV, 1998, ch. 10, art. 204 en vigueur 08.06.99 *voir* TR/99-55

# Toronto, Loi de 1925 sur les commissaires du havre de — 1925, ch. 79

(Toronto Harbour Commissioners Act, 1925)

# Toronto, Loi de 1936 sur les commissaires du havre de — 1936, ch. 11

(Toronto Harbour Commissioners' Act, 1936)

# Toronto, Loi de 1939 sur les commissaires du havre de — 1939, ch. 24

(Toronto Harbour Commissioners' Act, 1939)

LOI ABROGÉE 1986, ch. 10, art. 11 en vigueur 01.01.87 *voir* TR/87-24

# Toronto, Loi de 1942 sur les commissaires du havre de — 1942-43, ch. 17

(Toronto Harbour Commissioners' Act, 1942)

# Toronto, Loi de 1946 sur les commissaires du havre de — 1946, ch. 67

(Toronto Harbour Commissioners' Act, 1946)

# Toronto, Loi de 1951 sur les commissaires du havre de — 1951 (2° sess.), ch. 26

(Toronto Harbour Commissioners' Act, 1951)

# Toronto, Loi de 1985 sur les commissaires du havre de — 1986, ch. 10

(Toronto Harbour Commissioners' Act, 1985)

LOI ABROGÉE 1998, ch. 10, art. 204.1 EEV, 1998, ch. 10, art. 204.1 en vigueur 08.06.99 *voir* TR/99-55

### Toronto, La convention entre les commissaires du havre de, la Toronto Terminals Ry. Co., les Chemins de fer nationaux et le Pacifique-Canadien — 1955, ch. 42

(Toronto Harbor Commissioners Act, Toronto Terminals Ry. Co., and C.P. by Co., Agreement between)

# Toronto Terminals Railway Company, La — S.R.C. 1906, ch. 170

(Toronto Terminals Railway Company Act)

**art. 1,** 1913, ch. 202, art. 1 **art. 9A,** ajouté, 1915, ch. 58, art. 1

#### Toronto Terminals Railway Company, La — S.R.C. 1906, ch. 170 (suite)

art. 10, 1915, ch. 58, art. 2

**art. 14,** 1913, ch. 202, art. 2; 1914, ch. 113, art. 1; 1915, ch. 58, art. 3; 1924, ch. 70, art. 4

art. 15, 1924, ch. 70, art. 5; 1925, ch. 29, art. 1

**art. 15A,** ajouté, 1924, ch. 70, art. 6; 1925, ch. 28, art. 1; 1928, ch. 51, art. 1; 1930, ch. 46, art. 1

Lois connexes — 1929, ch. 73 (loi d'intérêt privé); 1939, ch. 25 (loi d'intérêt public); 1955, ch. 42 (loi d'intérêt privé)

### Toronto, Vente de réserves militaires

(Toronto (Sales, Ordinance Lands))

1907-08, ch. 51; 1910, ch. 49

### Toronto, Viaduc de

(Toronto Viaduct)

1913, ch. 11; 1914, ch. 54; 1924, ch. 70

### Trahison, Loi sur la — 1940, ch. 43

(Treachery Act)

ABROGÉE, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, nº 41 EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

# Traitements, Loi sur les — L.R. (1985), ch. S-3 (Salaries Act)

### Le premier ministre

art. 1.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 227

art. 1.2, ajouté, 2006, ch. 9, art. 227

**art. 3,** L.R., ch. 50 (1er suppl.), art. 3; ch. 47 (2e suppl.), art. 1; 1993, ch. 13, art. 12; 1994, ch. 18, art. 11

**art. 4,** L.R., ch. 11 (4e suppl.), art. 16; ch. 41 (4e suppl.), art. 56; 1989, ch. 27, art. 23; 1990, ch. 1, art. 32; 1991, ch. 3, art. 13; 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, no 26(F), ch. 44, art. 10; 1993, ch. 12, art. 14; 1994, ch. 31, art. 22, ch. 38, al. 25(1)z.2, ch. 41, art. 36; 1995, ch. 1, art. 61, ch. 5, art. 24; ch. 11, art. 35; 1996, ch. 8, art. 31, ch. 11, art. 87, ch. 16, art. 56; 1998, ch. 23, art. 15; 2000, ch. 34, al. 94k)(F); 2001, ch. 20, art. 29; 2005, ch. 10, al. 34(1)u), ch. 26, art. 26, ch. 34, art. 77, ch. 35, art. 65

**art. 4.1,** ajouté, 2005, ch. 16, art. 13, par. 19(1), 20(1) et 21(1)

**art. 4.2,** ajouté, 2005, ch. 16, art. 13 et par. 21(3)

**art. 5,** 1993, ch. 12, art. 15; 1998, ch. 23, art. 16; abrogé, 2001, ch. 20, art. 29; ajouté, 2004, ch. 16, art. 25

art. 6, ajouté, 2004, ch. 16, art. 25

disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)

disposition générale, 2001, ch. 20, art. 30 — application

dispositions générale, 2005, ch. 16, art. 11 et 12

dispositions de coordination, 2005, ch. 16, art. 18 à 21

disposition transitoire, L.R., ch. 50 (1er suppl.), art. 8

EEV, L.R., ch. 50 (1er suppl.), art. 3 et 8 en vigueur 12.12.85

EEV, L.R., ch. 47 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 1 en vigueur 19.12.86

EEV, L.R., ch. 11 (4e suppl.), art. 16 en vigueur 28.06.88 *voir* TR/88-119

EEV, L.R., ch. 41 (4e suppl.), art. 56 en vigueur 15.09.88 *voir* TR/88-152

EEV, 1989, ch. 27, art. 23 en vigueur 23.02.90 *voir* TR/90-41

EEV, 1990, ch. 1, art. 32 en vigueur 23.02.90 *voir* TR/90-40 EEV, 1991, ch. 3, art. 13 en vigueur 21.04.91 *voir* TR/91-58

EEV, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, no 26(F) en vigueur à la sanction 28.02.92

EEV, 1992, ch. 44, art. 10 *mais* loi abrogée par 1994, ch. 41, art. 41

EEV, 1993, ch. 12, art. 14 et 15 sont réputés être entrés en vigueur 01.04.92 *voir* par. 17(3)

EEV, 1993, ch. 13, art. 12 est réputé entré en vigueur 01.01.93 *voir* par. 29(3)

EEV, 1994, ch. 18, art. 11 en vigueur à la sanction 15.06.94

EEV, 1994, ch. 31, art. 22 en vigueur à la sanction 23.06.94

EEV, 1994, ch. 38, art. 25 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-9 EEV, 1994, ch. 41, art. 36 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-10

EEV, 1995, ch. 1, art. 61 en vigueur 29.03.95 *voir* TR/95-48 EEV, 1995, ch. 5, art. 24 en vigueur 13.05.95 *voir* TR/95-65

EEV, 1995, ch. 11, art. 35 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-68

EEV, 1995, ch. 8, art. 31 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-69 EEV, 1996, ch. 11, art. 87 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-70

EEV, 1996, ch. 16, art. 56 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-67

EEV, 1998, ch. 23, art. 15 et 16 en vigueur à la sanction 18.06.98

EEV, 2000, ch. 34, art. 94 en vigueur 27.10.2000 voir TR/2000-105

EEV, 2001, ch. 20, art. 30 en vigueur 15.06.2001 *voir* TR/2001-82; art. 29 en vigueur 12.07.2001 *voir* TR/2001-84

EEV, 2004, ch. 16, art. 25 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* par. 32(3) – Non en vigueur

EEV, 2005, ch. 10, al. 34(1)*u*) en vigueur 04.04.2005 *voir* TR/2005-29

EEV, 2005, ch. 16, art. 18 à 21 en vigueur à la sanction 21.04.2005; art. 11 à 13 sont réputés entrés en vigueur 01.04.2004 *voir* art. 22

EEV, 2005, ch. 26, art. 26 en vigueur 05.10.2005 *voir* TR/2005-101

EEV, 2005, ch. 34, art. 77 en vigueur 05.10.2005 voir TR/2005-99

EEV, 2005, ch. 35, art. 65 en vigueur 05.10.2005 *voir* TR/2005-97

EEV, 2006, ch. 9, art. 227 en vigueur à la sanction 12.12.2006

# Traitements minimums fixés par statut, Loi sur les — S.R.C. 1970, ch. S-3

(Statutory Minimum Salaries)

**annexe**, 1984, ch. 40, art. 65 (*voir* 1984, ch. 40, par. 65(3)); 1988, ch. 56, art. 52, ann., no 11 EEV, 1988, ch. 56, art. 52 en vigueur 31.12.88 *voir* TR/89-3

# Traité concernant la vallée de la rivière Skagit, *voir* Skagit ...

(Skagit River Valley Treaty Implementation Act)

# Traité d'interdiction complète des essais nucléaires, Loi de mise en oeuvre du — 1998, ch. 32

(Comprehensive Nuclear Test-Ban Treaty Implementation Act)

#### Le ministre des Affaires étrangères

art. 13, 2002, ch. 8, al. 183(1)h)
art. 19, 2001, ch. 27, art. 233
modification conditionnelle, 1998, ch. 32, art. 28
EEV, 1998, ch. 32 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 29 – Non en vigueur
EEV, 2001, ch. 27, art. 233 en vigueur 28.06.2002 *voir* TR/2002-97
EEV, 2002, ch. 8, art. 183 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109

### Traités de commerce, 1928

(Trade Agreements (1928))

1928, ch. 52; 1950, ch. 50, art. 10

# Traités de commerce (*voir* Conventions — Commerce, etc.)

(Agreements...)

### Traités de paix :

(Treaties of Peace:)

# Le ministre des Affaires étrangères (1995, ch. 5, par. 25(2))

Autriche, Allemagne, 1919 (2e sess.), ch. 30 Bulgarie, 1920, ch. 4 Hongrie, 1922, ch. 49; 1948, ch. 71; 1950, ch. 50, art. 10 Italie, Roumanie, Finlande, 1948, ch. 71; 1950, ch. 50, art. 10 Japon, 1952, ch. 50 Turquie, 1922, ch. 49

# Transfèrement des délinquants, Loi sur le — L.R. (1985), ch. T-15

(Transfer of Offenders Act)

LOI ABROGÉE, 2004, ch. 21, art. 42 EEV, 2004, ch. 21, art. 42 en vigueur 29.10.2004 *voir* TR/2004-140

### Transfèrement international des délinquants, Loi sur le — 2004, ch. 21

(International Transfer of Offenders Act)

# Le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile (2005, ch. 10, art. 34)

art. 8, 2010, ch. 17, art. 61 art. 24, 2011, ch. 2, art. 6 art. 36.1, ajouté, 2010, ch. 17, art. 62 art. 36.2, ajouté, 2010, ch. 17, art. 62 art. 36.3, ajouté, 2010, ch. 17, art. 62 **Annexe**, ajoutée, 2010, ch. 17, art. 63 disposition de coordination, 2004, ch. 21, art. 41 dispositions générales, 2004, ch. 21, art. 37 et 42 disposition transitoire, 2004, ch. 21, art. 38 terminologie, 2004, ch. 21, art. 40 EEV, 2004, ch. 21, art. 41 en vigueur à la sanction 14.05.2004; art. 1 à 40 et 42 en vigueur 29.10.2004 voir TR/2004-140 EEV, 2010, ch. 17 (sanction: 15.12.2010), art. 61 à 63 en vigueur 15.04.2011 voir TR/2011-35 EEV, 2011, ch. 2 (sanction: 23.03.2011), art. 6 en vigueur 02.12.2011 voir TR/2011-108

# Transfert de certains terrains aux provinces d'Ontario et de Québec — 1943-44, ch. 30

(Transfer of Lands to Ontario and Quebec Act)

### Transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique, Loi sur le — L.R. (1985), ch. P-37

(Public Utilities Income Tax Transfer Act)

LOI ABROGÉE 31.03.99, 1995, ch. 17, art. 64 EEV, 1995, ch. 17, art. 30 et 62 à 65 en vigueur à la sanction 22.06.95; la Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique est abrogée le 31.03.99 voir art. 64

# Transfert des ressources naturelles (Terre des écoles), Loi modificatrice de 1961 sur le, (Alberta, Manitoba et Saskatchewan) (*Voir aussi* Terre des écoles) — 1960-61, ch. 62

(Natural Resources Transfer (School Lands) amendments, (Alberta, Manitoba and Saskatchewan) (see also School Lands))

#### Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

# Transport aérien, Loi sur le — L.R. (1985), ch. C-26

(Carriage by Air Act)

### Le ministre des Transports

```
titre intégral, 2001, ch. 31, art. 1
art. 1.1, ajouté, 1999, ch. 21, art. 1
art. 2, 1999, ch. 21, art. 2; 2001, ch. 31, art. 2
art. 3, 1999, ch. 21, art. 3; 2001, ch. 31, art. 3
art. 4, 1999, ch. 21, art. 3; 2001, ch. 31, art. 4
art. 5, 1999, ch. 21, art. 3
art. 6, abrogé, 1999, ch. 21, art. 3
annexe II:
art. 1, 2000, ch. 12, art. 73
annexe IV, ajoutée, 1999, ch. 21, art. 4
annexe V, ajoutée, 1999, ch. 21, art. 4
annexe VI, ajoutée 2001, ch. 31, art. 5
EEV, 1999, ch. 21 entre en vigueur 120 jours après la date
  de sa sanction (sanctionnée le 17.06.99) voir art. 5. En
  vigueur 15.10.99.
EEV, 2000, ch. 12, art. 73 en vigueur 31.07.2000 voir
  TR/2000-76
EEV, 2001, ch. 31 en vigueur 04.11.2003 voir TR/2003-165
```

# Transport des marchandises dangereuses, Loi sur le — L.R. (1985), ch. T-19

(Transportation of Dangerous Goods Act)

LOI ABROGÉE 1992, ch. 34, art. 47 EEV, 1992, ch. 34 en vigueur à la sanction 23.06.92

# Transport des marchandises dangereuses, Loi de 1992 sur le — 1992, ch. 34

(Transportation of Dangerous Goods Act, 1992)

### Le ministre des Transports

```
art. 2, 1997, ch. 9, art. 122; 1999, ch. 31, art. 212(A); 2009, ch. 9, art. 1 art. 2.1, ajouté, 2009, ch. 9, art. 2 art. 3, 2009, ch. 9, art. 3 art. 5, 2009, ch. 9, art. 4
```

```
art. 5.1, ajouté, 2009, ch. 9, art. 4
art. 5.2, ajouté, 2009, ch. 9, art. 5
art. 6, 2009, ch. 9, art. 6
art. 6.1, ajouté, 2009, ch. 9, art. 6
art. 7, 1994, ch. 26, art. 69(A); 2009, ch. 9, art. 6
art. 7.1, ajouté, 2009, ch. 9, art. 6
art. 7.2, ajouté, 2009, ch. 9, art. 6
art. 7.3, ajouté, 2009, ch. 9, art. 6
art. 8, 2009, ch. 9, art. 7
art. 9, 2009, ch. 9, art. 8
art. 10, 2009, ch. 9, art. 10
art. 11, abrogé, 2009, ch. 9, art. 11
art. 12, 1994, ch. 26, art. 70; abrogé, 2009, ch. 9, art. 11
art. 13, 2009, ch. 9, art. 12
art. 14, 2009, ch. 9, art. 13
art. 15, 2009, ch. 9, art. 14
art. 16, 2009, ch. 9, art. 15(A)
art. 16.1, ajouté, 2009, ch. 9, art. 16
art. 17, 2009, ch. 9, art. 17
art. 18, 2009, ch. 9, art. 18
art. 19, 2009, ch. 9, art. 19
art. 20, 2009, ch. 9, art. 19
art. 21, 2009, ch. 9, art. 20
art. 22, 2009, ch. 9, art. 21(F)
art. 23, 2009, ch. 9, art. 22
art. 24, 1994, ch. 26, art. 71(F); 2009, ch. 9, art. 23
art. 25, 2009, ch. 9, al. 36a)(F)
art. 26, 2009, ch. 9, al. 36b)(F)
art. 27, 2009, ch. 9, art. 25
art. 27.1, ajouté, 2009, ch. 9, art. 26
art. 27.2, ajouté, 2009, ch. 9, art. 26
art. 27.3, ajouté, 2009, ch. 9, art. 26
art. 27.4, ajouté, 2009, ch. 9, art. 26
art. 27.5, ajouté, 2009, ch. 9, art. 26
art. 27.6, ajouté, 2009, ch. 9, art. 26 art. 27.7, ajouté, 2009, ch. 9, art. 26
art. 28, abrogé, 2009, ch. 9, art. 27
art. 29, 2009, ch. 9, art. 28
art. 30, 2009, ch. 9, art. 29
art. 31, 1994, ch. 26, art. 72(F); 2009, ch. 9, art. 30
art. 32, 1994, ch. 26, art. 73; 2009, ch. 9, art. 30
art. 33, 2009, ch. 9, art. 30
art. 34, 2009, ch. 9, art. 31
art. 35, 2009, ch. 9, art. 32
art. 38, 2009, ch. 9, art. 33(A)
art. 39, 2009, ch. 9, art. 34
art. 42, 2009, ch. 9, art. 35
annexe, 1997, ch. 9, art. 123
dispositions générales, 2009, ch. 9, art. 9 et 24
EEV, 1992, ch. 34 en vigueur à la sanction 23.06.92
EEV, 1994, ch. 26, art. 69(A) à 73 en vigueur à la sanction
  23.06.94
EEV, 1997, ch. 9, art. 122 et 123 en vigueur 31.05.2000 voir
  TR/2000-42
EEV, 1999, ch. 31, art. 212 en vigueur à la sanction 17.06.99
```

EEV, 2009, ch. 9 (sanction: 14.05.2009), art. 1 à 4 et 6 à 36

en vigueur 16.06.2009 voir TR/2009-53; art. 5 entre en

vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 37 – Non en vigueur

# Transport des marchandises par eau, Loi sur le — L.R. (1985), ch. C-27

(Carriage of Goods by Water Act)

LOI ABROGÉE 1993, ch. 21, art. 9 EEV, 1993, ch. 21, art. 9 en vigueur à la sanction 06.05.93

# Transport des marchandises par eau, Loi sur le — 1993, ch. 21

(Carriage of Goods by Water Act)

LOI ABROGÉE 2001, ch. 6, art. 130

EEV, 2001, ch. 6, art. 130 entre en vigueur quatre-vingt-dix jours après la date de sanction (sanctionnée le 10.95.2001) ou à la date ultérieure fixée antérieurement par décret *voir* art. 131. Il n'y a pas eu de décret, par conséquent, art. 130 en vigueur 08.08.2001

# Transport du grain de l'Ouest, Loi sur le — L.R. (1985), ch. W-8

(Western Grain Transportation Act)

LOI ABROGÉE 1995, ch. 17, art. 26 disposition transitoire, 1995, ch. 17, art. 28 EEV, 1995, ch. 17, art. 28 en vigueur à la sanction 22.06.95; art. 26 est réputé entré en vigueur 31.07.95 *voir* art. 26

# Transport par véhicule à moteur, Loi sur le — L.R. (1985), ch. M-12

(Motor Vehicle Transport Act)

LOI ABROGÉE ch. 29 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 23 art. 23, en vigueur 01.01.88 *voir* TR/88-26

# Transport postal, paiements supplémentaires applicables à des contrats de

(Mail Contracts Supplemental Payments)

1947, ch. 8; 1948, ch. 59; 1949, ch. 13

\*\*Remarque\*: — Ces lois sont ABROGÉES par les art. 60-62

**Remarque**: — Ces lois sont ABROGEES par les art. 60-62 de 1980-81-82-83, ch. 50 en vigueur 16.10.81 *voir* TR/81-146

# Transports, Loi sur les — L.R. (1985), ch. T-17 (Transport Act)

LOI ABROGÉE L.R. ch. 28 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 352 en vigueur 01.01.88 *voir* TR/88-26

# Transports au Canada, Loi sur les — 1996, ch. 10

(Canada Transportation Act)

### Le ministre des Transports

art. 65, 2007, ch. 19, art. 18

```
art. 4, 2007, ch. 19, art. 1
art. 5, 2007, ch. 19, art. 2
art. 6, 1998, ch. 30, al. 13c) et 15c); 1999, ch. 3, art. 20;
  2002, ch. 7, art. 114(A)
art. 7, 2001, ch. 27, art. 221; 2007, ch. 19, art. 3
art. 8, 2007, ch. 19, art. 4
art. 12, 2003, ch. 22, al. 224w)(A) et 225j)(A)
art. 18, 2007, ch. 19, art. 5; 2008, ch. 21, art. 61
art. 27, 2008, ch. 5, art. 1
art. 33, 2002, ch. 8, art. 122; 2006, ch. 11, art. 17; 2007,
  ch. 19, art. 6
art. 36.1, ajouté, 2007, ch. 19, art. 7
art. 36.2, ajouté, 2007, ch. 19, art. 7; 2008, ch. 5, par. 8(2),
art. 50, 1998, ch. 10, art. 163; 1999, ch. 31, art. 36(A); 2000,
  ch. 16, art. 1; 2007, ch. 19, art. 8
art. 50.1, ajouté, 2007, ch. 19, art. 9
art. 51, 2000, ch. 16, art. 2; 2007, ch. 19, art. 10
art. 52, ajouté, 2007, ch. 19, art. 11
art. 53, ajouté, 2007, ch. 19, art. 12
art. 53.1, ajouté, 2007, ch. 19, art. 13
art. 53.2, ajouté, 2007, ch. 19, art. 13
art. 53.3, ajouté, 2007, ch. 19, art. 13
art. 53.4, ajouté, 2007, ch. 19, art. 13
art. 53.5, ajouté, 2007, ch. 19, art. 13
art. 53.6, ajouté, 2007, ch. 19, art. 13
art. 55, 2000, ch. 15, art. 1; 2001, ch. 27, art. 222; 2009,
  ch. 2, art. 466
art. 55.1, ajouté, 2009, ch. 2, art. 467
art. 56, 2007, ch. 19, art. 14
art. 56.1, ajouté, 2000, ch. 15, art. 2; abrogé, 2007, ch. 19,
  art. 15
art. 56.2, ajouté, 2000, ch. 15, art. 2; abrogé, 2007, ch. 19,
  art. 15
art. 56.3, ajouté, 2000, ch. 15, art. 2; abrogé, 2007, ch. 19,
  art. 15
art. 56.4, ajouté, 2000, ch. 15, art. 2; abrogé, 2007, ch. 19,
art. 56.5, ajouté, 2000, ch. 15, art. 2; abrogé, 2007, ch. 19,
  art. 15
art. 56.6, ajouté, 2000, ch. 15, art. 2; abrogé, 2007, ch. 19,
  art. 15
art. 56.7, ajouté, 2000, ch. 15, art. 2; abrogé, 2007, ch. 19,
  art. 15
art. 59, 2007, ch. 19, art. 16
art. 64, 2000, ch. 15, art. 3; 2007, ch. 19, art. 17
```

#### Transports au Canada, Loi sur les — 1996, ch. 10 (suite)

```
art. 66, 2000, ch. 15, art. 4: 2007, ch. 19, art. 19
art. 67, 2000, ch. 15, art. 5; 2007, ch. 19, art. 20
art. 67.1, ajouté, 2000, ch. 15, art. 6; 2007, ch. 19, art. 21
art. 67.2, ajouté, 2000, ch. 15, art. 6; 2007, ch. 19, art. 22(F)
art. 68, 2000, ch. 15, art. 7; 2007, ch. 19, art. 23
art. 75.1, ajouté, 2007, ch. 19, art. 24
art. 85.1, ajouté, 2000, ch. 15, art. 7.1; 2007, ch. 19, art. 25
art. 86, 2000, ch. 15, art. 8; 2007, ch. 19, art. 26
art. 86.1, ajouté, 2007, ch. 19, art. 27
art. 86.2, ajouté, 2007, ch. 19, art. 27
art. 87, 2007, ch. 19, art. 28
art. 93, 2000, ch. 16, art. 3
art. 95.1, ajouté, 2007, ch. 19, art. 29
art. 95.2, ajouté, 2007, ch. 19, art. 29
art. 95.3, ajouté, 2007, ch. 19, art. 29
art. 95.4, ajouté, 2007, ch. 19, art. 29
art. 104, 1999, ch. 31, art. 38(A); 2007, ch. 19, art. 30
art. 105, 2007, ch. 19, art. 31
art. 105.1, ajouté, 2007, ch. 19, art. 32
art. 106, 2007, ch. 19, art. 33
art. 108, 2007, ch. 19, art. 34
art. 116, 2000, ch. 16, art. 4
art. 119, 2008, ch. 5, art. 2
art. 120.1, ajouté, 2008, ch. 5, art. 3
art. 141, 2000, ch. 16, art. 5; 2007, ch. 19, art. 35
art. 142, 2000, ch. 16, art. 6
art. 143, 2007, ch. 19, art. 36
art. 144, 2000, ch. 16, art. 7; 2007, ch. 19, art. 37
art. 144.1, ajouté, 2007, ch. 19, art. 38
art. 145, 2007, ch. 19, art. 39
art. 146, 2007, ch. 19, art. 40
art. 146.01, ajouté, 2008, ch. 5, art. 4
art. 146.02, ajouté, 2008, ch. 5, par. 8(3)
art. 146.1, ajouté, 2000, ch. 16, art. 8; 2007, ch. 19,
  art. 41 (F); 2008, ch. 5, art. 5
art. 146.2, ajouté, 2007, ch. 19, art. 42
art. 146.3, ajouté, 2007, ch. 19, art. 42
art. 146.4, ajouté, 2007, ch. 19, art. 42
art. 146.5, ajouté, 2007, ch. 19, art. 42
art. 147, 2000, ch. 16, art. 9; 2001, ch. 26, art. 282; 2005,
  ch. 24, art. 3; 2011, ch. 25, art. 60
art. 149, 1996, ch. 18, al. 41a); 2000, ch. 16, art. 10
art. 150, 2000, ch. 16, art. 10
art. 150.1, ajouté, 1996, ch. 18, al. 41b); abrogé, 2000,
  ch. 16, art. 10
art. 150.2, ajouté, 1996, ch. 18, al. 41b) ); abrogé, 2000,
  ch. 16, art. 10
art. 150.3, ajouté, 1996, ch. 18, al. 41b) ); abrogé, 2000,
  ch. 16, art. 10
art. 150.4, ajouté, 1996, ch. 18, al. 41b) ); abrogé, 2000,
  ch. 16, art. 10
                                                                         TR/99-15
art. 151, 2000, ch. 16, art. 10; 2007, ch. 19, art. 43
art. 151.1, ajouté, 2008, ch. 5, art. 6
                                                                         TR/99-37
art. 152, 2000, ch. 16, art. 10
art. 152.1, ajouté, 2007, ch. 19, art. 44
art. 152.2, ajouté, 2007, ch. 19, art. 44
                                                                         voir art. 92
art. 152.3, ajouté, 2007, ch. 19, art. 44
art. 152.4, ajouté, 2007, ch. 19, art. 44
                                                                         17.06.99
```

```
art. 153, abrogé, 2000, ch. 16, art. 10
art. 154, abrogé, 2000, ch. 16, art. 10
art. 155, abrogé, 2000, ch. 16, art. 10
art. 157.1, 2003, ch. 22, al. 224w)(A); 2007, ch. 19, art. 46
art. 158, 2007, ch. 19, art. 47
art. 160, 2008, ch. 5, par. 8(4)
art. 161, 2000, ch. 16, art. 11
art. 161.1, ajouté, 2000, ch. 16, art. 12
art. 162, 2000, ch. 16, art. 13
art. 162.1, ajouté, 2000, ch. 16, art. 14
art. 164.1, ajouté, 2000, ch. 16, art. 15
art. 165, 2000, ch. 16, art. 16
art. 169, 2000, ch. 16, art. 17
art. 169.1, ajouté, 2008, ch. 5, art. 7
art. 169.2, ajouté, 2008, ch. 5, art. 7
art. 169.3, ajouté, 2008, ch. 5, art. 7
art. 176.1, ajouté, 2007, ch. 19, art. 48
art. 177, 2007, ch. 19, art. 49
art. 178, 2007, ch. 19, art. 50
art. 179, 2007, ch. 19, art. 51(F)
art. 180, 2001, ch. 29, art. 52; 2007, ch. 19, art. 52
art. 180.1, ajouté, 2007, ch. 19, art. 52
art. 180.2, ajouté, 2007, ch. 19, art. 52
art. 180.3, ajouté, 2007, ch. 19, art. 52
art. 180.4, ajouté, 2007, ch. 19, art. 52
art. 180.5, ajouté, 2007, ch. 19, art. 52
art. 180.6, ajouté, 2007, ch. 19, art. 52
art. 180.7, ajouté, 2007, ch. 19, art. 52
art. 180.8, ajouté, 2007, ch. 19, art. 52
art. 200, abrogé, 1996, ch. 10, art. 200
annexe I, 2000, ch. 16, art. 18
annexe III, abrogé, 2000, ch. 16, art. 19
annexe IV, abrogé, 2000, ch. 16, art. 19
disposition de coordination, 2007, ch. 19, art. 63
dispositions de coordination, 2008, ch. 5, art. 8 et 9
disposition générale, 1999, ch. 31, art. 37(A)
dispositions transitoires, 1996, ch. 10, art. 186 à 201.1
dispositions transitoires, 2000, ch. 15, art. 9 et 10
disposition transitoire, 2000, ch. 16, art. 20
dispositions transitoires, 2007, ch. 19, art. 55 à 58
EEV, 1996, ch. 10,
    - la Loi, à l'exception du par. 142(2), en vigueur
     01.07.96 voir TR/96-53
  — par. 142(2) en vigueur 21.07.96 voir TR/96-53
    - art. 200 abrogé 01.07.97 voir par. 200(3)
  - les art. 264 à 270, 344, 345 et 358 de la Loi sur les
     chemins de fer sont abrogés 01.07.96 voir TR/96-54
dispositions transitoires, 2002, ch. 22, art. 305 et 315
EEV, 1996, ch. 18, art. 41 en vigueur à la sanction 20.06.96
EEV, 1998, ch. 10, art. 163 en vigueur 01.03.99 voir
EEV, 1998, ch. 30, al. 13c) et 15c) en vigueur 19.04.99 voir
EEV, 1999, ch. 3, art. 20 entre en vigueur à la date d'entrée
  en vigueur de l'art. 3 de la Loi sur le Nunavut (01.04.99)
EEV, 1999, ch. 31, art. 36 à 38 en vigueur à la sanction
```

#### Transports au Canada, Loi sur les — 1996, ch. 10 (suite)

- EEV, 2000, ch. 15, art. 1 à 10 en vigueur 05.07.2000 *voir* TR/2000-59
- EEV, 2000, ch. 16, art. 1 à 8 et 11 à 20 en vigueur 26.07.2000 *voir* TR/2000-63; art. 9 et 10 en vigueur 01.08.2000 *voir* par. 21(2)
- EEV, 2001, ch. 26, art. 282 en vigueur 01.07.2007 voir TR/2007-65
- EEV, 2001, ch. 27, art. 221 et 222 en vigueur 28.06.2002 *voir* TR/2002-97
- EEV, 2001, ch. 29, art. 52 en vigueur 30.06.2003 *voir* TR/2003-128
- EEV, 2002, ch. 7, art. 114 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48
- EEV, 2002, ch. 8, art. 122 en vigueur 02.07.2003 voir TR/2003-109
- EEV, 2002, ch. 22, art. 305 et 315 en vigueur 01.07.2003 *voir* TR/2003-47
- EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
- EEV, 2005, ch. 24, art. 3 en vigueur 01.08.2005 *voir* TR/2005-64
- EEV, 2006, ch. 11, art. 17 en vigueur à la sanction 14.12.2006
- EEV, 2007, ch. 19, art. 1 à 26, 28 à 52 et 63 en vigueur à la sanction 22.06.2007; art. 27 en vigueur 15.12.2011 *voir* TR/2011-119
- EEV, 2008, ch. 5 en vigueur à la sanction 28.02.2008
- EEV, 2008, ch. 21 (sanction: 18.06.2008), art. 61 en vigueur 01.08.2008 *voir* TR/2008-83
- EEV, 2009, ch. 2 (sanction : 12.03.2009), art. 466 et 467 entrent en vigueur à la date fixée par décret pris sur la recommandation du ministre des Transports *voir* art. 468 Non en vigueur
- EEV, 2011, ch. 25, art. 60 en vigueur à la sanction 15.12.2011 *mais voir* les conditions d'application à l'art. 56

# Transports nationaux, Loi sur les — L.R. (1985), ch. N-20

[Nouvelle appellation *voir* Attributions en matière de télécommunications, Loi nationale sur les]

(National Transportation Act)

# Transports nationaux, Loi de 1987 sur les — L.R. (1985), ch. 28 (3° suppl.)

(National Transportation Act, 1987)

LOI ABROGÉE 1996, ch. 10, art. 183 dispositions transitoires, 1996, ch. 10, art. 186 à 201.1 EEV, 1996, ch. 10, art. 183 et 186 à 201.1 en vigueur 01.07.96 *voir* TR/96-53

# Transports routiers, Loi de 1987 sur les — L.R. (1985), ch. 29 (3° suppl.)

[Nouvelle appellation *voir* Transports routiers, Loi sur les]

(Motor Vehicle Transport Act)

### **Transports routiers, Loi sur les**

— L.R. (1985), ch. 29 (3° suppl.)

[Ancienne appellation : Transports routiers, Loi de 1987 sur les]

(Motor Vehicle Transport Act)

### Le ministre des Transports

art. 1, 2001, ch. 13, art. 1

art. 2, 2001, ch. 13, art. 2

art. 3, 2001, ch. 13, art. 3

art. 3.1, ajouté, 2001, ch. 13, art. 3

art. 3.2, ajouté, 2001, ch. 13, art. 3

art. 4, 2001, ch. 13, art. 4

art. 5, 2001, ch. 13, art. 5

art. 6, 2001, ch. 13, art. 5

art. 7, 2001, ch. 13, art. 5

art. 8, 2001, ch. 13, art. 5

**art. 9,** 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 40(F); 2001, ch. 4, art. 100(A); 2001, ch. 13, art. 5

art. 10, 2001, ch. 13, art. 5

partie III, (art. 11 à 15), abrogée, 1996, ch. 17, art. 19

art. 11, abrogé, 1996, ch. 17, art. 19

**art. 12,** 1992, ch. 1. art. 143, ann. VI, art. 18(A); abrogé, 1996, ch. 17, art. 19

art. 13, abrogé, 1996, ch. 17, art. 19

art. 14, abrogé, 1996, ch. 17, art. 19

art. 15, abrogé, 1996, ch. 17, art. 19

art. 16, 2001, ch. 13, art. 6

art. 16.1, ajouté, 2001, ch. 13, art. 6

art. 17, 1995, ch. 5, al. 25(1)u); 2001, ch. 13, art. 7

art. 20.1, ajouté, 2001, ch. 13, art. 8

art. 22, 2001, ch. 13, art. 9

art. 23, 2001, ch. 13, art. 9

art. 24, 2001, ch. 13, art. 9

art. 25, 2001, ch. 13, art. 9

art. 26, 2001, ch. 13, art. 9

art. 27, abrogé, 2001, ch. 13, art. 9

art. 28, abrogé, 2001, ch. 13, art. 9

**art. 29,** abrogé, 2001, ch. 13, art. 9 **art. 30,** abrogé, 2001, ch. 13, art. 9

art. 31, abrogé, 2001, ch. 13, art. 9

art. 31, abrogé, 2001, ch. 13, art. 9 art. 32, abrogé, 2001, ch. 13, art. 9

**art. 33,** abrogé, 2001, ch. 13, art. 9

**art. 34,** abrogé, 2001, ch. 13, art. 9

art. 35, abrogé, 2001, ch. 13, art. 9

dispositions transitoires, L.R., ch. 29 (3° suppl.), art. 27 à 32 dispositions générales, L.R., ch. 29 (3° suppl.), art. 34

(cessation d'effet) et 35

disposition générale, 1995, ch. 5, par. 25(2)

#### Transports routiers, Loi sur les — L.R. (1985), ch. 29 (3e suppl.) (suite)

- EEV, L.R., ch. 29 (3° suppl.), la loi *sauf* art. 26 en vigueur 01.01.88 *voir* par. 33(1); art. 26 en vigueur 01.01.88 *voir* par. 33(2) *voir aussi* TR/88-26
- EEV, 1992, ch. 1, art. 143, ann. VI, art. 18(A), art. 144, ann. VII, art. 40(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
- EEV, 1995, ch. 5, art. 25 en vigueur 13.05.95 *voir* TR/95-65 EEV, 1996, ch. 17, art. 19 en vigueur 01.01.2000 *voir* TR/99-97
- EEV, 2001, ch. 4, art. 100 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71
- EEV, 2001, ch. 13, art. 1 à 9 en vigueur 01.01.2006 voir TR/2005-58

# Travaux publics, Loi sur les — L.R. (1985), ch. P-38

(Public Works Act)

LOI ABROGÉE 1996, ch. 16, art. 64 EEV, 1996, ch. 16, art. 64 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-67

### Trenton, Havre de — 1922, ch. 50

(Trenton Harbour Act)

### Tribunal canadien du commerce extérieur, Loi sur le — L.R. (1985), ch. 47 (4° suppl.)

(Canadian International Trade Tribunal Act)

#### Le ministre des Finances

- **art. 2,** 1993, ch. 44, art. 32; 1994, ch. 47, art. 27; 1996, ch. 33, art. 16; 1997, ch. 14, art. 19; 1997, ch. 36, art. 192; 1999, ch. 12, art. 53(A); 2001, ch. 28, art. 19; 2005, ch. 38, art. 54; 2009, ch. 6, art. 16; ch. 16, art. 16 et par. 56(2) et (3); 2010, ch. 4, art. 16
- art. 2.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 33
- art. 3, 1999, ch. 12, art. 54(A); 2010, ch. 12, art. 1695
- art. 7, 1999, ch. 12, al. 61a)(A)
- art. 8, 1999, ch. 12, art. 55(A) et al. 61b)(A)
- art. 9, 1999, ch. 12, art. 56 et al. 61c)(A)
- art. 10, 2003, ch. 22, al. 225m)(A)
- art. 13, 1993, ch. 44, art. 34; 1994, ch. 47, art. 28
- art. 14, 1999, ch. 12, al. 61d)(A)
- art. 16, 1993, ch. 44, art. 35; 1994, ch. 47, art. 29
- **art. 19.01,** ajouté, 1993, ch. 44, art. 36; 1994, ch. 47, art. 31 et al. 46*a*)(F); 1997, ch. 36, art. 193
- art. 19.011, ajouté, 1996, ch. 33, art. 17
- art. 19.012, ajouté, 1997, ch. 14, art. 20
- art. 19.0121, ajouté, 2010, ch. 4, art. 17
- art. 19.013, ajouté, 2001, ch. 28, art. 20
- art. 19.014, ajouté, 2009, ch. 6, art. 17
- art. 19.015, ajouté, 2009, ch. 6, art. 17
- art. 19.016, ajouté, 2009, ch. 6, art. 17

- **art. 19.017,** ajouté, 2009, ch. 16, art. 17 et al. 56(4)*a*)
- **art. 19.02**, ajouté, 1994, ch. 47, art. 32; 1996, ch. 33, art. 18; 1997, ch. 14, art. 21; 1997, ch. 36, art. 194
- art. 19.1, ajouté, 1988, ch. 65, art. 52; 1997, ch. 36, art. 195
- **art. 20,** 1994, ch. 47, art. 33 et al. 46*b*)(F)
- **art. 20.01,** ajouté, 1993, ch. 44, art. 37; 1994, ch. 47, art. 34 et al. 46*c*)(F)
- art. 20.02, ajouté, 1996, ch. 33, art. 19
- art. 20.03, ajouté, 1997, ch. 14, art. 22
- art. 20.04, ajouté, 2009, ch. 16, art. 18
- art. 20.05, ajouté, 2010, ch. 4, art. 18
- art. 20.1, ajouté, 1988, ch. 65, art. 53
- art. 20.2, ajouté, 1993, ch. 44, art. 38; 1994, ch. 47, art. 35
- art. 21, 1988, ch. 65, art. 54
- **art. 21.1,** ajouté, 1993, ch. 44, art. 39; 1996, ch. 33, art. 20; 1997, ch. 14, art. 23; 2001, ch. 28, art. 21; 2009, ch. 6, art. 18; ch. 16, art. 19; 2010, ch. 4, art. 19
- art. 22, 1988, ch. 65, art. 55
- **art. 23**, 1988, ch. 65, art. 56; 1993, ch. 44, art. 40; 1994, ch. 47, al. 46*d*)(F) et 47*a*)(F); 1996, ch. 33, art. 21; 1997, ch. 14, art. 24; 1997, ch. 36, art. 196; 2001, ch. 28, art. 22; 2009, ch. 6, art. 19; ch. 16, art. 20 et al. 56(6)*a*); 2010, ch. 4, art. 20
- **art. 25**, 1993, ch. 44, art. 41; 1997, ch. 14, art. 25; 2001, ch. 28, art. 23; 2009, ch. 6, art. 20
- **art. 26,** 1988, ch. 65, art. 57; 1993, ch. 44, art. 42; 1994, ch. 13, al. 7(1)*a*); 1994, ch. 47, art. 36, al. 46*e*(F) et *f*)(F) et al. 47*b*)(F); 1996, ch. 33, art. 22; 1997, ch. 14, art. 26; 1997, ch. 36, art. 197; 1999, ch. 12, art. 57, ch. 17, al. 114*a*) et 115*a*); 2001, ch. 28, art. 24; 2002, ch. 19, art. 1; 2005, ch. 38, al. 55*a*); 2009, ch. 6, art. 21; ch. 16, art. 21 et sous-al. 56(6)*b*)(i), al. (7)*a*) et *b*)(A); 2010, ch. 4, art. 21
- **art. 27,** 1988, ch. 65, art. 58; 1993, ch. 44, art. 43; 1994, ch. 47, al. 46*g*)(F) et *h*)(F) et al. 47*c*)(F); 1996, ch. 33, art. 23; 1997, ch. 14, art. 27; 1997, ch. 36, art. 198; 2001, ch. 28, art. 25; 2009, ch. 6, art. 22; ch. 16, art. 22 et sousal. 56(6)*b*)(ii), (8)*a*) et *b*)(A); 2010, ch. 4, art. 22
- **art. 28,** 1994, ch. 13, al. 7(1)*a*) et (2); 1994, ch. 47, al. 46*i*) (F); 1999, ch. 12, art. 58, ch. 17, al. 114*b*) et 115(*b*); 2005, ch. 38, al. 55*b*)
- art. 29, 2002, ch. 19, art. 2(F)
- art. 30, 2002, ch. 19, art. 3(F)
- **art. 30.01,** ajouté, 1993, ch. 44, art. 44; 1994, ch. 47, art. 37; 1997, ch. 36, art. 199
- **art. 30.011,** ajouté, 1996, ch. 33, art. 24; 1997, ch. 36, art. 200
- **art. 30.012,** ajouté, 1997, ch. 14, art. 28; 1997, ch. 36, art. 201
- art. 30.02, ajouté, 1994, ch. 47, art. 38
- **art. 30.03**, ajouté, 1994, ch. 47, art. 38; 1996, ch. 33, art. 25; 1997, ch. 14, art. 29; 1997, ch. 36, art. 202
- **art. 30.04**, ajouté, 1994, ch. 47, art. 38; 1996, ch. 33, art. 26; 1997, ch. 14, art. 30; 1997, ch. 36, art. 203
- art. 30.05, ajouté, 1994, ch. 47, art. 38
- art. 30.06, ajouté, 1994, ch. 47, art. 38
- art. 30.07, ajouté, 1994, ch. 47, art. 38
- art. 30.08, ajouté, 1994, ch. 47, art. 38

Tribunal canadien du commerce extérieur, Loi sur le — L.R. (1985), ch. 47 (4e suppl.) (suite)

```
art. 30.09, ajouté, 1994, ch. 47, art. 38
art. 30.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 44; 1994, ch. 47, art. 39
art. 30.11, ajouté, 1993, ch. 44, art. 44; 1994, ch. 47,
  art. 40(A); 1999, ch. 12, al. 61e)(A)
art. 30.12, ajouté, 1993, ch. 44, art. 44
art. 30.13, ajouté, 1993, ch. 44, art. 44
art. 30.14, ajouté, 1993, ch. 44, art. 44
art. 30.15, ajouté, 1993, ch. 44, art. 44
art. 30.16, ajouté, 1993, ch. 44, art. 44
art. 30.17, ajouté, 1993, ch. 44, art. 44
art. 30.18, ajouté, 1993, ch. 44, art. 44
art. 30.19, ajouté, 1993, ch. 44, art. 44
art. 30.2, ajouté, 2002, ch. 19, art. 4
art. 30.21, ajouté, 2002, ch. 19, art. 4
art. 30.22, ajouté, 2002, ch. 19, art. 4
art. 30.23, ajouté, 2002, ch. 19, art. 4
art. 30.24, ajouté, 2002, ch. 19, art. 4
art. 30.25, ajouté, 2002, ch. 19, art. 4
art. 30.26, ajouté, 2002, ch. 19, art. 4
art. 33, 1999, ch. 12, al. 61f)(A)
art. 39, 1988, ch. 65, art. 59(A); 1993, ch. 44, art. 45; 1994,
  ch. 47, art. 41; 1996, ch. 33, art. 27; 1997, ch. 14, art. 31;
  2002, ch. 19, art. 5
art. 40, 1993, ch. 44, art. 46; 1994, ch. 47, art. 42; 2002,
  ch. 19, art. 6
art. 44.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 47; 1994, ch. 47, art. 43
art. 45, 1994, ch. 47, art. 44; 1999, ch. 12, art. 59; 2003,
  ch. 22, al. 224z.8)(A)
art. 46, 1994, ch. 47, art. 45
art. 49, 1994, ch. 13, al. 7(1)a); 1999, ch. 12, art. 60, ch. 17,
  al. 114c) et 115c); 2003, ch. 22, al. 224z.8)(A); 2005,
  ch. 38, al. 55c)
art. 58, 1994, ch. 13, al. 7(1)a)
art. 59, 1999, ch. 12, al. 61g)(A)
art. 71, 2009, ch. 16, sous-al. 56(6)b)(iii)
dispositions de coordination, 2009, ch. 16, par. 56(2) et (3),
  al. (4)a), par. (5), al. (6)a), sous-al. (6)b)(i) et (ii) et
  par. (7) et (8)
disposition générale, 1994, ch. 13, par. 7(3)
disposition générale, 1994, ch. 47, art. 30
disposition générale, 1999, ch. 17, art. 116 — application
disposition générale, 2005, ch. 38, art. 56 — application
dispositions transitoires, L.R., ch. 47 (4e suppl.), art. 53 à 62
dispositions transitoires, 1993, ch. 44, art. 48
disposition transitoire, 1997, ch. 36, art.142
dispositions transitoires, 1999, ch. 12, art. 62 à 64
modification conditionnelle, 1999, ch. 17, art. 115
EEV, L.R., ch. 47 (4e suppl.), art. 1 à 15 et 38 à 40 en
  vigueur 15.09.88 voir TR/88-139; art. 16 à 37 et 41 à 62
  en vigueur 31.12.88 voir TR/89-3
EEV, 1988, ch. 65, art. 52-59 en vigueur 01.01.89 voir
  TR/89-9 voir aussi par. 150(2)
EEV, 1993, ch. 44, art. 32 à 48 en vigueur 01.01.94 voir
```

EEV, 1994, ch. 13, art. 7 en vigueur à la sanction 12.05.94

EEV, 1994, ch. 47, art. 27 à 47(F) en vigueur 01.01.95 voir

TR/94-1

TR/95-5

```
EEV, 1996, ch. 33, art. 16 à 27 en vigueur 01.01.97 voir
EEV, 1997, ch. 14, art. 19 à 31 en vigueur 05.07.97 voir
  TR/97-86
EEV, 1997, ch. 36, art. 142 et 192 à 203 sont réputés entrés
  en vigueur 01.01.98 et s'appliquent ou sont réputés
  s'appliquer, d'une part, à toutes les marchandises dont il y
  est fait mention importées à compter de cette date et,
  d'autre part, aux marchandises déjà importées et qui n'ont
  pas fait, avant cette date, l'objet d'une déclaration en
  détail en application de l'art. 32 de la Loi sur les douanes
  voir art. 214
EEV, 1999, ch. 12, art. 53 à 64 en vigueur 15.04.2000 voir
  TR/2000-24
EEV, 1999, ch. 17, art. 114 à 116 en vigueur 01.11.99 voir
  TR/99-111
EEV, 2001, ch. 28, art. 19 à 25 en vigueur 01.11.2002 voir
  TR/2002-146
EEV, 2002, ch. 19, art. 1 à 6 en vigueur 30.09.2002 voir
  TR/2002-122
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2005
  voir TR/2005-24
EEV, 2005, ch. 38, art. 54 à 56 en vigueur 12.12.2005 voir
  TR/2005-119
EEV, 2009, ch. 6 (sanction: 29.04.2009), art. 16 à 22 en
  vigueur 01.07.2009 voir TR/2009-38
EEV, 2009, ch. 16, art. 56 en vigueur à la
  sanction 18.06.2009; la loi en vigueur 01.08.2009 voir
  TR/2009-67
EEV, 2010, ch. 4 (sanction: 29.06.2010), art. 16 à 22 en
  vigueur 15.08.2011 voir TR/2011-55
EEV, 2010, ch. 12 (sanction: 12.07.2010), art. 1695 entre en
  vigueur à la date fixée par décret voir art. 1696 - Non en
  vigueur
Tribunal d'appel des anciens combattants, Loi
  sur le — L.R. (1985), ch. 20 (3° suppl.)
    (Veterans Appeal Board Act)
LOI ABROGÉE 1995, ch. 18, art. 105
disposition transitoire, 1995, ch. 18, art. 106
EEV, 1995, ch. 18, art. 105, 106 en vigueur 15.09.95 voir
  TR/95-108
Tribunal d'appel des transports du Canada,
  Loi sur le — 2001, ch. 29
    (Transportation Appeal Tribunal of Canada Act)
Le ministre des Transports comme ministre pour
  l'application de l'article 22 (TR/2004-74)
art. 2, 2001, ch. 29, art. 71; 2007, ch. 1, art. 59; 2008,
  ch. 21. art. 65
art. 7, 2003, ch. 22, al. 224z.83)(A)
```

**art. 10,** 2003, ch. 22, al. 225z.26)(A)

### $\mathbf{T}$

#### Tribunal d'appel des transports du Canada, Loi sur le — 2001, ch. 29 (suite)

disposition de coordination, 2001, ch. 29, art. 71 EEV, 2001, ch. 29,

- art. 1 à 45, 52 à 54 et 60 à 70 en vigueur 30.06.2003 *voir* TR/2003-128;
- art. 55 à 59 en vigueur 30.06.2005 *voir* TR/2005-61;
- art. 71 et 72 en vigueur à la sanction 18.12.2001;
- art. 46 à 51 abrogés avant leur entrée en vigueur 31.12.2011 voir 2008, ch. 20, art. 3
- EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
- EEV, 2007, ch. 1, art. 59 en vigueur 25.04.2007 voir TR/2007-50
- EEV, 2008, ch. 21 (sanction: 18.06.2008), art. 65 en vigueur 01.08.2008 *voir* TR/2008-83

# Tribunal de la concurrence, Loi sur le — L.R. (1985), ch. 19 (2° suppl.), partie I

(Competition Tribunal Act)

#### Le ministre de l'Industrie

- **art. 2,** 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, nº 5(F); 1995, ch. 1, al. 62(1)*e*)
- **art. 3,** 2002, ch. 8, al. 183(1)g), ch. 16, art. 16, ch. 8, al. 198c)
- art. 6, 2003, ch. 22, al. 224z.19)(A)
- art. 8, 1999, ch. 2, art. 41; 2002, ch. 16, art. 16.1
- art. 8.1, ajouté, 2002, ch. 16, art. 17
- art. 9, 1999, ch. 2, art. 42; 2002, ch. 16, art. 18
- **art. 11,** 1999, ch. 2, art. 43; 2000, ch. 15, art. 16; 2002, ch. 16, art. 19; 2009, ch. 2, art. 441
- art. 13, 2002, ch. 8, art. 130
- **art. 59,** 1994, ch. 24, al. 34(1)h)(F)
- disposition de coordination, 2002, ch. 8, art. 198
- dispositions générales, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 59
- disposition générale, 1994, ch. 24, par. 34(2)(F)
- disposition générale, 1995, ch. 1, par. 62(3)
- dispositions transitoires, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 60-61, par. 60(1), abrogé 01.09.91 *voir* TR/91-111
- EEV, L.R., ch. 19 (2e suppl.), partie I en vigueur 19.06.86 *voir* TR/86-109
- EEV, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII,  $n^{\rm o}$  5(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
- EEV, 1994, ch. 24, art. 34(F) en vigueur à la sanction
- 23.06.94 EEV, 1995, ch. 1, art. 62 en vigueur 29.03.95 *voir* TR/95-48
- EEV, 1999, ch. 2, art. 41à 43 en vigueur 18.03.99 *voir* TR/99-25
- EEV, 2000, ch. 15, art. 16 en vigueur 05.07.2000 voir TR/2000-59
- EEV, 2002, ch. 8, art. 198 en vigueur à la sanction 27.03.2002; art. 130 et 183 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109
- EEV, 2002, ch. 16, art. 16 à 19 en vigueur 21.06.2002 voir TR/2002-100
- EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 226 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24

EEV, 2009, ch. 2, art. 441 en vigueur à la sanction 12.03.2009

# Tribunal des anciens combattants (révision et appel), Loi sur le — 1995, ch. 18

(Veterans Review and Appeal Board Act)

#### Le ministre des Anciens Combattants

- art. 2, 2000, ch. 34, al. 94*l*)(F)et 95*d*)(F)
- **art. 11,** 2003, ch. 22, al. 224z.84)(A) et 225z.27)(A)
- art. 15, 2000, ch. 34, al. 94*l*)(F)
- art. 18, 2005, ch. 21, art. 110
- **art. 19,** 1999, ch. 10, art. 38; 2000, ch. 34, art. 66(F); 2005, ch. 21, art. 111
- art. 24, 1995, ch. 17, al. 73a); 2000, ch. 34, al. 95d)(F)
- art. 30, 2005, ch. 21, art. 112
- art. 33, 1999, ch. 10, art. 39; 2000, ch. 12, art. 315
- art. 34, 2000, ch. 34, art. 67; 2005, ch. 21, art. 113
- art. 36, 1999, ch. 10, art. 40
- art. 37, 2005, ch. 21, art. 114
- art. 42, 2002, ch. 8, art. 179
- art. 73, 1995, ch. 17, al. 73b)
- art. 108, 2000, ch. 34, al. 94l)(F)
- art. 109, 2000, ch. 34, al. 94l)(F)
- art. 111, 1999, ch. 10, art. 41
- art. 112, 2000, ch. 34, al. 94l)(F)
- art. 113, 2000, ch. 34, al. 94*l*)(F)
- dispositions transitoires, 1995, ch. 18, art. 106 à 113
- dispositions conditionnelles, 1995, ch. 18, art. 114 à 118
- EEV, 1995, ch. 17, art. 73 en vigueur à la sanction 15.06.95
- EEV, 1995, ch. 18, art. 114 à 118 en vigueur à la sanction 22.06.95 *voir* par. 119(1); art. 1 à 113 en vigueur 15.09.95 *voir* TR/95-108
- EEV, 1999, ch. 10, art. 38 à 41 en vigueur 01.05.99 voir TR/99-46
- EEV, 2000, ch. 12, art. 315 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76
- EEV, 2000, ch. 34, art. 66, 67, 94 et 95 en vigueur 27.10.2000 *voir* TR/2000-105
- EEV, 2002, ch. 8, art. 179 en vigueur 02.07.2003 voir TR/2003-109
- EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
- EEV, 2005, ch. 21, art. 110 à 114 en vigueur 01.04.2006 voir TR/2006-54

# Tribunal des revendications particulières, Loi sur le — 2008, ch. 22

(Specific Claims Tribunal Act)

# Déposé par le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

Annexe, partie 1, 2008, ch. 32, art. 31, 2009, ch. 18, art. 24 dispositions transitoires, 2008, ch. 32, art. 31 dispositions transitoires, 2008, ch. 22, art. 42 et 43 EEV, 2008, ch. 22 (sanction: 18.06.2008), art. 1 à 43 en vigueur 16.10.2008 *voir* art. 53 EEV, 2008, ch. 32, art. 31 en vigueur à la sanction 26.06.2008 *voir* art. 33 EEV, 2009, ch. 18 (sanction: 18.06.2009), art. 24 en vigueur 01.04.2011 *voir* TR/2009-108